

Le

# PLEIN ~ JOUR

sur la  
Manicouagan



Le mercredi 7 septembre 1983

8e année NO 24 12 700 copies

En kiosque 50¢



296-3989  
Beulieu  
Crespin et ass.  
optométristes

**VENTE ANNIVERSAIRE UNIPRIX**

Suivez la foule aux 250 pharmacies pas comme les autres

**Surveillez nos nombreux spéciaux en page 20**

**HEURES D'OUVERTURE**

Lundi au mercredi: 9 h à 18 h  
Jeudi et vendredi: 9 h à 21 h  
Samedi: 9 h à 18 h  
Dimanche: 13 h à 18 h

296-2332

**Yvan Bouret, D.D.**  
denturologiste

810, rue Bossé, Baie-Comeau  
(secteur Hauterive)

Pour rendez-vous le jour ou le soir  
589-7030

**VASTE CHOIX  
d'inscriptions**

**MONNAIE McDONALD'S**

**50¢** de rabais

Achetez un gros sandwich (Big Mac, \* Quart de livre, MD) ou un Coke ou un Coke diète de format moyen ou grand, et obtenez un jeton de 50 cents de rabais en Monnaie McDonald's, applicable à votre prochain achat d'un gros sandwich et d'un Coke ou Coke diète de format moyen ou grand. Tous les détails dans les restaurants McDonald's participants.

**J'AM**

**Scotch Tape**  
Ruban adhésif  
12 mm x 15 m  
**2/96¢**

**My**  
200 feuilles mobiles ou  
carnet annexes 1" ou  
5 Duo-Tang ou  
carnet spirales 108 pages  
**96¢**

**Larousse**  
**Petit Larousse 1983**  
Dictionnaire  
français illustré  
**24.96**

**Head & Shoulders**  
Shampooing lotion ou  
shampooing revitalisant  
350 mL  
**3.49**

**Secret**  
Antisudorifique  
150 mL ou à bille 50 mL  
**1.79**

**Sure et Naturelle**  
**Sure et Naturelle**  
30 serviettes  
Maxi-protection  
**3.99**

**Sit-franche**  
30 serviettes  
protège-dessous  
**2.99**

**Pampers**  
40 Premiers Pas Plus  
avec tranches ou 48  
Premiers Pas ou 60 Super-  
absorbantes  
régulières ou  
avec tranches  
**9.49**



# VENTE ANNIVERSAIRE UNIPRIX

Suivez la foule aux 250 pharmacies pas comme les autres

**Tide**  
Savon 6 litres  
**3.96**

**Cottonelle**  
Papier hygiénique blanc,  
4 rouleaux  
**1.16**

**Viva**  
Essuie-tout,  
blanc, 2 rouleaux  
**96¢**

**Crest**  
Dentifrice  
100 mL, paquet de 3  
**2.96**

**Saran Wrap**  
Pellucule plastique  
15 m x 29 cm  
**76¢**

**Scotties**  
Papier mouchoir  
blanc, boîte de 200  
**76¢**

**Alcan**  
Papier aluminium  
12" x 25"  
**76¢**

**Prismacolor**  
60 crayons à colorier  
**14.96**

**Playtex**  
30 tampons hygiéniques  
**3.99**

**Liberté Nouvelle**  
maxi serviettes  
30 maxi serviettes  
**3.69**

**L'Image**  
Gel colorant, teintes assorties  
plus 1 peigne en boni  
**5.49**

**Kotex Lightdays**  
30 serviettes hygiéniques  
**2.29**

**Nutri-diète**  
Lait malté 20 sachets ou  
Pouding 18 sachets  
saveurs assorties  
**9.19**

**Minuet**  
Cerises au marasquin  
300 g de Smiles'n Chuckles  
**2.59**

**Bic**  
Briquet au  
butane Uniprix  
**79¢**

**Bic**  
Valu-Pac, 12 rasoirs  
**1.59**

**Vitamin E**  
25 UI, 100  
comprimés de Laco  
**1.79**

**Vitamin C**  
100 mg, 100  
comprimés de Laco  
**2.19**

**Royal Ginseng**  
100 capsules de  
Bio-Chimique  
**8.99**

**Gelée Royale**  
50 comprimés  
de Laco  
**5.99**

**Los Piarraoui**  
Vitamine formée  
intégrale, 60 comprimés  
**4.99**

**Topol**  
Dentifrice pour fumeurs  
100 mL  
**3.99**

**Nutri-diète**  
Lait malté 20 sachets ou  
Pouding 18 sachets  
saveurs assorties  
**9.19**

**PROMOTION DU 7  
AU 17 SEPTEMBRE 1983**  
VOUS NE PAYEZ LE PRODUIT  
COUPÉ ANNONCÉ QUE  
SI VOUS REMISEZ LE COUPON  
AU COMPTOIR SEULEMENT  
DISPONIBILITÉ  
GARANTIE  
Si nous ne pouvons vous  
fournir le produit que vous  
désirez au prix coupé  
annoncé devant cette promotion,  
nous vous GARANTISSONS le même bas prix  
couplé dès que notre stock  
sera renouvelé, en vous  
remettant un BON D'ACHAT  
DIFFÉRE.  
Les dessins sont utilisés  
pour fins d'illustration  
seulement. Les descriptions  
prévalent sur les illustrations  
en tout temps.

\*Limite de 3 avec cette preuve de publicité, du 7 au 17 septembre 1983

## La majorité des prêtres en assemblée, Une première pour la Côte-Nord

C'est dans une atmosphère de grande fraternité qu'est close la rencontre des prêtres du diocèse. Elle aura duré trois jours, aura réuni 70 prêtres des 79 membres actifs du territoire, et aura abordé le thème: Comment se fait l'équilibre de la vie de prêtre, dans sa vie apostolique, spirituelle et personnelle.

Mgr Roger Ebacher avait convoqué avec insistance le clergé de la Côte. Dans son intervention du début de la session, il avait dit sa volonté d'écouter pour recevoir des lumières sur la conduite du territoire qui lui est confié. Dans la conclusion, il constate que l'Esprit Saint a été à l'oeuvre. Il remercie ceux qui ont travaillé au succès de ces journées, ceux qui ont prié. La présence de tous ces prêtres qui ont voulu répondre à son invitation donne une réponse claire,

nette, évidente de la solidarité du presbytérium avec leur évêque.

Une double priorité a été retenue pour être réalisée en 1983-84: soit la formation d'un conseil presbytéral diocésain avec sous comités régionaux. Son souci sera de donner suite à cette session. Il reprendrait le thème traité et irait à des réalisations concrètes. Un même travail se fera au niveau des zones dans des rencontres presbytérales où la prière, le ressourcement, la fraternité, et même le «défoulement» auraient leur place. Une rencontre annuelle de tous les prêtres est aussi souhaitée.

Le Père Yvon St-Arnaud, o.m.i., attaché à l'Université St-Paul d'Ottawa a été la personne ressource. Il a ponctué les plénières de ses interventions issues de sa très longue

expérience en psychologie humaine et religieuse.

Dans son exposé de mardi soir, il a traité de la façon de s'équilibrer et d'évaluer son propre équilibre.

Il a reconnu chez les membres du clergé d'ici une fierté d'être prêtre, de rendre service, d'être près de Dieu; la joie dans l'accomplissement du ministère; le goût de la nature comme lieu de détente et de prière.

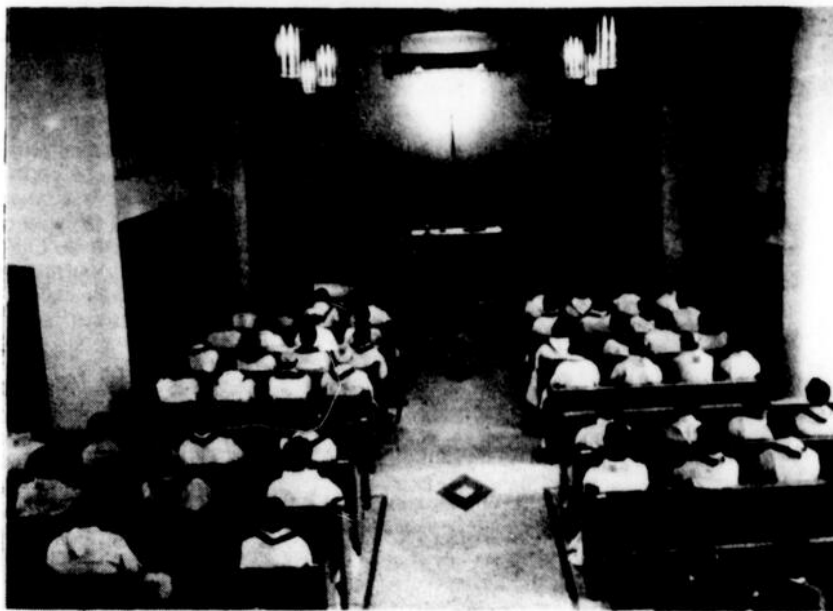
Dans la synthèse finale, il a reconnu la générosité évidente, la volonté de fraterniser en vérité, la capacité de vivre la liturgie, l'humour qui l'accompagne les trois jours. Il a laissé comme mot d'ordre: Croire en soi! Croire en Dieu! Croire en Marie-Immaculée!

Un participant donnait l'appréciation suivante: «Ce que j'ai trou-

vé le plus dynamisant pendant la session, c'est peut-être le fait que des hommes comme nous, prêtres, ont réussi à se regrouper, à se mettre ensemble et à partager quelque chose de leur vie personnelle, de leur vécu; ce qui n'est pas toujours facile pour des hommes qui ne se connaissent pas tellement qui se rencontrent peu. La session nous a permis de nous rencontrer puis d'échanger en profondeur; et elle nous a donné le goût d'aller plus loin.»

La liturgie es heures et surtout de l'Eucharistie a été un temps fort d'unité dans une même prière.

On peut signaler la présence du Père Gilles Bernier, o.m.i., curé à Natashquan; de l'abbé Gérard Hamelin, curé à Gagnon; du père Guy Guénard, o.m.i., curé à Fermont.



C'est la première fois que les prêtres de la Côte-Nord se retrouvent en aussi grand nombre à une session de ressourcement.

## Un débat ouvert sur le port de Baie-Comeau

par René VALLEE

L'aménagement du port de Baie-Comeau intéresse le député de Manicouagan, M. André Maltais. En conférence de presse, jeudi dernier, il a révélé que des rencontres sont prévues pour l'automne.

Le député veut ouvrir le débat pour que les principaux concernés, la ville et les compagnies de Baie-Comeau, expriment leurs besoins. On devra examiner attentivement, a-t-il dit, le potentiel portuaire et le réaménagement requis.

Au cours de l'automne, les ministères des Travaux publics, Transports Québec, Environnement Canada, Environnement Québec et la Société des traversiers du Québec participeront aux discussions.

# JACQUES PARIZEAU VISITE LE CHANTIER DE REYNOLDS

par Raphaël HOVINGTON

BAIE COMEAU - Jeudi, le ministre Jacques Parizeau profitait d'une brève halte à Baie Comeau pour visiter le chantier de la Société canadienne de métaux Reynolds.

Il arrivait de Sept-Îles où, selon son expression, il s'était placé à l'écoute du milieu des affaires. Pour le gouvernement du Québec, l'essentiel de la relance doit venir du secteur privé.

M. Parizeau est arrivé au chantier peu après 15 h, en compagnie du vice-président de la Société canadienne de métaux Reynolds, M. H.W. DeJong, et du directeur de l'usine, M. Ed Poirier.

Une équipe de télécapitale l'accompagnait. A son arrivée au chantier, le ministre des finances a eu droit à un exposé des principaux projets de Reynolds.

M. Ed Poirier a rappelé qu'il s'agissait d'un projet d'expansion de \$500 millions, visant à augmenter la production la capacité de production de 70%, soit de 125 000 tonnes de métal.

Il a mentionné qu'il

s'agissait d'un vaste chantier qui a nécessité le dynamitage de près de 1,2 million de mètres cube de roc. Le complexe comprendra deux bâtisses de 2 700 pieds de longueur, abritant, chacune, 120 cuves.

Pour M. Poirier, il s'agira d'une usine des plus moderne au monde avec l'automatisation des cuves qui jouera un rôle important. On a utilisé le même design qu'à Pitcheney.

Parallèlement à ces travaux d'expansion, Reynolds modernise l'ancienne usine. Près de 25% des cuves ont été modernisées. Le programme coûtera \$150 millions et fournira actuellement du travail à 300 personnes supplémentaires à l'usine.

Une grande partie de cet argent, soit \$120 millions, sera consacrée à la récupération et au traitement des gaz. M. Poirier affirme que l'atmosphère sera

idéale à l'intérieur de l'usine, où la pollution sera réduite au minimum, à telle enseigne qu'il prévoit que l'air devrait être respirable par les chenilles.

L'expansion et la modernisation de l'usine se poursuivent simultanément. On prévoit que la mise en service de la première cuve du premier complexe devrait s'effectuer au début de 1985, alors que le programme de modernisation sera complété pour la fin de la même année.

Par ailleurs, le groupe SNC se félicite de respecter ses échéanciers. Selon M. Claude St-Pierre, à l'exception des travaux d'agrandissement des installations portuaires qui sont repoussés à l'an prochain, l'entrepreneur rencontre son échéancier.

C'est en quelque sorte la marque de commerce de cet

entrepreneur. L'usine sort de terre progressivement. On en voit distinctement les fondations et leur évolution.

Actuellement, 600 travailleurs s'affairent sur le chantier. Si les travaux projetés pour le quai, n'avaient pas été retardés, le chantier compterait au moins 700 ouvriers.

Lors de la préparation du sol et des travaux de dynamitage, la compagnie a eu droit à des surprises. On a découvert des marmites naturelles, c'est-à-dire des trous qui s'enfoncent profondément dans le sol. On croit qu'ils originent du retrait de la mer de Champlain. Quoiqu'il en soit, leur présence occasionne des déboursés supplémentaires.

Suite à cet exposé, le ministre Jacques Parizeau a visité le chantier et l'usine qui est en voie d'être modernisée. Par après, il devait s'entretenir privément avec le vice-président de la compagnie, à l'abri des oreilles indiscrettes de la presse.



M. Parizeau a paru pleinement satisfait des propos qu'on lui tenait concernant l'expansion et la modernisation de Reynolds. (photo Jean-Paul Fouquet)

# NOMINATIONS dans le diocèse

L'évêque du diocèse de Hauterive, Mgr Roger Ebacher, a procédé aux nominations suivantes:

L'abbé Arthur Parent, ci-devant curé à Tadoussac, est déchargé de sa fonction. Pendant l'année 1983-84, il continuera la révision des dossiers de mariage; il sera auditeur auprès du tribunal ecclésiastique de Québec et il suivra des cours à Ottawa.

L'abbé Jean-Claude Chevalier, sans préjudice de sa fonction de curé de Tadoussac, travaillera à la recherche et à la publication de l'histoire de l'Eglise de la Côte-Nord.

L'abbé Guy Mercier,

curé à Ragueneau. Il était vicaire à St-Sacrement.

L'abbé Jean-Marc Bériault a remis sa démission comme curé de Saint-Paul-du-Nord, le 29 juillet dernier.

L'abbé Marc Turcotte, vicaire à Port-Cartier, est nommé curé de Saint-Paul-du-Nord et animateur de pastorale à la Polyvalente des Rivières de Forestville.

L'abbé Joscelyn Vailancourt est nommé vicaire à la paroisse Saint-Joseph de Sept-Îles.

L'abbé André Gagnon est nommé vicaire à la paroisse Saint-

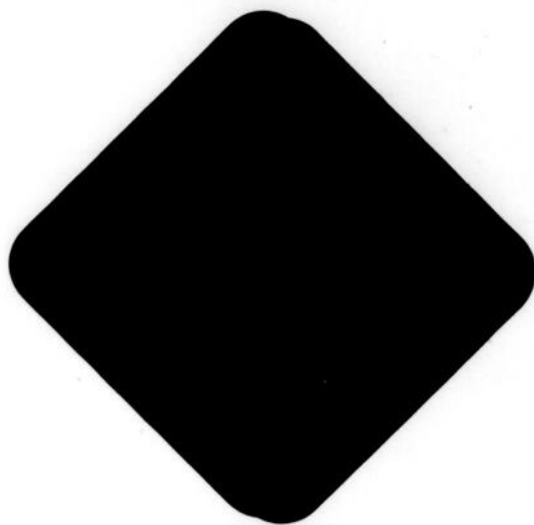
Sacrement de Haute-riève.

Sur présentation de son Supérieur provincial, le Père Benoit de Blois, c.s.v., est nommé curé de la paroisse Saint-Coeur de Marie de Clarke City.

Sur présentation de son Supérieur provincial, le Frère Jean-Paul Doyle, c.s.v., est nommé Président du Conseil de fabrique et animateur pastoral à la paroisse Saint-Coeur de Marie de Clarke City.

Soeur Marcelle Breault, s.f.b., de Portneuf, est nommée conseillère en éducation chrétienne à la Commission scolaire de Bersimis (au primaire).

# «Voir et se faire voir» La prudence: un sujet à rediscuter



## BIEN SE CONDUIRE POUR MIEUX VIVRE

par René VALLEE

Les statistiques de l'année scolaire 1982-83 sont fort révélatrices en ce qui concerne l'urgence d'insister sur la sécurité routière.

Chez les jeunes de 5 à 17 ans, en décembre 12 morts, 902 blessés légers et 119 blessés graves.

Les heures fatidiques

ques se situent entre 11h et 13h et entre 15h30 et 17h. A l'occasion de la rentrée scolaire, la Sûreté du Québec invite les parents à rediscuter les règles de prudence sur la sécurité routière.

Dans la région, on doit porter une attention spéciale à l'enfant qu'il soit piéton, cycliste, cyclomotoriste, passager dans la voiture familiale, dans l'autobus scolaire ou dans l'autobus public. Chacun de ces points devient un sujet dont on doit discuter régulièrement, conseillent les policiers.

Proposant le slogan «Voir et se faire voir», la SQ rappelle qu'il est particulièrement d'actualité en ce début d'année scolaire. Tout enfant devrait l'apprendre et le vivre pleinement. Objectif visé: «Aucun accident impliquant un enfant sur le trajet aller et retour de l'école».

Auprès des parents, on insiste sur le fait qu'apprendre la sécurité à leurs enfants, c'est aussi les aimer.

Rappel aux conducteurs

Mais il n'y a pas que

les enfants et les parents à sensibiliser. Les règles du code de la sécurité routière doivent être scrupuleusement observées par tous les conducteurs. A l'approche d'un autobus d'écoliers dont les feux intermittents sont en marche, on doit se rappeler qu'il faut imobiliser son véhicule à plus de cinq mètres de l'autobus.

On ne pourra croiser ou dépasser cet autobus que lorsque les feux clignotants sont éteints en s'étant assuré qu'on peut le faire sans risque.

Le non-respect de l'une ou l'autre de ces règles entraîne une amende de 200 \$ à 500 \$ et l'inscription de 9 points d'inaptitude au dossier du conducteur.

Dans les zones scolaires, la limite de vitesse maximale est fixée à 30 km/h aux heures d'entrée et de sortie des élèves. Il importe également que tous les conducteurs se conforment à la signalisation annonçant une zone scolaire, un passage pour écoliers ou pour enfants à proximité d'une école ou d'un terrain de jeu.

# L'éducation à la sécurité passe par l'école

par René VALLEE

Dès cette année, l'éducation à la sécurité routière sera intégrée, de façon progressive, dans les programmes scolaires du primaire et du secondaire au Québec.

A l'occasion de la rentrée scolaire, deux vidéo-vassettes consacrés au sujet, sont à la disposition des écoles. Elles sont distribuées par les directions régionales du ministère de l'Éducation. Les policiers oeuvrant en milieu scolaire les utilisent également.

L'éducation à la sécurité routière auprès des jeunes s'inscrit dans un projet de collaboration à long terme entre la Régie de l'assurance automobile du Québec et le ministère de l'Éducation. On vise l'intégration systématique de cette formation, au primaire et au secondaire, dans les programmes d'éducation du ministère et ce, d'ici 1986.

Selon la Régie, ces programmes d'éducation devraient contribuer à former une nouvelle génération d'usagers de la route plus

respectueux d'eux-mêmes et des autres, davantage critiques quant au partage de la route.

Par ailleurs, la Régie invite les parents à prodiguer à leurs enfants des conseils de sécurité. Elle s'active, en outre, à l'implantation de brigades scolaires partout au Québec. On compte présentement quelque 6 000 brigadiers qui assurent la sécurité des enfants aux heures d'entrée et de sortie des classes.

# Cours de micro-informatique à la maison

(R.V.) - Une série de 24 cours télévisés d'une demi-heure portant sur la micro-informatique sera présentée à Radio-Québec à compter du dimanche 2 octobre.

Co-produite par l'Office de télécommunication éducative de l'Ontario et le ministère de l'Éducation du Québec, la série s'ajoute aux nombreux cours par correspondance du ministère de l'Éducation. C'est le ministre Camille Laurin qui a présidé, le 25 août, au lancement de la série de cours télévisés d'initiation à la micro-informatique «octo-puce».

Devant l'implantation massive de la micro-informatique au travail, à l'école et à la maison, on constate que le public dispose de peu de moyens pour se familiariser avec le nouvel outil. Le ministre Laurin parle de rendre le virage technologique «accessible à tous, jeunes et moins jeunes».

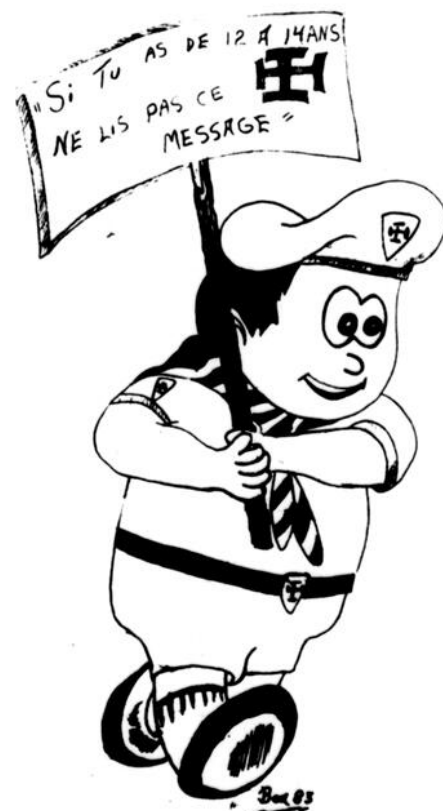
Par ailleurs, dans le plan de développement de la micro-informatique à

l'intérieur du réseau scolaire, des programmes de sensibilisation seront destinés au grand public. Octo-puce est au nombre des moyens avancés par le ministère.

**Connaissances de base**  
La série télévisée permettra au public d'acquiescer les connaissances de base, de se familiariser avec les modes de fonc-

tionnement des micro-ordinateurs, les usages possibles et la programmation. Elle sera diffusée le dimanche, de 12h30 à 13h30, et reprise le mardi de 22h à 23h.

Le suivi des cours sera apporté par le service d'éducation des adultes qui aura la responsabilité de l'inscription, de la documentation et du soutien des étudiants.



Vu que la curiosité t'a porté à lire ce message, tu seras assez curieux et voudras voir ce que l'on a à te dire. Nous sommes de tes amis qui aiment les jeunes et la nature, nous pouvons te faire réaliser plusieurs de tes rêves et aussi d'en faire vivre d'autres. Pour cela, tu n'as qu'à te joindre à tes futurs amis Scout Éclaireurs 5e St-Jean-Éudes, Hauterive, et «TONAMI» notre mascotte t'accueillera avec tes futurs animateurs. Laisse ta curiosité t'emporter et viens nous voir.

Pour information:  
Téléphone à 589-4121, Bernard ou 589-7430, Marie.

1051, De Puyalon  
Hauterive, Cté. Saguenay  
Québec G5C 1N4  
Bur: 589-2854 Rés: 589-2678

**MARIO LEVESQUE**  
Représentant  
Membre Club 100 1983

**LA SOUVERAINE**  
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE  
ASSOCIÉE AU GROUPE CASCADE

## PLEIN-JOUR

sur la Manicouagan

Hebdomadaire publié le mercredi par les Editions Nordiques, une division de Groupe Quebecor Inc.

Directeur général régional: Paul Brisson  
Directeur général: Claire Brisson  
Directeur de l'information: René Vallée  
Raphaël Hovington  
Paul Fortier  
Directeur commercial: Daniel Emond  
Luc Michaud  
Yves Proutx  
Directeur de la photographie: Jean-Paul Fouquet

Salle de montage:  
Raymonde Dubé  
Diane Labonté  
Ginette Beaulieu  
Monique Dubé  
Ghislaine Perreault

Directeur administratif: Guy Dallaire  
Comptable: France Michaud  
Denise Côté  
Christine Bergeron  
Hélène Lévesque  
Louise Lévesque

Imprimé aux Ateliers Nordiques, une division de Groupe Quebecor Inc., Sept-Îles (962-9441)

LE PLEIN-JOUR  
3, Place LaSalle  
Baie-Comeau

LES HEBDOS RÉGIONALES  
OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE  
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE «HEBDOMADAIRE» RÉGIONALE FRANCOPHONE

Le courrier de deuxième classe, enregistrement no 3275  
Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec.  
Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse et écrite de ce journal.

## A la CFP

A l'assemblée générale annuelle de l'Association provinciale des Commissions de formation professionnelle (APCFP) tenue à la fin de juin, monsieur Emilien Lavoie, président de la Commission de formation professionnelle de la main-d'oeuvre de la région Côte-Nord a été réélu à l'exécutif au poste de secrétaire pour un troisième terme consécutif. Monsieur Gilles Potvin du Bas St-Laurent / Gaspésie a été élu à la présidence. Messieurs André Lafond de Montréal-sud et Jean Halley du Saguenay / Lac St-Jean cumulent respectivement les postes de 1er et 2e vice-présidents pour le terme 1983-84. L'APCFP regroupe les présidents des onze CFP oeuvrant dans chaque région administrative du Québec et a comme rôle de promouvoir le rôle des membres élus représentant les partenaires sociaux, dont le mandat est d'identifier les besoins de formation de la main-d'oeuvre. En raison des mandats élargis que vient de confier le ministre Marois dans une lettre envoyée aux présidents des CFP sur le rôle qu'il entend confier aux CFP sur la consultation des partenaires sociaux et l'administration des programmes de formation reliés à la main-d'oeuvre, M. Lavoie participera directement à la concrétisation de cette volonté politique du gouvernement de prioriser l'adaptation de la main-d'oeuvre en fonction du virage technologique qui s'amorce.

## DES ASSUREURS-VIE DESJARDINS À VOTRE SERVICE

L'Assurance-vie Desjardins une institution du Mouvement des caisses populaires et d'économie Desjardins

**Robert Mallet**  
589-8942

**Pascal Lévesque**  
589-7461

Assurance-vie Desjardins

## KILOCONTROL PENSE A VOUS

par Michèle Armstrong, dt.p.



### Le guide alimentaire canadien

Le poids idéal, la bonne forme physique et la meilleure santé possible: qui n'en a pas rêvé? Pourtant pour réaliser ce but, il faut d'abord et avant tout bien s'alimenter et fournir à notre organisme tous les éléments nutritifs dont il a besoin tout en maintenant l'équilibre énergétique...

C'est précisément ce que nous dit le Guide alimentaire:

**Variété:** Mangez des aliments choisis dans chacun des groupes, selon le nombre et la grosseur de portions recommandés dans le Guide.

**Equilibre énergétique:** Les besoins énergétiques varient selon l'âge, le sexe et le type d'activité. Vous pouvez conserver un poids idéal en maintenant l'équilibre entre l'énergie fournie par les aliments, et l'énergie dépensée par l'exercice physique. Les aliments recommandés dans le Guide fournissent entre 1 000 et 1 400 kilocalories. Pour un apport énergétique accru, augmentez le nombre et la grosseur de portions des aliments des différents groupes et/ou ajoutez d'autres aliments.

**Moderation:** Choisissez de préférence des aliments qui contiennent peu de gras, de sucre et de sel et limitez la quantité de ceux-ci dans les préparations culinaires. Consommez de l'alcool en quantité modérée seulement.

**1ère catégorie: Lait et produits laitiers**  
Enfants jusqu'à 11 ans: 2-3 portions.  
Adolescents: 3-4 portions.  
Femmes enceintes et allaitantes: 3-4 portions  
Adultes: 2 portions.

Quelques exemples d'une portion:  
• 250 ml (1 tasse) de lait  
• 175 ml (3/4 tasse) de yogourt  
• 45g (1 1/2 once) de fromage.

**2e catégorie: Viande, poisson, volaille et substituts - 2 portions -**

Quelques exemples d'une portion:  
• 60 à 90 g (2 à 3 onces) de viande maigre, de poisson, de volaille ou de foie, après cuisson.  
• 60 ml (4 c. à table) de beurre d'arachide.  
• 250 ml (1 tasse) de pois secs, de fèves sèches ou de lentilles, après cuisson.  
• 60 g (2 onces) de fromage, 2 oeufs.

**3e catégorie: Pains et céréales - 3-5 portions -**

A grains entiers ou enrichis. Choisir des produits à grains entiers de préférence.

Quelques exemples d'une portion:  
• 1 tranche de pain.  
• 125 ml (1/2 tasse) de céréales cuites.  
• 175 ml (3/4 tasse) de céréales prêtes à servir.

• 1 petit pain ou muffin.  
• 125 à 175 ml (1/2 à 3/4 tasse) de riz, de macaroni, de spaghetti ou de nouilles, après cuisson.  
• 1/2 pain à hamburger ou pain à hot dog.

**4e catégorie: Fruits et légumes - 4-5 portions -**  
Inclure au moins deux légumes.

Quelques exemples d'une portion:  
• 125 ml (1/2 tasse) de légumes ou de fruits - frais, congelés ou en conserve.

• 125 ml (1/2 tasse) de jus - frais, congelé ou en conserve.

• 1 pomme de terre, carotte, tomate, pêche, pomme, orange ou banane, de grosseur moyenne.

Source: Santé et Bien-Être social Canada.

Qu'il s'agisse de vitamines, de minéraux, de protéines, de fibres, d'acides gras essentiels ou d'énergie, tout y est et c'est pourquoi tous les kilocontrôleurs se sentent bien et heureux puisqu'il est possible de maigrir tout en suivant le Guide.

**RAPPEL:** Il me fera plaisir de répondre à toute demande d'information relative à l'alimentation et à l'obésité. Faites parvenir vos lettres à Michèle Armstrong, dt.p., Kilocontrol Baie-Comeau.

## PSYCHOLOGIE

### Jimmy Ratté

#### L'origine de la pensée

##### Les archétypes

Dernièrement nous parlions des instincts. En fait une pulsion constitue une énergie informative qui nous est donnée à la naissance. Elle vient du bagage d'apprentissages de nos ancêtres à travers les siècles et plus loin remonte même aux origines de la vie. L'instinct est façonné de comportements à adopter pour conserver l'individu en vie le plus longtemps possible. Nous voyons le même phénomène autant chez l'humain que dans l'amibe primitive. Darwin stipulait que l'homme se souvient instinctivement de toutes les phases de l'évolution. Il garderait ainsi les vestiges précieux des autres

espèces comme des informations utiles à sa survie.

Les tendances innées influencent notre conduite psychologique. Elles donnent naissance à des archétypes ou fantasmes héréditaires (Jung) communs à tous les peuples. Certains symboles mentaux se retrouvent ainsi chez beaucoup de civilisations. Les images du bien et du mal, de l'ange et du démon, de la vierge et du sauveur, se retrouvent ainsi dans l'essence de beaucoup de religions. Les stades par lesquels l'enfant passe pour devenir adulte et ceux du développement de sa pensée qui les superposent, semblent assez homogènes

malgré certaines différences dues aux cultures.

Nous sommes donc devant certains patrons de pensée pré-déterminés avant la naissance de l'individu. D'autre part ces informations de base seront confirmées ou infirmées par l'évolution après la naissance, dépendant du contexte. Ainsi certains traits

héréditaires comme par exemple la tendance à répondre instantanément à ses besoins pourra se traduire avec l'apprentissage dans une spontanéité émotive ou au contraire si elle est entravée, à l'apathie, la dépendance et la manipulation. Nous en parlerons dans le prochain article. **Jimmy Ratté, psychologue, 296-4478.**

### Jules Tremblay, réélu

A l'assemblée générale annuelle de l'Association des directeurs généraux (ADG) des CFP tenue en juin, monsieur Jules Tremblay, directeur général de la CFP Côte-Nord, a été réélu pour une deuxième année consécutive à un poste de l'exécutif soit à la vice-présidence. Monsieur Nelson Laflamme, de l'Abitibi-Témiscamingue, a été élu à la présidence. M. Florian Lafortune de Laurentides-Lanaudière à la 1ère vice-présidence et monsieur Michel Chartier de l'Outaouais comme secrétaire. Regroupant les onze régions du Québec, l'Association a comme rôle l'entraide et la concertation pour conduire à bonne fin les mandats confiés aux CFP. A cette époque de changements intenses, où l'adaptation s'avère primordiale, il n'y a pas de doute que monsieur Tremblay apportera sa contribution au développement de programmes de formation de la main-d'oeuvre permettant d'amenuiser le déséquilibre entre l'offre et la demande de main-d'oeuvre.

## mode l'choix

VOUS INVITE à venir voir

## SA NOUVELLE COLLECTION

### AUTOMNE-HIVER

de vêtements pour dames

Choix de manteaux, chandails, blouses, pantalons, ensembles, robes, accessoires...

Grandeurs 4 à 20 ans

«Active et sophistiquée pour vous, madame, une qualité depuis longtemps recherchée»



Centre régional Manicouagan

Secteur Mingan, Baie-Comeau

589-6668



No permis 532507 du ministère de l'Éducation

Ecole de danse

## Mimi et Roger enr.

Culture personnelle - Danse sociale

annonce le début de ses cours pour la saison 1983-1984

#### INSCRIPTION

Le dimanche 18 septembre: enfant 6 à 12 ans - 9h30 à 10h30 - 1er cours;  
le dimanche 18 septembre: enfant 6 à 12 ans - 10h30 à 11h30 - 2e cours;  
le dimanche 18 septembre: 1er cours débutant adulte - 13h30 à 15h - 2,50\$ par personne;

le dimanche 18 septembre: 15h30 à 17h - 2e cours;  
le dimanche 18 septembre: 19h - 4e et 5e cours;  
le dimanche 18 septembre: 20h30 - 6e cours;  
le mardi 20 septembre: 20h - 3e cours;  
le mercredi 21 septembre: pratique pour tous;  
le mercredi 21 septembre: 20h à 21h30 - 1er et 2e cours;  
le mercredi 21 septembre: 21h30 à 23h - les 3e, 4e, 5e et 6e cours.

N.B. Pour ceux qui ne peuvent s'exercer, un autre cours pour débutant aura lieu au début d'octobre.  
Cours pour adolescent de 12 à 16 ans seront donnés à l'inscription.  
La carte de membre est obligatoire.

Pointe-Lebel, inf.: 589-3687 demandez Mme Fortin

Pour plus d'informations: 589-9618 demandez Mimi  
ou 589-8851 demandez Claudette

## MAIGRIR

"une fois pour toutes"



avec  
**KILOCONTROL**

CENTRES D'AMAIGRISSEMENT  
ET DE MAINTIEN

"Chez nous, pas de protéines liquides,  
pas d'injections, pas de médicaments..."

- DES KILOS EN MOINS...!
- DU MAINTIEN EN PLUS\*\*\*
- DU PLAISIR À BIEN MANGER! »

Traitements personnalisés

**Ne me jetez pas...  
Je veux une consultation  
GRATUITE,**  
sans aucune obligation de votre part

Informez-vous dès aujourd'hui...

Baie-Comeau, 296-8821

LES PLUS PROFESSIONNELS, LES MOINS CHERS



Nous continuons notre série de réponses officielles à des questions souvent posées aux responsables de l'AMORC.

Si les rosicruciens répandent la vérité et la connaissance pour éclairer et faire progresser l'humanité, pourquoi font-ils payer des droits? Pourquoi cet enseignement n'est-il pas dispensé gratuitement? Réponse: Il est bien entendu qu'il ne devrait pas y avoir de droits ou d'honoraires à payer pour recevoir des connaissances

destinées à l'avancement et à l'amélioration de l'humanité. D'un point de vue humanitaire, ce devrait être gratuit.

Mais comment une personne pourrait-elle recevoir «gratuitement» ces instructions dans l'intimité de son foyer, lequel peut parfois se trouver à des milliers de kilomètres de la source d'enseignement? L'enseignement rosicrucien est gratuit, mais le papier, l'imprimerie, le travail des collaborateurs, la poste et les bâtiments pour

loger le personnel ne le sont pas. Supposons que nous disions qu'il n'y a pas de droits à payer, que l'étudiant n'a qu'à régler sa quote-part des frais nécessaires à lui faire parvenir cet enseignement. Il se pourrait bien alors que le montant qu'il aurait à payer soit supérieur à celui de la cotisation demandée.

Nous pensons tous que l'enseignement de la Bible ou du Coran, par exemple, ou de toute autre oeuvre sacrée, doit être dispensé gratuitement. Néanmoins, chaque personne devra acheter un exemplaire du livre. Il n'en paiera pas le contenu, mais la forme matérielle de sa présentation.

De plus, au point de vue éthique, pourquoi le destinataire devrait-il

être déchargé de toute obligation? Pourquoi les frais en vue de lui dispenser cet enseignement devraient-ils incomber à l'organisme qui le lui fournit? Dans l'antiquité, les étudiants parcouraient des centaines de kilomètres à leurs propres frais pour se rassembler et écouter un maître. Il n'y avait pas d'autres moyens pour eux d'obtenir cette connaissance. Aujourd'hui, les conditions sont différentes et l'étudiant désire que cet enseignement lui soit apporté à domicile: c'est pourquoi il paye des droits.

En plus, l'Ordre de la Rose-Croix AMORC est reconnu dans tous les pays comme organisation à buts non lucratifs. Il ne possède pas de capital divisé en actions; aucun fonds dont il dispose n'est utilisé au profit de l'un

quelconque des dirigeants.

Vos commentaires et questions seront grandement appréciés.

N.B.: Ces questions et réponses représentent le point de vue officiel et authentique de l'Ordre de la Rose-Croix AMORC, et elles ont été préparées par ceux qui connaissent le mieux les points soulevés.

Pour obtenir une brochure sur l'Ordre de la Rose-Croix AMORC, veuillez écrire à: Loge Manicouagan C.P. 246 Hauterive (QC) G5C 2S9 ou au siège social, pour les pays de langue française: Château d'Omonville Le Tremblay 27110 Le Neubourg France ou téléphonez à: 296-4728 ou 296-3648 (code rég. 418)

2761, boul. Laflèche, Hauterive

589-3355



**Tomates vertes**  
du Québec, panier 4 pintes

**1.69**

**Pommes  
Melba**  
panier 4 pintes

**2.29**



**Blé d'inde**

**.99** dz

**Radis**  
cello 6 oz.

**.20**



**Tomates  
rouges**  
du Québec, panier 4 pintes

**1.99**

**FRUITS ET LEGUMES**

**JARDIN  
MANIC**

**oui,  
l'ÉCOLE  
c'est encore  
l'OPTION  
GAGNANTE!**

**Ecole  
de musique  
Côte-Nord Inc.**

**Inscriptions 83-84  
à l'Ecole de musique Côte-Nord inc.**  
permis no 532500

**Instruments offerts:**

- piano
- orgue
- guitare
- flûte douce
- flûte traversière
- percussion (batterie)
- chorale (filles et garçons)
- matières théoriques

**Nouveau!**  
Cours d'initiation à la musique  
pour 4 et 5 ans  
pour 6 et 7 ans  
(instrument non requis)

**3 endroits:** De 19h30 à 21h00  
**Baie-Comeau, école Ste-Amélie,**  
3e étage  
7 et 8 septembre  
**Franquelin, école Père Duclos**  
6 septembre  
**Baie-Comeau (Mingan),**  
Centre récréatif  
9 septembre  
**Début des cours: 12 septembre**

**INFORMATIONS: 296-6428**

L'Ecole de musique est subventionnée par le ministère des Affaires culturelles.



**deux». Comédie policière de Claude Lelouch, avec Catherine Deneuve, Claude Dutronc, etc. Un gangster s'échappe de prison et rencontre une call-girl. Une idylle naît. Le couple doit fuir les policiers. RC, 23 h 15.**

**Jeudi - «Les Chiens de mer». Avec l'aide d'un spécialiste, deux jeunes américains tentent de récupérer le trésor d'une frégate espagnole qui a coulé aux fonds des mers. Ils croient en l'existence de ce trésor après avoir découvert des ampoules de morphine à proximité d'un navire coulé durant la deuxième guerre mondiale. Le secret s'ébruite. RC, 20 h.**

**Vendredi - «Oedipe roi». Pier Paolo Pasolini a adapté la tragédie de Sophocle. Selon l'Oracle, Oedipe tuera**



son père, devinera l'énigme du Sphinx et épousera sa mère Jocaste sans la connaître. RC, 1 h.

**noir». Un jeune naufragé apprivoise un superbe étalon noir dans une île déserte. Sauvé par des pêcheurs, il ramène le pur-sang aux États-Unis**

où un ancien entraîneur s'occupe de sa carrière. RC, 14 h.

**Samedi - «L'Étalon**

ON vous invite à découvrir l'Arctique à compter de ce soir. A 18 h 30, Radio-Canada offre le premier épisode d'une série de trois émissions réalisées par Jean-Louis Frund. On assistera au retour des oiseaux comme le huard, le grêbe cornu et l'éder commun.

**Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle? Etes-vous bouleversé, nerveux et déprimé? Il y a de l'aide pour vous dans:**

**AL-ANON 296-5313**

Jeudi, à la même heure, on nous fera découvrir les richesses de l'Arctique, territoire qui occupe la moitié de la superficie du Canada. Vendredi, le film illustre les conditions de vie, le comportement, etc. du boeuf musqué.

Par ailleurs, vendredi, à 20 h 30, R.C. présente le dernier épisode de la série «**Ce diable d'homme**». Voltaire héberge la famille Callas et obtient sa réhabilitation. Il devient un héros national et rêve de retourner à Paris. Riche, il fait le bien autour de lui. Il épouse une toute jeune femme et meurt, séquestré, à Paris, après une entrée triomphale.

A ne pas manquer, immédiatement après Hors série, «**La télévision des autres**». Simon Durivage nous présente un documentaire remarquable intitulé «**Le Miracle de la vie**». Ce film a été réalisé par le spécialiste mondial de la microphotographie, Lennart Nilsson, et décrit le processus de la reproduction humaine jusque dans les minuscules détails. Il offre à notre regard des images inédites.

Enfin, R.C. nous offre une biographie romancée du peintre canadien Cornelius Krieghoff réalisée par Kevin Sullivan. On a réuni plusieurs de ses tableaux. A voir, vendredi, à 14 h 30.

**AU CINEMA**

Mercredi - «A nous

*gieme  
anniversaire*



Nous coiffons toutes les femmes...  
Nous coiffons tous les hommes...



**ADAM et EVE** COIFFURE

Galerias Baie-Comeau 296-3214

**Cours de piano et formation musicale**  
(culture de l'oreille, théorie, solfège, lecture, apprentissage rythmique)

**Jacinthe Jean,**  
maîtrise option soliste,  
professeur occasionnel au Conservatoire de Rimouski

232, de la Falaise  
Hauterive, 589-4544

**Cours de danse sociale**

**Le Club Loisir Danse Hauterive Inc. annonce le début de ses cours le dimanche 18 septembre 83, avec le professeur Yvon Lavoie diffusant le standard de la Fédération du Québec.**

No de permis de culture personnelle: 532505

**Endroit: Gymnase de l'école St-Coeur de Marie.**

**HEURES ET JOURS**

Débutants: le dimanche 18 septembre - 13h à 15h  
Débutants: le lundi 19 septembre - 21h à 23h  
2e session: le dimanche 18 septembre - 15h à 17h  
3e session: le lundi 19 septembre - 19h à 21h  
4e session: le mardi 20 septembre - 19h à 21h  
5e session: le mardi 20 septembre - 21h à 23h  
6e session: le samedi 24 septembre - 19h à 21h

Inscriptions: Yvon Lavoie, 589-4200  
René Bouchard, 589-8906

**COUT DES COURS**

Pour les 2e, 3e, 4e, 5e et 6e sessions:  
3 \$ par personne pour 2 heures de cours.

**Yvon Lavoie offre gratuitement les dix (10) premières leçons à tous les débutants.**

L'inscription aura lieu directement au cours, au coût de \$3.00 par personne. En retour, le club vous remettra la carte de membre 1982-1983 donnant droit à tous les avantages du club.

**Pour Informations ou Inscription:**  
Yvon Lavoie, 589-4200  
René Bouchard, 589-8906

**N.B.** La prochaine soirée du 24 septembre sera gratuite à l'achat de la carte de membre.  
Orchestre: Les Carousels. Bienvenue à tous.



Qui peut oublier cette image qui rappelle le triomphe de la Chant'amuse avec ce «Monsieur Choufleuri restera chez lui». Pour l'heure, la troupe veut monter une comédie musicale et cherche des musiciens et des comédiens-chanteurs. (photo Gérard Poirier)

## AUDITIONS A LA CHANT'AMUSE

par Raphaël HOVINGTON

**BAIE COMEAU - La Chant'amuse franchira une étape importante dans son évolution en passant de l'opérette à la comédie musicale. Après l'éclatant succès qu'elle obtenait avec ce «Monsieur Choufleuri», voici que la troupe oriente tout son potentiel créateur vers la production d'une comédie musicale pour le printemps prochain.**

Bien qu'une partie de l'équipe de production soit à l'œuvre depuis quelques mois, le mystère entoure encore le sujet de cette comédie. Présentement, la troupe lance un appel au public pour recruter des musiciens et des comédiens chanteurs.

On recherche des personnes disponibles, qui chantent juste et dont l'émotion se communique facilement. L'audition se présentera sous la forme d'un atelier et aura lieu le 11 septembre, de 10 h à 16 h, au gymnase du collège de Hauterive.

La formule d'atelier a été retenue pour pallier à l'atmosphère de froideur et de compétition qui caractérise généralement l'audition traditionnelle.

Or donc, on invite les personnes

intéressées à se présenter dans des vêtements souples, avec comme accessoires, une vieille couverture et un chapeau. Elles devront avoir préparé, au choix, un poème, une fable ou un monologue. On les

prie également d'apporter leur goûter.

D'autres personnes seront aussi appelées à compléter l'équipe de production. On peut se renseigner au 296-4032 ou au 589-5269.

Durant l'été, Marie France Rochette a rédigé le texte de cette création. Elle sera en outre responsable de la mise en scène.

Jacques Lévesque, l'instigateur de la Chant'amuse, réalisera la composition musicale et les arrangements. Pour les chorégraphies, la troupe a fait appel à Johanne Otis.

Enfin, Nancy Lechasseur agira

comme directrice à la production. Les autres personnes impliquées dans cette production sont: Jacques St-Pierre comme administrateur, Jacqueline Denis pour les décors et les costumes (Yves

Gendron l'assistera), José Ross comme accessoiriste, Liette Lancy comme script-assistante à la réalisation et Richard Tremblay comme publiciste.

Le scénario de la pièce est fort in-

trigant. Dans un gymnase d'école, écrit-on, la présentation d'un conte pour enfants est interrompue par l'arrivée d'un inconnu, un futur humain. Il cherche une bonne raison pour accepter de venir au monde.

## Le télégraphe

par Raphaël HOVINGTON

Tout va bien pour Jean-Charles Tremblay. Il exposera à la galerie du complexe G du 12 septembre au 17 octobre. Il a repris les tableaux qu'il présentait au Corridor et les a remplacés par quatre toiles peintes entre 1971 et 1973. Pour le public, c'est l'occasion de mesurer son évolution, en allant contempler «Cantate», «Soleil d'été», «Rythme en trois temps» et «L'uminescence». ● ● ● C'est l'œuvre de la médaille. Plusieurs boutiques d'ici achètent la production d'artistes de Québec ou de Montréal. Nos artistes auront leur revanche car une boutique de Québec s'intéresse désormais à leur production par suite d'une entente avec la corporation des métiers d'art. Pour obtenir plus de renseignements, n'hésitez pas à contacter Louise Chapados au 296-6140. ● ● ● Au musée, on songe à exposer les planches qu'a réalisées Danielle Lauer tout au long de l'été pour illustrer les essences forestières typiques à la Côte-Nord. Il s'agit de beaux dessins, de portée éducative et illustrée par le photographe André Tremblay. ● ● ● On connaît maintenant la composition du comité organisateur du prochain salon des métiers d'art qui se tiendra du 10 au 13 novembre au centre récréatif. A la présidence, on retrouve Arlette Gay. Elle sera entourée d'une équipe dynamique, réunissant Alain Bourassa (aménagement), Guiseppe Colotto (comité de sélection), Hélène Francoeur (finances), Marc Lefebvre (commanditaire et publicité). Alain Aubé est chargé de la coordination. On peut le contacter au 296-6140.

par Raphaël HOVINGTON

**BAIE COMEAU - Richard Ducas recrute actuellement des voix pour son ensemble vocal qui a remporté un vif succès lors de son passage, en fin de semaine dernière, au domaine du lac Forget.**

Le directeur de l'ensemble tiendra deux séances d'inscription, une première, mercredi, et la suivante, vendredi. On peut le rejoindre chez lui au 296-3734.

Pour l'année qui vient, l'ensemble projette d'offrir trois

concerts. Tout d'abord, il désire rendre un hommage particulier à Lionel Daunais. Ensuite, il se tournera vers la musique orthodoxe russe et latine. Enfin, il poursuivra son incursion dans l'histoire de la musique, en s'intéressant, cette fois, à la période classique, en abordant des œuvres de Mozart et de Haydn.

Un autre projet est également à l'étude. L'ensemble espère monter une grande pièce classique en collaboration avec le conservatoire de musique de Rimouski.

Pour le moment, Richard Ducas recherche une douzaine de voix. L'ensemble se réunit une fois par semaine, le lundi soir, pour répéter le répertoire au programme.

Toute personne qui estime posséder une oreille juste, peut s'inscrire. C'est la principale condition d'admission.

Au domaine Forget, l'ensemble avait répondu à l'invitation de François Bernier. Il a chanté devant environ 250 personnes.

## EXPOSEZ A PARIS

**QUEBEC (CP) - Les artistes professionnels québécois en arts visuels désireux d'exposer leurs œuvres dans les délégations du Québec ont jusqu'au 30 septembre pour s'inscrire, auprès du ministère des Affaires culturelles, au concours «Exposer à Paris ou à New York 1982-1984».**

Les créateurs et créatrices admissibles au concours doivent avoir plusieurs réalisations dans leur domaine spécifique et doivent avoir déjà participé à des événements d'envergure nationale ou internationale.

Le ministère des Affaires culturelles décernera des bourses de 10 000 \$ et 7 500 \$, en argent canadien, selon que les artistes choisis exposeront à Paris ou à

New York. Pour sa part, le ministère des Affaires intergouvernementales mettra à la disposition des artistes ses salles d'exposition dans les deux délégations, ainsi qu'un plan de publicité pour promouvoir chacun des événements.

Le concours est une initiative conjuguée des deux ministères pour souligner le dynamisme de la création québécoise et lui assurer une diffusion en milieu culturel parisien et new-yorkais.

Pour de plus amples informations, on peut communiquer avec le ministère des Affaires culturelles à la Direction des programmes, au numéro (418) 643-8900.

## SPECTACLES

par Raphaël Hovington



## Richard Ducas RECRUTE

par Raphaël HOVINGTON

**BAIE COMEAU - Richard Ducas recrute actuellement des voix pour son ensemble vocal qui a remporté un vif succès lors de son passage, en fin de semaine dernière, au domaine du lac Forget.**

Le directeur de l'ensemble tiendra deux séances d'inscription, une première, mercredi, et la suivante, vendredi. On peut le rejoindre chez lui au 296-3734.

Pour l'année qui vient, l'ensemble projette d'offrir trois

concerts. Tout d'abord, il désire rendre un hommage particulier à Lionel Daunais. Ensuite, il se tournera vers la musique orthodoxe russe et latine. Enfin, il poursuivra son incursion dans l'histoire de la musique, en s'intéressant, cette fois, à la période classique, en abordant des œuvres de Mozart et de Haydn.

Un autre projet est également à l'étude. L'ensemble espère monter une grande pièce classique en collaboration avec le conservatoire de musique de Rimouski.

Pour le moment, Richard Ducas recherche une douzaine de voix. L'ensemble se réunit une fois par semaine, le lundi soir, pour répéter le répertoire au programme.

Toute personne qui estime posséder une oreille juste, peut s'inscrire. C'est la principale condition d'admission.

Au domaine Forget, l'ensemble avait répondu à l'invitation de François Bernier. Il a chanté devant environ 250 personnes.

Le Ciceronne de l'Hôtel Le Manoir, c'est l'endroit par excellence à Baie-Comeau pour la détente et pour faire d'heureuses rencontres. Soyez des nôtres, venez danser au son d'une musique de bon goût.



le Manoir

## A l'heure du bénévolat

Qui d'entre nous n'a pas exercé à un moment ou l'autre de sa vie une certaine forme de bénévolat. Dans notre région, plusieurs réalisations, plusieurs services ont vu le jour grâce à l'appui d'organismes bénévoles. Les bénévoles de plus en plus conscients de la nécessité de leur action s'interrogent sur leur engagement social. Pour leur permettre de poursuivre leur réflexion, le Service d'éducation des adultes de la Commission scolaire de Manicouagan a mis sur pied des sessions de formation. L'inscription est gratuite.

**I- Pour une action bénévole efficace** - 9 heures - Techniques de travail en groupe - Prise de décision - Plan d'action. Les mercredis, du 26 octobre au 9 novembre 1983, 19h à 22h, à la Polyvalente des Rives.

**II- La survie d'un organisme bénévole** - 9 heures. Motivation - Implication - Recrutement - Connaissance des réseaux. Les jeudis: 6, 13, 20 octobre 1983, 19h à 22h, à la Polyvalente des Rives.

Pour inscription et information composer 589-0871 ou 589-0872.



**ETUDIANT!**

**Service de lavomat**  
Centre d'achats Lafèche

**OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE**  
de 8 h à 23 h

Plusieurs laveuses et sècheuses à votre disposition



OFFRE SPÉCIALE WEEK-END!

**RABAIS DE 1/3**

SUR LES TARIFS AFFICHÉS DANS CETTE VILLE.

- Valable du vendredi midi au lundi midi
- Durée limitée

Téléphonez pour demander tous les détails et faire vos réservations.

675, boulevard Lafèche, Hauterive

Réservations:

**589-2033**



PROFITEZ DE VOS VSD



Chrysler Tilden met en vedette les voitures General Motors, vendredi, samedi, dimanche

National Car Rental est notre compagnie affiliée aux États-Unis.

**PENSEZ ECONOMIE,**

**PENSEZ BI-ENERGIE**

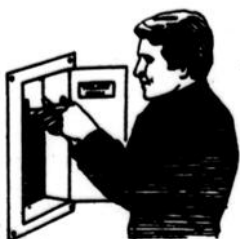
Un grand choix de modèles vous sont offerts à des prix compétitifs \$\$\$\$

On vous invite à visiter notre salle de montre et à rencontrer notre personnel qualifié qui saura répondre à vos besoins.

**Subventions de l'Hydro-Québec et du gouvernement**

Jacques Francoeur, installateur 589-2319-6818 rés.  
Jeannot Francoeur, installateur 589-2320

Bureau ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 17 h



**VAR Inc.**

entrepreneur électricien

1950, boul. Lafèche  
Baie-Comeau 589-2319  
Jeannot Raymond, propriétaire

# CHACUN SON TOUR



## René Vallée

Ce soir et demain soir, de 19h à 21h, la population peut visiter le Centre de détention de Baie-Comeau. Les 18 ans et plus sont invités mais on doit réserver au préalable en composant 296-9641, 42, 43.

•••

Nous vivons la semaine des agents de la paix. C'est une excellente occasion d'apprécier le travail de toutes les personnes qui se dévouent en milieu carcéral.

•••

En 1981, les taxes indirectes reliées au pétrole ont donné aux administrations publiques un revenu supplémentaire de 1,3 milliard de dollars. C'est donc dire qu'on en paie un coup. Pour la même année, la production nette de tous les secteurs de l'activité économique du Québec s'établissait à 70 milliards de dollars, soit une augmentation du taux de croissance de 12,7% par rapport à 1980.

•••

L'examen des statistiques révèle que le taux de croissance réelle pour 1981, n'a été que de 3,8%. En 1982, l'économie du Québec a enregistré une baisse de 6,3% de son taux de croissance, imputable au ralentissement des investissements, au resserrement des dépenses de consommation et à une chute de plus de 2 milliards \$ de la valeur de la variation matérielle des stocks. Ce qu'on peut faire dire aux chiffres, tout de même!

•••

Mgr Ebacher vient d'admettre comme candidat au sacerdoce le frère Paul-Emile Dion, de la société apostolique des Services Myriam Beth'lehem. Il sera élevé au diaconat le premier novembre. L'ordination sacerdotale suivra, en la cathédrale, le 8 décembre.

•••

Le Trait d'union 836 ouvre ses portes aux 12-17 ans par une «super soirée», le 9 septembre. A 19h, les jeunes sont conviés à leur maison du 836, boul. Joliet. Il y aura disco mobile et beaucoup de bonnes choses à déguster sur place. Toutes les activités se dérouleront à l'extérieur. En cas de pluie, le tout est remis au lendemain.

•••

Ce soir, le nouveau club de photo «Pierre de relance» invite les amateurs photographes à participer à l'élaboration de son programme d'activités pour 1983-84. Rendez-vous au Centre socio-culturel à 19h30.

•••

Vous avez reconnu l'identification graphique du club Tournesol. On peut s'inscrire à ce club de gymnastique artistique ce soir, de 19h à 21h, à la Polyvalente des Baies. Cette discipline offre aux jeunes de 5 ans et plus la possibilité d'acquiescer une excellente maîtrise personnelle tout en développant leur physique. Le club possède un entraîneur compétent en la personne de Denis Kem.



•••

L'Association pour la protection des intérêts des consommateurs recevait dernièrement une subvention de 20 000 \$ de l'Office de la protection des consommateurs.

Chez les Gagnon, on attend la cigogne. En effet, Reine doit accoucher dans les prochaines heures. Thérèse Paris Gagnon se réjouit à l'avance d'avoir à dorlotter un deuxième enfant. Elle prend très au sérieux son rôle de grand-mère.

•••

Le major Gilles Martin a fait une découverte fort intéressante: une pointe de harpon qui pouvait servir à la chasse aux loups-marins ou à la capture du saumon. Elle est très vieille et il l'a offert au musée.

On sait que le major s'occupe activement des cadets de l'air et qu'il dirige le service de sécurité à la Reynolds.

On ne badine pas avec la sécurité dans cette entreprise. Pour accéder aux chantiers, ou en sortir, les ouvriers possèdent une carte magnétique. L'ordinateur joue son rôle et contrôle entrées et sorties.

•••

Dans le centre ville, il y a une magnifique boîte à fleurs. C'est Marc Bélanger qui s'en occupe. Il s'en tire à merveille.

J'ai d'ailleurs noté que les amoureux romantiques puisent dans cette boîte pour fleurir leurs dulcinées... quand les boutiques des fleuristes sont fermées tard en soirée.

Marc s'adonne également à la planche à voile, un fameux sport. Il n'est pas le seul. Cet été, dans la baie, on a pu voir Alain St-Pierre filer sur l'onde comme un cavalier de l'espace.

•••

Tout un exploit. On affirme que Guy Lévesque est fier de lui. Il a réalisé un trou d'un coup, mardi dernier, au golf. Sa soeur, Louise, s'associe à sa fierté.

Paul Fortier est également un amateur de golf. Il aime la balle et dessine tout aussi bien. Parlez-en à sa fille, Marie-Pier, qui commence à s'éveiller et à se sensibiliser aux magnifiques dessins qui ornent sa chambre à coucher. La petite évolue dans un univers de conte de fées moderne.

•••

Une révélation de Tony Gendron, suite à l'entrevue qu'il accordait à ma collègue Charlotte Paquet, a fait couler de la salive. Vous misez juste: il s'agit de la fameuse histoire des bigorneaux. Il semble que ce fusse son épouse qui veillait au coin du feu pour les faire cuire. Derrière tout homme, il y a une femme qui veille au grain. Voilà pour l'histoire.

•••

Ici et là. Guylaine Gendron songe à s'établir à Chibougamau. Ses meubles sont à vendre. On peut la rejoindre à la Miche le matin jusqu'à 15 h.

La chanson «Trully» de Daniel Leblanc est en demande. On la trouve dans les boîtes à musique et elle tourne souvent.

Samedi, c'est l'anniversaire de naissance de Daniel Tremblay. On invite Sylvie Bélanger à l'embrasser au nom de toutes ses admiratrices. Joyeuse fête.

Enfin, le cercle des Fermières de Hauterive se réunit le 12 septembre, à 20 h, à la salle St-Sacrement. S'il y a des aspirantes, elles seront les bienvenues.

## Raphaël Hovington



## Paul Fortier



Dominique Fortin, publiciste du club de golf de Baie-Comeau, est un nouveau papa. Son épouse France a donné naissance à un garçon de 7 livres et 11 onces, le mercredi 31 août dernier, à 11h06 du matin. Le bébé s'appellera Eric. Félicitations.

•••

René Vallée a connu passablement de succès à sa partie de pêche au lac des Îles, la semaine dernière. Selon lui, il aurait effectué quelques prises «photographables». Mais de là à ce que monsieur Vallée signe les chroniques de Chasse & de Pêche, il y a encore des lieues à franchir...

•••

Personne n'en parle. Les journaux restent muets. N'empêche que les White Sox de Chicago sont en train de causer la surprise de l'année dans la division ouest de la Ligue Américaine de baseball. Ceux qui mettaient les Angels de la Californie ou les Royals de Kansas City comme favoris se sont «royalement» trompés... jusqu'à maintenant du moins...

•••

Le sixième match de la série finale du circuit de baseball régional Molson a été arrêté à la cinquième manche en raison du brouillard, jeudi au parc Laval de Baie-Comeau. La série a pris fin hier. Tous les résultats dans la prochaine édition du NORDIC.

•••

Bertin Ouellet, mieux connu sur le surnom de «Pic» a épousé Diane Vigneault, samedi à Baie-Comeau. Bertin et Diane sont tous deux de grands amateurs de sports. «Qui se ressemblent s'assemblent», dit-on...

•••

Jean-Paul Fouquet aura onze ans de service au compte du journal, le 10 septembre prochain. Impressionnés par un tel bagage d'expériences, les Cadets de l'air aimeraient bien que JayPee leur donne quelques conseils sur les techniques de l'art photographique.

•••

Denis Beaudin est un amateur de baseball de classe. Il possède sa loge portative pour assister aux matchs de la Ligue senior. Sa camionnette est équipée pour rivaliser de confort avec les loges du Stade olympique. Il en a fait goûté les plaisirs à l'auteur de ces lignes.

•••

Claude Caron, de Baie-Comeau, est un véritable mordu du hockey-bottine, un sport qui croît sans cesse de popularité dans la région depuis trois ans. Claude a déjà organisé quelques matchs hors-concours alors qu'à ce temps-ci de l'année, les sportifs ont plutôt la fièvre du baseball.

•••

En comptant les joueurs des Tomahawks, 17 personnes ont souffert d'empoisonnement après avoir mangé des mets italiens dans un restaurant de Sarnia. Des enquêteurs ont visité les cuisines et ont mis les cadenas sur la porte.

•••



Marco Morin est un de ceux qui est fier de la performance des membres du club d'athlétisme de Baie-Comeau cet été. Tous les détails pourront être lus dans la section sportive de la présente édition.

# enfin!



A tous les membres du Parti libéral du comté de Saguenay,

Comme vous le savez, c'est dimanche prochain le 11 septembre que se tiendra l'assemblée pour le choix des 24 délégués du comté pour le congrès à la chefferie du Parti libéral.

Cette assemblée se déroulera à 13h30 à la Polyvalente des Rives.

A cette assemblée, une équipe de délégués en faveur de Pierre Paradis vous sera proposée. Cette équipe de gens ordinaires sera très représentative de tout le comté de Saguenay. Cette équipe inclut notre député Ghislain Maltais qui a donné son appui au candidat Pierre Paradis.

Vous avez pu juger Pierre Paradis lorsque celui-ci a tenu récemment à se rendre à Forestville et à Baie-Comeau.

Votre vote pour l'équipe Pierre Paradis sera un vote d'affirmation de soi, un vote d'espoir, un vote de renouveau. Ce sera le vote positif du simple citoyen, du militant de la base.

Merci de votre appui

Le Comité Pierre Paradis  
comté de Saguenay

## 5 bonnes raisons d'appuyer Pierre Paradis

### 1. Pour le Parti libéral du Québec

Pierre Paradis signifie l'espoir, le renouveau. Il signifie que le Parti libéral du Québec a su découvrir de nouveaux leaders, de nouveaux chefs qui s'épanouiront au pouvoir.

### 2. Pour le militant libéral

Aucun militant libéral n'est contre Pierre Paradis. Tous les militants libéraux sont unanimes pour dire que Pierre Paradis est un excellent député, un orateur habile, un parlementaire intelligent et vif, un leader d'aujourd'hui et de demain.

### 3. Pour l'électeur plus âgé

Pierre Paradis, c'est le jeune homme qui est en mesure d'assurer la relève. Perspicace, doté d'un flair politique que tous lui reconnaissent, conscient des problèmes vécus par tous les groupes d'âge de la population, Pierre Paradis est sans aucun doute l'homme d'avenir.

### 4. Pour le jeune électeur

Pierre Paradis est probablement celui qui est le plus susceptible de rapatrier la faveur des jeunes, des étudiants. Le cégépien, l'universitaire, le jeune travailleur peut se retrouver dans ce jeune politicien solide et intelligent.

### 5. Pour le Parti québécois

Face au Parti québécois, Pierre Paradis est un adversaire redoutable et redouté. De tous les candidats en lice, Pierre Paradis est celui qui représente la plus grande menace pour le Parti québécois.

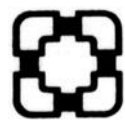
Réfléchissons à ces paroles  
du journaliste Louis Falardeau

LA PRESSE, MONTREAL, MARDI 26 JUILLET 1983

Louis Falardeau, journaliste

«Mais le PLQ pourrait aussi choisir de ne pas choisir en élisant Robert Bourassa, qui évitera soigneusement de prendre parti entre le centre et la droite pour ne promettre que la lune et le pouvoir.»

Réservée et payée par le Comité organisateur Pierre Paradis.



**Michaud  
Marcotte inc.**  
Plomberie Chauffage

## Systeme Bi-Energie Nous avons le choix!

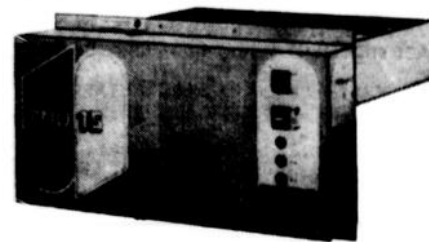


Une fournaise à eau chaude électricité inégalée.  
Elle remplacera votre grosse fournaise existante.

Subvention du Gouvernement et de  
l'Hydro-Québec sont acceptées.

Heures d'ouverture:  
Lundi au mercredi: 8h à 17h  
Jeudi, vendredi: 8h à 21h  
Samedi: 9h à 12h.

Estimation gratuite



PMW-15

Chauffe-air d'adjonction électrique pour plénum

359, rue de Puyjalon, Hauterive 589-3749

Service après vente

Depuis 30 ans à votre service

## Les petites écoles resteront ouvertes

Le projet de loi 40 sur l'enseignement primaire et secondaire prévoit un moratoire de cinq ans sur la fermeture des établissements scolaires actuels.

Cette disposition en réjouira plusieurs, en particulier les anglophones hors de Montréal pour qui le maintien des petites écoles dans les communautés rurales assure non seulement la stabilité démographique nécessaire à leur survie culturelle en milieu francophone, mais représente aussi une garantie pour mieux gérer et développer un réseau d'écoles qui leur soient propres.

Chez les francophones par ailleurs, l'unanimité s'est aussi fait sentir très vite d'empêcher la mise aux enchères inconsidérée de l'école et, par voie de conséquence, la bousculade des élèves obligés de se déplacer sur des distances parfois considérables.

Les parents pourront donc continuer de compter sur des écoles ancrées solidement dans leur milieu, disposant d'une direction et d'un personnel plus régulier, jouissant enfin d'une stabilité qui contraste singulièrement avec la précarité présente de plusieurs d'entre elles.

# Le plein emploi... Qu'est-ce que c'est?

par Jacques Sauvageau  
La grande majorité d'entre nous a besoin de travailler, tant pour pouvoir gagner les revenus nécessaires pour vivre décemment que pour en retirer une certaine satisfaction personnelle; cependant, le chômage intense que nous subissons présentement empêche plusieurs de pouvoir satisfaire ce besoin convenablement.

Le chômage (le manque d'emplois) a des effets opposés au plein emploi (le nombre d'emplois disponibles est à peu près équivalent au nombre de tra-

vailleurs disponibles) à tous les niveaux de l'économie: le gouvernement canadien, en s'attaquant à l'inflation (qui «crée» du chômage) plutôt qu'au chômage lui-même se trompe de cible, de récentes études ayant démontré que le chômage crée de l'inflation et une baisse générale de toutes les performances de l'économie nationale.

Les coûts économiques du chômage pour la société (nous, les gouvernements, les entreprises) sont énormes: ils sont évalués à 65 000 \$/année par chômeur (si on calcule les prestations d'assurance-chômage ou d'aide sociale, les diminutions de salaires, le manque de revenus de taxation, la baisse des profits et des investissements des entreprises, etc.) pour la société et ce, en excluant les coûts sociaux et humains à plus long terme (le coût des soins des gens malades physiquement ou mentalement à cause du chômage, du découragement, de la dépression, etc.).

Créer un emploi permanent coûterait, au plus, 44 000 \$; sans compter les gains en salaires, en taxes, en profits et investissements ainsi générés, il s'agit d'un «gain» économique net de 22 000 \$ pour notre société en plus d'avantages sociaux et humains garants de notre avenir.

Deux économistes de Montréal ont démontré que l'atteinte du plein emploi était la seule solution réaliste et efficace pour remonter la côte; cet objectif ne doit toutefois pas être laissé uniquement aux gouvernements bien qu'ils aient un rôle majeur à jouer par les lois et règlements qu'ils votent: tous,

syndicats, patrons, travailleurs et sans emploi, ont une responsabilité à jouer, tant dans l'investissement créateur d'emploi que dans l'information et le regroupement de tous pour l'atteinte du plein emploi.

En tant que membres d'une société qui se dit évoluée, nous nous devons de mettre un terme à la fuite de capitaux et d'énergie humaine, à la perte irréversible que constitue le chômage. Nous nous devons de faire pression, de nous organiser pour améliorer le sort de la collectivité tout entière, en mettant sur pied nous-mêmes des projets innovateurs et créateurs d'emplois.



# trans-action c.v.n. L.T.E.E. COURTIER

296-2239

69, Place Lasalle  
Baie-Comeau

589-3757

854, rue de Puyjalon  
Hauterive

Le groupe de courtiers immobiliers le plus important au Québec

Courtiers: Réjean Guy 296-2239  
Dir. du ser. imm.: Marcel Imbeault  
296-2239-589-3757

AGENTS: A. Nazair 296-6039  
P. Lavoie 296-4777  
Y. Desrochers 589-6431

H. Tremblay 589-3218  
Z. Moreau 589-5865  
A. Rioux 589-5176

André Beaulieu - 296-8000  
Forestville: C. Savard 587-2134

 882, rue Rodrigue, Hauterive Zénon Moreau, 589-3757-5865	 1695, rue Papineau, Hauterive Zénon Moreau, 589-3757-5865	 458, rue Puyjalon, Hauterive Zénon Moreau, 589-3757-5865	 286, rue Garnier, Hauterive Y. Desrochers, 589-3757-6431	 960, rue Henri, Hauterive Y. Desrochers, 589-3757-6431	 1182, rue Lejeune, Hauterive Y. Desrochers, 589-3757-6431	 308, rue Granier, Pointe-Label Adèle Rioux, 589-3757-5176	 888, rue Perron, Hauterive Adèle Rioux, 589-3757-5176
 1499, rue Nouval, Hauterive Zénon Moreau, 589-3757-5865	 1068, rue Lezrat, Hauterive Zénon Moreau, 589-3757-5865	 1115, boul. Bélanger, Hauterive Zénon Moreau, 589-3757-5865	 920, rue Henri, Hauterive Y. Desrochers, 589-3757-6431	 81, 3e Rue, Pointe-Label Y. Desrochers, 589-3757-6431	 268, rue Granier, Pointe-Label Y. Desrochers, 589-3757-6431	 814, rue Marost, Hauterive Adèle Rioux, 589-3757-5176	 1784, rue Brochard, Hauterive Adèle Rioux, 589-3757-5176
 1209, rue Lezrat, Hauterive Zénon Moreau, 589-3757-5865	 990, boul. Blanche, Hauterive Zénon Moreau, 589-3757-5865	 1510, rue Nouval, Hauterive Zénon Moreau, 589-3757-5865	 75, rue Roberval, Baie-Comeau Y. Desrochers, 589-3757-6431	 1710, rue Papineau, Hauterive Y. Desrochers, 589-3757-6431	 2089, rue LaVendry, Hauterive Y. Desrochers, 589-3757-6431	 1589, rue Colombier, Hauterive Adèle Rioux, 589-3757-5176	 106, rue Tanguay, Ch.-aux-Out. Adèle Rioux, 589-3757-5176
 1070, rue Poulet, Hauterive Adèle Rioux, 589-3757-5176	 1123, rue Lezrat, Hauterive Adèle Rioux, 589-3757-5176	 775, rue Drapeau, Hauterive Adèle Rioux, 589-3757-5176	<b>SPECIAL DE LA SEMAINE</b> ↓ ↓ <b>29 000 \$</b>		 15, rue De Champlain, Hauterive Paul Lavoie, 296-2239-4777	 59, rue Langelier, Baie-Comeau Paul Lavoie, 296-2239-4777	 24-26, rue Roberval, Baie-Comeau Paul Lavoie, 296-2239-4777
 820, rue Broad, Hauterive Paul Lavoie, 296-2239-4777	 104, rue Damase Potvin, B.-Comeau Paul Lavoie, 296-2239-4777	 6, rue Babot, Baie-Comeau Paul Lavoie, 296-2239-4777	 1512, boul. Joliet, Hauterive Y. Desrochers, 589-3757-6431	 43, rue Langelier, Baie-Comeau Antoine Nazair, 296-2239-6039	 189, rue Laval, Baie-Comeau Paul Lavoie, 296-2239-4777	 1, rue Babot, Baie-Comeau Paul Lavoie, 296-2239-4777	 1882, rue Brochard, Hauterive Paul Lavoie, 296-2239-4777
 12, rue Couture, Baie-Comeau Antoine Nazair, 296-2239-6039	 3, rue Jean-Raymond, B.-C. Antoine Nazair, 296-2239-6039	 167, rue Champlain, Baie-Comeau Antoine Nazair, 296-2239-6039	 25, rue Arnaud, Baie-Comeau Antoine Nazair, 296-2239-6039	 199, rue Champlain, Baie-Comeau Antoine Nazair, 296-2239-6039	 21, rue Taché, Baie-Comeau Antoine Nazair, 296-2239-6039	 66, rue Maisonneuve, Baie-Comeau Antoine Nazair, 296-2239-6039	 1906, rue Boyer, Hauterive Antoine Nazair, 296-2239-6039
 155, boul. Lasalle, Baie-Comeau André Beaulieu, 296-2239-8000	 46, rue Roberval, Baie-Comeau André Beaulieu, 296-2239-8000	 13, rue Taché, Baie-Comeau André Beaulieu, 296-2239-8000	 13, rue Samuel Miller, B.-C. André Beaulieu, 296-2239-8000	 2296, rue Galleran, Hauterive André Beaulieu, 296-2239-8000	 20, rue Roberval, Baie-Comeau André Beaulieu, 296-2239-8000	 203, rue Granier, Pointe-Label André Beaulieu, 296-2239-8000	 38, rue Couture, Baie-Comeau André Beaulieu, 296-2239-8000
 1110, rue de Puyjalon, Hauterive André Beaulieu, 296-2239-8000	 1430, rue Pottier, Hauterive Hélène Tremblay, 589-3757-3218	 1668, rue Fafard, Hauterive Hélène Tremblay, 589-3757-3218	 173, rue Rouleau, Hauterive Hélène Tremblay, 589-3757-3218	 229, rue Desbiens, Ch.-aux-Outardes Hélène Tremblay, 589-3757-3218	 88, rue Maisonneuve, Baie-Comeau Hélène Tremblay, 589-3757-3218	 101, rue Richard, Ch.-aux-Outardes Hélène Tremblay, 589-3757-3218	 856, rue Dastous, Hauterive Hélène Tremblay, 589-3757-3218
 1831, rue St-Jean, Hauterive Hélène Tremblay, 589-3757-3218	 2848, rue Napéon, Hauterive Hélène Tremblay, 589-3757-3218	<b>DEPANNEUR</b> Marcel Imbeault 296-2239-589-3757 HAUTERIVE	<b>HAUTERIVE</b> Bâtisse commerciale pour atelier mécanique Boul. LaFèche Marcel Imbeault 296-2239-589-3757	<b>BLOC 24 LOGEMENTS</b> Très pro, re Marcel Imbeault 296-2239-589-3757	<b>TERRAIN COMMERCIAL</b> Marcel Imbeault 589-3757-296-2239	<b>MACASIN DE TISSUS A LA VERGE</b> Marcel Imbeault 589-3757-296-2239	<b>EDIFICE COMMERCIAL BOUL. LASALLE</b> Antoine Nazair 296-2239-6039

**CINE-CENTRE 1**  
**9 au 15 septembre 83**  
**«POT» DE PROBLEMES**  
 Américain. 1982. 90 min. Coul. Scope. Comédie réalisée par Thomas K. Avildsen. Scén.: Cheech Marin, Tommy Chong. Phot.: Bobby Byrne. Mont.: Dennis Dolan. Int.: Cheech Marin, Tommy Chong, Rikki Marin, Evelyn Guerrero.  
 Deux paumés sont à l'emploi d'Arabes, propriétaires de diverses entreprises à Chicago. Leurs patrons les chargent de livrer à Las Vegas une automobile de luxe. Les chauffeurs d'occasion s'en viennent à démembrer la voiture et à semer les morceaux en chemin, sans s'apercevoir qu'une fortune est cachée dans les sièges. Inquiets, les Arabes se rendent aussi à Las Vegas pour trouver leurs messagers qui se sont perdus dans le désert. Après diverses mésaventures, une rencontre a lieu dans un restaurant huppé de la ville des jeux.

et comme 2e film:  
**MEURTRES EN DIRECT**

**LES CHARIOTS DE FEU**  
 Britannique. 1981. 123 min. Coul. Drame sportif réalisé par Hugh Hudson. Scén.: Colin Welland. Phot.: David Watkin. Mus.: Vangelis Papathanassiou. Mont.: Terry Rawlings. Int.: Ben Cross, Ian Charleson, Ian Holm, Cheryl Campbell, Alice Krige.  
 En 1919, un étudiant juif, Harold Abrahams, s'inscrit à l'université de Cambridge et décide de contrer les préjugés qu'il ressent dans son entourage en se perfectionnant dans la course à pied. En Ecosse, Eric Liddell, fils de missionnaire et se destinant lui-même aux missions, développe ses talents de coureur pour la gloire de Dieu. Ils font tous deux partie de l'équipe olympique anglaise en 1924, lors des jeux tenus à Paris. Eric renonce à la course des 100 mètres parce que les éliminatoires se font un dimanche. C'est Harold qui remporte l'épreuve et son rival triomphe dans celle des 400 mètres.

et comme 2e film:  
**LES FESSES A L'AIR**  
 Américain. 1981. 91 min. Coul. Comédie écrite et réalisée par Andrew Bergman. Phot.: James A. Contner. Mus.: Ennio Morricone. Mont.: Alan Helm. Int.: Ryan O'Neal, Mariangela Melato, Jack Warden, Richard Kiel, Fred Gwynne, David Rounds.  
 Menacé de se faire prendre sa maison de couture par un dangereux gangster, Jack Fine fait appel à son fils Bobby, professeur de littérature dans une université. Malgré son manque de connaissance des affaires, Bobby accepte de donner un coup de main. Il devient bientôt l'amant de la femme du

gangster, Lira, une Italienne explosive. Ayant découvert par hasard un nouveau modèle de jeans avec fenêtres de plastique au postérieur, Bobby sauve son père de la faillite. Mais Lira s'entête à le poursuivre et le mari de celle-ci devient furieux lorsqu'il

découvre le pot-aux-roses.  
**Catégorie de spectateurs: 14 ans**  
**HORAIRE**  
 19h30: Les chariots de feu  
 21h00: Les fesses à l'air  
 A noter que «Chariots de feu» sera présenté pour les enfants samedi à 13h.

Attention, les enfants!  
 Les matinées recommencent dès samedi  
**«Spécial»**

Adm.: \$1.00



GAGNANT DE 4 PRIX DE L'ACADEMIE  
 LE MEILLEUR FILM  
 POUR TOUS  
 Version Française de CHARIOTS OF FIRE  
**LES CHARIOTS DE FEU**

# BOUCHE PRIX

Steak sandwich .....	2.99 lb	6.59 kg
Fromage en grains .....	2.69 lb	5.93 kg
Sauce spaghetti maison - 500 g .....	2.59	
Steak haché maigre .....	2.39 lb	5.27 kg
Porc et boeuf en cubes pour cipaille .....	2.19 lb	4.83 kg
Fromage Mozarella .....	2.69 lb	5.93 kg
Egg roll .....	.25 ch	
Fondue bourguignonne .....	3.69 lb	8.13 kg
Saucisses fraîches (porc et boeuf) .....	1.69 lb	3.71 kg

**Nous pouvons remplir votre congélateur**

Derrière A-1  
 Derrière C-1  
 Bloc d'épaule

**Nous défions toute compétition.**

Bière et vin maintenant disponibles

905, boul. Lafèche, Hauterive  
 (dans le même édifice que Nettoyeur Propet)  
 Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression  
**589-7447**

Heures d'ouverture:  
 Lundi: 13h à 18h  
 Mardi, mercredi: 9h à 18h  
 Jeudi, vendredi: 9h à 21h  
 Samedi: 9h à 17h

**CHEECH & CHONG à nouveau réunis!**

**«Joint»-gnez-vous à leur trip «voyage terrestre» vers la capitale du jeu:**

**LAS VEGAS**

14 ANS

**«POT» de Problème**

VERSION FRANÇAISE DE  
**THINGS ARE TOUGH ALL OVER**  
 COLUMBIA PICTURES Presents A.C. & C. BROWN PRODUCTION  
**«CHEECH» MARIN AND TOMMY CHONG**

**Ciné-Centre 1**  
 Centre régional Manicouagan  
 Mess. err. 589-7612

**2e FILM**  
 Meurtre en direct avec Sean Connery  
 Dès vendredi

**GAGNANT DE 4 PRIX DE L'ACADEMIE**  
 comprenant  
**LE MEILLEUR FILM**  
 Meilleure composition musicale — Vangelis  
 Meilleurs costumes — Melina Canonero  
 Meilleur scénario — Colin Welland

POUR TOUS

Version Française de CHARIOTS OF FIRE  
**LES CHARIOTS DE FEU**

avec BEN CROSS IAN CHARLESON NIGEL HAVERS CHERYL CAMPBELL ALICE KRIGE  
 Ventes invitées (par ordre alphabétique)  
 LINDSAY ANDERSON DENNIS CHRISTOPHER NIGEL DAVENPORT BRAD DAVIS  
 PETER EGAN Sir JOHN GIELGUD IAN HOLM PATRICK MAGEE  
 Scénario de COLIN WELLAND Musique de VANGELIS Producteur exécutif DODI FAYED  
 Produit par DAVID PUTTNAM Mis en scène par HUGH HUDSON

**Ciné-Centre 2**  
 Centre régional Manicouagan  
 589-7612

**2e FILM**  
 «Les fesses à l'air» avec Ryan O'Neal  
 Dès vendredi

Le service  
**PHARMAPRIX**  
 Pour mieux économiser

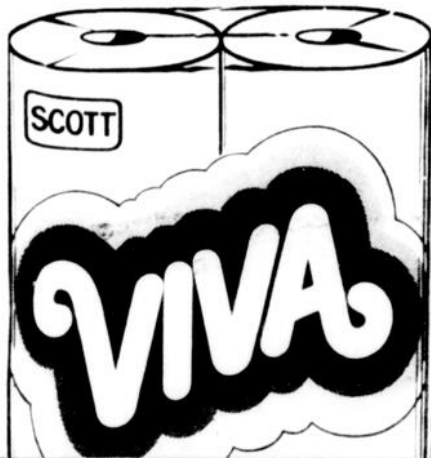


**OUVERT**  
 LES  
**DIMANCHES**  
 DE 10:00 À 18:00  
 Voyez les journaux  
 du samedi pour les  
**SPÉCIAUX du**  
**DIMANCHE**

**A BAS LES PRIX!**

**89¢**  
 pqt

**VIVA**  
 Essuie-tout  
 Limite: 2 par client



**A BAS LES PRIX!**

**79¢**  
 plus  
 consigne

**COKE**  
 1.5 litre  
 (3 x 1.5 litre...2.37)



**1.5 litre**  
**SUNLIGHT**  
 LIQUIDE

**249**  
 ch.



**399**  
 ch.

**MONTRES**  
**QUARTZ**  
 LCD  
 OR ou ARGENT  
 Pour hommes  
 ou femmes  
 5 fonctions  
 Indiquent l'heure  
 la minute, la seconde  
 le mois et la date

**79¢**  
 ch.

**HILROY**  
 Cahiers d'exercices  
 4 x 32 pages



**99¢**  
 ch.

**CLASSEUR**  
 Poly ou vinyle  
 1 pouce



**17¢**  
 ch.

**DUO-TANG**  
 Couvertures pour  
 documents



**239**

**HILROY**  
**PHARMAPRIX**  
 400 feuilles mobiles



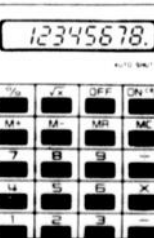
**69¢**  
 ch.

**HILROY**  
 Cahiers spirales  
 80 pages



**699**  
 ch.

**CALCULATRICES**  
 Standard APF 1010  
 Métrique ou solaires 9.99 ch.



**269**  
 ch.

**VIDAL SASSOON**  
 Fixatifs assortis  
 200 mL plus 100 mL en prime



**199**  
 ch.

**COVER GIRL**  
 Cologne pour le corps  
 100 mL



**249**  
 ch.

**ENHANCE**  
 Shampoings ou revitalisants  
 300 mL



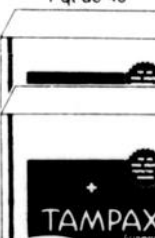
**89¢**  
 pqt

**GOOD NEWS!**  
 Rasoirs  
 Pqt de 6



**379**  
 pqt

**TAMPAX**  
 Rég. Super ou Plus  
 Pqt de 40

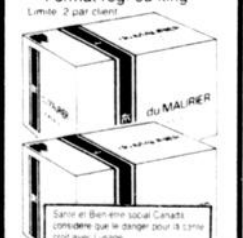


**89¢**  
 pqt

**SCOTTIES**  
 Mouchoirs  
 Pqt de 200



**DISPONIBLE A PRIX POPULAIRE**  
**CIGARETTES**  
 Canadiennes  
 Format rég ou king  
 Limite: 2 par client



**388**  
 ch.

**WISK**  
 Detergent  
 2 litres



**499**  
 ch.

**COTY WILD MUSK**  
 Huile 27 mL ou  
 Cologne en aérosol 42 mL



**99¢**  
 pqt

**JERGENS**  
 Savon  
 Pqt de 4



**79¢**  
 ch.

**WIZARD**  
 Désodorisant, aérosol  
 Assortis



**139**  
 pqt

**PHARMAVIE**  
 Gants de caoutchouc  
 Pqt de 2 paires



**199**  
 ch.

**COMBATTANT: CHEVEUX GRAS**  
 Shampoings ou rinçage 200 mL



**229**  
 pqt

**POLIDENT**  
 Pour lumeurs  
 Pqt de 60



**77¢**  
 ch.

**CADBURY**  
 Tablettes assorties  
 Format familial



14-7 septembre 1983-PLEIN JOUR sur la Manicouagan

- |  |  |  |  |  |   |  |   |  |
|--|--|--|--|--|---|--|---|--|
| <b>MONTREAL ET ENVIRONS</b><br>PLACE BOURASSA<br>CENTRE D'ACHATS FOREST<br>1001 BOUL. FLEURY<br>PLAZA COTE DES NEIGES<br>4700 COTE DES NEIGES<br>LE MAIL CAVENDISH<br>1000 BOUL. CAVENDISH | <b>CENTRE COMMERCIAL FLEURY</b><br>1001 FLEURY EST<br>CENTRE D'ACHATS VAN HORNE<br>1001 VAN HORNE<br>PLAZA ALEXIS NIXON<br>1001 ATWATER<br>CENTRE D'ACHATS WILBERTON<br>1001 VAN HORNE<br>PLACE DESORMEAUX<br>1001 CHEMIN HAMBLY<br>LONGUEUIL P.Q. | <b>PLACE JACQUES CARTIER</b><br>1001 CHEMIN HAMBLY<br>LONGUEUIL P.Q.<br>CARREFOUR LAVAL<br>1001 BOUL. LE CARREFOUR<br>CENTRE D'ACHATS ST MARTIN<br>1001 BOUL. COTE LABELLE<br>LAVAL P.Q.<br>4634 BOUL. SAMSON<br>CHATEAUX-LAVEL<br>CENTRE D'ACHATS DORVAL<br>1001 BOUL. DORVAL | <b>CENTRE D'ACHATS BEAUCHEMIN</b><br>1001 CHARLES<br>CENTRE D'ACHATS ILE PERROT<br>1001 BOUL. CAROLAN L'EGLE<br>PERROT P.Q.<br>PLAZA BAIE D'URFE<br>1001 CHEMIN MORGAN<br>PLACE PIERRE BOUCHER<br>1001 FORT ST. LOUIS<br>BOUCHERVILLE P.Q. | <b>LES PROMENADES SAINT-BRUNO</b><br>1001 BOUL. DES PROMENADES<br>LES GALERIES RICHELIEU<br>1001 BOUL. DES BRIMBAIES<br>SAINT-JEAN P.Q.<br>LES GALERIES TERREBONNE<br>1001 BOUL. WOODY<br>LES GALERIES JOLLETTE<br>1001 BOUL. FIRESTONE<br>PLACE BELVEDERE<br>1001 BELVEDERE SUD<br>SHEPPARDVILLE P.Q. | <b>CENTRE COMMERCIAL CARREFOUR DE L'ESTRIE</b><br>1001 BOUL. PORTLAND<br>L'ESBROQUE P.Q.<br>LES GALERIES GRANBY<br>1001 BOUL. ST-JOSEPH<br>LES GALERIES MULL<br>1001 BOUL. JUTRAS<br>LE CARREFOUR BOIS-FRANC<br>1001 BOUL. JUTRAS<br>VICTORVILLE P.Q. | <b>CENTRE COM. LES RIVIERES</b><br>4001 BOUL. DES FORGES<br>TROIS-RIVIERES P.Q.<br>CENTRE-VILLE TROIS-RIVIERES<br>1001 DES FORGES<br>TROIS-RIVIERES P.Q.<br>LES GALERIES CHAGNON<br>1001 BOUL. TRANS-CANADA<br>LÉVEL P.Q.<br>PLACE LE BOURGNEUF<br>1001 BOUL. DES GRADINS<br>CHARLESBOURG P.Q. | <b>LES GALERIES SAINTE-ANNE</b><br>1001 BOUL. LA PINE<br>SAINT-LEON P.Q.<br>CENTRE COM. PL. DU ROYAUME<br>1 PL. DE DU ROYAUME<br>MANICOUAGAN P.Q.<br>PLACE CENTRE VILLE<br>1001 BOUL. HENRI<br>JONQUÈRE P.Q.<br>LE CARREFOUR RIMOUSKI<br>400 BOUL. JESSOP | <b>LES GALERIES MONTAGNAISES</b><br>1001 BOUL. LA PINE<br>SAINT-LEON P.Q.<br>CENTRE REGIONAL MANICOUAGAN<br>1001 BOUL. LA PINE<br>SAINT-LEON P.Q.<br>1 PLAZA DE LA MAURICIE<br>1001 BOUL. HENRI<br>JONQUÈRE P.Q.<br>200 BOUL. THERIAULT<br>RIVIERE DU LOUP |
|--|--|--|--|--|---|--|---|--|

Prix en vigueur jusqu'au dimanche, 11 septembre 1983. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

\* FERMÉ LES DIMANCHES

Mettez le cap vers les plus beaux endroits  
de la province en empruntant:

### LA TRAVERSE RIVIERE-DU-LOUP ST-SIMEON LTEE

#### HORAIRES DES TRAVERSEES

Du 6 septembre au 14 décembre

##### Départs:

- Rivière-du-Loup: 08h30 15h15
- St-Siméon: 10h00 17h00

Téléphones: RIVIERE-DU-LOUP — (418) 862-5094-9545  
ST-SIMEON — (418) 638-2856  
BAIE-COMEAU — 589-2009

Le service opérera du 31 mars 1983 au 5 janvier

## Le spécialiste de la rénovation

Tous les accessoires de  
cuisine et de salle de bain,  
grand inventaire en magasin  
Dessus de vanité en poussière  
de marbre moulé, grandeurs et  
couleurs au choix.

PRIX TRES COMPETITIFS

**ESTIMATION GRATUITE**

BAIN TOURBILLON  
EN DEMONSTRATION  
EN MAGASIN



## OCTAVE ROY & FILS

VENTE AU COMPTOIR

10, rue Narcisse Blais  
Centre Industriel  
Baie-Comeau  
296-3179

## BOUCHERIE



# CHEZ MARCEL



Spéciaux des 8, 9 et 10  
septembre 1983



### Foie de boeuf

tranché ou morceaux

**1.39** lb

### Boeuf et porc

en cubes (cipaille)  
5.27 kg

**2.39** lb

### Côtes levées

(spare-ribs)  
pour mets chinois  
4.17 kg

**1.89** lb

### Poitrines de poulet

sans os, surgelées  
Boîte 5 kg (11 lbs)  
4.17 kg

**1.89** lb

### Boeuf haché ordinaire

3.51 kg

**1.59** lb

### Saucisses fraîches

(porc et boeuf)  
4.61 kg

**2.09** lb

### Fesse de porc

entière ou préparée  
2.85 kg

**1.29** lb

Nous nous  
réservons  
le droit  
de limiter  
les quantités

### Haut pattes de porc

pour ragout canadien  
1.97 kg

**.89** lb

### Bifteck de palette

pour charbon de bois  
Canada A-1  
4.17 kg

**1.89** lb

### Boudin frais

2.85 kg

**1.29** lb

### Boeuf rôti

de palette  
Canada A-1  
4.17 kg

**1.89** lb



### Heures d'ouverture:

LUNDI: 13h00 à 17h30  
MARDI: 09h00 à 17h30  
MERCREDI: 09h00 à 17h30  
JEUDI: 09h00 à 21h00  
VENDREDI: 09h00 à 21h00  
SAMEDI: 09h00 à 17h00  
DIMANCHE: Fermé.

**589-5420**



**869, RUE BOSSE, HAUTERIVE**

# AVIS

Oui, nous avons des  
**Renault 18 i**

SEDAN  
FAMILIALE



FAMILIALE

QUANTITE LIMITEE

SEDAN

Pour livraison immédiate

**AUTOMOBILES JACOB BAIE COMEAU**

AMC | Jeep | RENAULT

DIVISION DE LES ATELIERS DE DEBOSELAGE R.P.J. INC.

38, William Dobel, Baie-Comeau, Qué.  
G4Z 1T7 - (418) 296-2241



Le Club de  
danse

**LES  
COPAINS**

Baie-Comeau



Le club de danse «LES COPAINS INC.» de Baie-Comeau présente sa nouvelle programmation pour l'automne 1983. Les cours débutent le dimanche 11 septembre avec le professeur Aline Duchesne, diplômée de la Corporation des professionnels en danse sociale du Québec, no permis: 109515.

**ENDROIT:** salle de jeux  
du Centre récréatif.

**HEURES:** Débutant: 19h30  
2e session: 20h45  
3e session: 18h15  
4e session: 14h15  
Revision: 13h00  
Cours avancés: 12h00  
6e et 7e sessions: 17h00

Vous voulez apprendre la danse, profitez de l'occasion que nous vous offrons, venez rencontrer Aline & Eric.

**Information et inscription:** Florian Bérubé, 296-4325  
Georgette Baron, 296-2972  
Murielle Gagnon, 296-2436

Cordiale bienvenue à tous

## Cours de dessin et peinture

En collaboration avec le Service de la récréation de la Ville de Baie-Comeau et du Conseil des loisirs, l'Atelier de dessin et peinture de l'artiste peintre Claude Têtu présente le programme de la 4e année d'opération.

Où: à l'école Ste-Amélie de Baie-Comeau,  
face à l'église.

**Session d'automne:** 7 cours de 3 heures/semaine  
1ère partie: 12 septembre au 29 octobre  
2e partie: 31 octobre au 17 décembre

**COURS DE BASE:**  
pour les débutants

Une fois la semaine à votre choix

Lundi:	19h à 22h
Mardi après-midi:	13h à 16h
Mardi:	19h à 22h
Vendredi:	19h à 22h

**COURS DE PERFECTIONNEMENT:**  
Pré-requis: Cours de base

Mercredi:	19h à 22h
Jeudi:	19h à 22h

**Coût: 65 \$**

Le matériel à dessin ainsi que les cartons pour peindre sont fournis par l'atelier.

**Matériel:** On peut se procurer le matériel à l'Atelier à prix modique. Vous serez conseillé à ce sujet.

**COURS POUR JEUNES**

9 ans à 19 ans

Samedi: 9h à midi  
ou 13h30 à 16h30

**Coût: 70 \$**

Exceptionnellement tout le matériel sera fourni par l'Atelier - crayons H. H.B.B., fusain, pastel, encre de chine, sanguine, tablette à dessin, panneaux à peindre, 10 couleurs huile, pinceaux médium, etc...

L'élève expérimentera 70 dessins et 4 tableaux à l'huile.  
La méthode: Basée sur l'activité créatrice de l'enfant de Clasga Ozinge.

**Thèmes d'étude:**

Paysage, Les 4 saisons, nature morte, marine, étude du personnage, personnage dans le tableau (pinceaux et spatule).

**Pour qui:**

Ces cours sont à la portée de tous, de 9 ans à 99 ans. C'est une belle expérience à vivre. L'ambiance de l'Atelier est particulière. Une attention spéciale est apportée à chaque élève.

Inscription par téléphone, contactez Claude Têtu

296-9693

**Claude Têtu**

artiste peintre

# Café Beauté '83

Dimanche le 11 Sept à 20 hres  
Au Motel Hauterive



En Collaboration  
Avec

L'Ass. des Coiffeurs

• Richard Haute Coiffure

• Coiffure Voka

• Adam et Ève

• Trianon

• Fleurs de lys

• La Boîte à cheveux

Raymond Coiffure Unisex

Défilé de Coiffure  
Nouveautés Automnales

Aussi

Défilé de Mode

de vêtements peints à la main

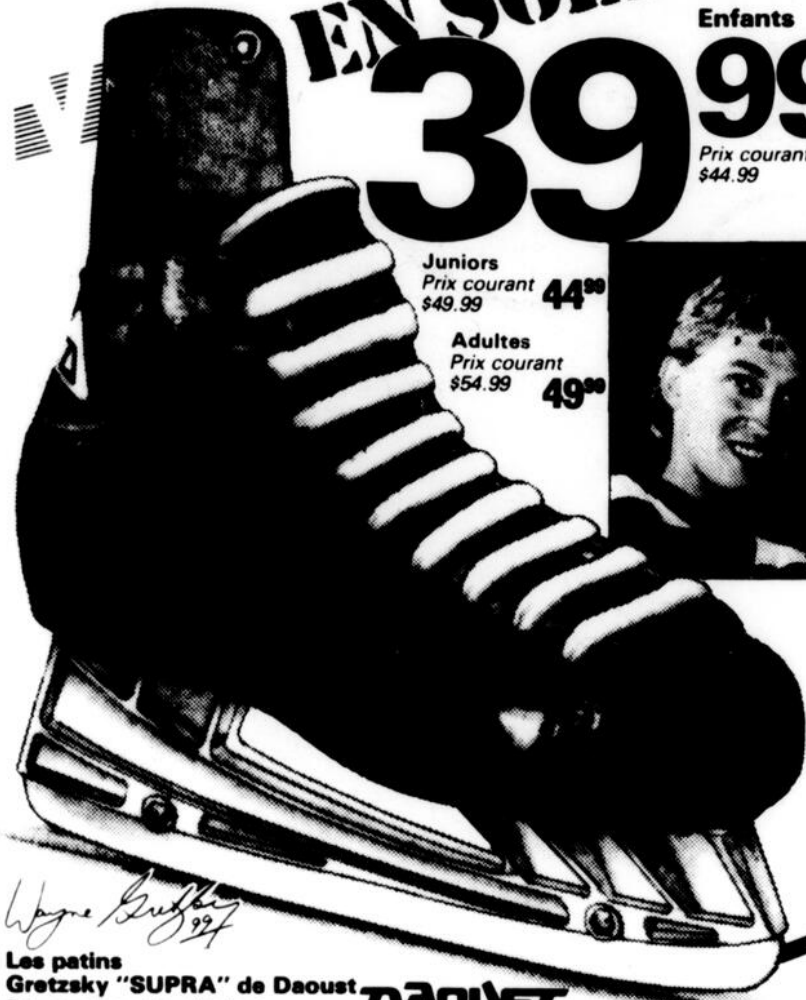
De l'Atelier Danièle Pastel

Danièle Poquet

# Les Valeurs sûres sports experts

Prix spéciaux en vigueur jusqu'au 10 septembre 1983

**EN SOLDE**  
**39<sup>99</sup>**



Les patins Gretzky "SUPRA" de Daoust. Fini en nylon ultra-résistant.

Enfants

Prix courant \$44.99

Juniors  
Prix courant \$49.99

**44<sup>99</sup>**

Adultes  
Prix courant \$54.99

**49<sup>99</sup>**



Gants KOHO GSES 10 po  
Prix courant \$17.99

**PRIX SPÉCIAL 19<sup>99</sup>**



En Solde à **89<sup>99</sup>** (juniors)

Prix courant pour juniors \$99.99  
pour adultes \$159.99 (adultes)

**149<sup>99</sup>**

**Daoust**

Le "National 301"

Un patin renommé, en cuir et nylon avec monture de lame blanche et lame TUUK en acier inoxydable.

Certains articles peuvent être légèrement différents de l'illustration.

Gants professionnel JOFA de 16 po., mod. 686

Prix courant \$139.99

En Solde à **119<sup>99</sup>**

Casque Cooper SK 2000

Prix courant: 29.99

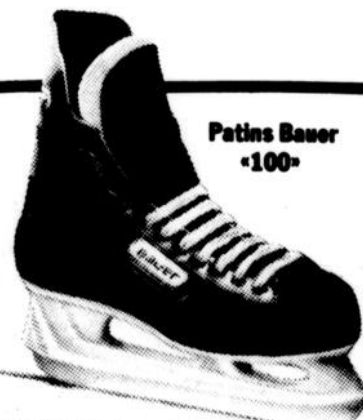
**PRIX SPÉCIAL**



**24<sup>99</sup>**

Grille en métal KOHO FM-1020

**AU BAS PRIX DE 11<sup>99</sup>**



Patins Bauer "100"

(utilisés par les professionnels)

En solde à **199<sup>99</sup>**



Jambières JOFA

"Junior Pro" de 11 po

Prix courant \$22.99

En Solde à

**19<sup>99</sup>**

Jambières Jofa

"Magnum Pro"

de 14 po.

Prix courant \$55.99

**\$49<sup>99</sup>**

Cooper

En Solde à

**39<sup>99</sup>**

Prix courant \$44.99

Gaines Cooperall jr mod. CG3

Gaines Cooperall adultes mod. CG2

Prix courant \$69.99

En Solde à **57<sup>99</sup>**



PMP 5030

SHERWOOD

**TITAN**

Bâtons Titan TPM Junior manche de 50".

En Solde à

**9<sup>99</sup>**

Prix courant \$12.99

**SHER-WOOD**

Sherwood PMP5030

manche et palette laminés, talon renforcé de graphite.

En Solde à

**11<sup>99</sup>**

Prix courant \$15.99

**KOHO**

Koho "Silver Fibre Pro"

manche très rigide, renforcé de graphite.

En Solde à

**14<sup>99</sup>**

Prix courant \$18.99

sports experts

Baie-Comeau - 223, boul. Lasalle (296-9501)  
Haute-riive - Centre régional Manicouagan 589-9021

# Les Valeurs sûres sports experts

Prix spéciaux en vigueur jusqu'au 10 septembre 1983.



**Fusil Ruko Baikal**  
à 1 coup de calibre 12 - 2 3/4 po. Prix courant \$74.99  
**Prix Spécial 64.99** Rabais de \$10

**Fusil Lake Field "Magnum deluxe" # 500A**  
Modèle action à coulisse. Crosse et devant en noyer. Anti-recoil caoutchouté deluxe. Calibre 12. Canon 28 po. ou 30 po.  
**Prix Spécial 184.99** Rabais de \$75  
Prix courant \$199.99

**Carabine Safari Midland # 2100**  
Modèle action à verrou de type Mauser avec crosse en noyer, détente ajustable. Calibres 30/06, 270, 308  
**Prix Spécial 299.99** Prix Courant \$329.99

**Carabine Lakefield Mossberg Mark II**  
Modèle à répétition de calibre 22 L.R. Capacité de 10 coups avec chargeur amovible.  
**Au bas prix de 79.99**

**Browning BLR 308**  
Prix spécial **449.99**

**Cartouches Apollo**  
Boîte de 25  
Calibre 12 - 2 3/4 po.  
**Prix Spécial 4.99**  
Prix courant \$5.29

**Au bas prix 9.99**

**Dossard fluorescent**  
une excellente protection pour le chasseur en forêt.

**Couteau à blocage # 005**  
avec étui. Lame de 5 pouces.  
**Au bas prix 11.99**

**Rabais de \$5**

**Veste sans manches**  
Modèle réversible en polyester 8 onces. Grandeurs P-M-G-TG  
Prix courant \$24.99  
**Prix Spécial 19.99**

Prix courant \$41.99  
**Prix Spécial 34.99**  
Rabais de \$7

**SILVA** Boussole Silva "Ranger 15 TD" modèle standard 360°



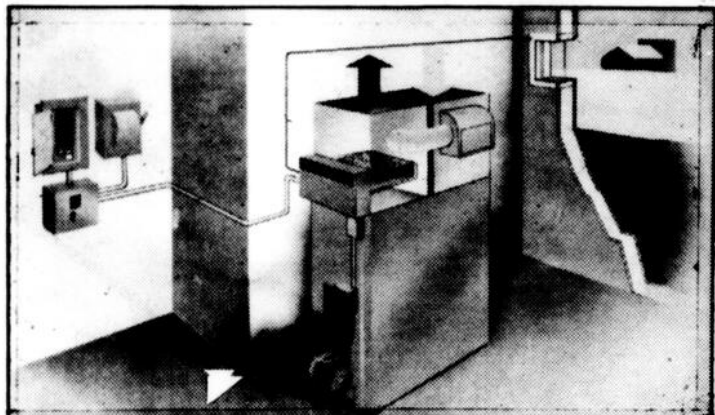
*Une Raison de plus d'aimer la Chasse*

**sports experts**

Baie-Comeau - 223, boul. Lasalle (296-9501)  
Hauterive - Centre régional Manicouagan (589-9021)

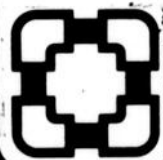
la solution...  
le système **Bi-Energie**

**Convertisseur mazout-électricité  
pour système de chauffage  
à air chaud existant**



Subvention du gouvernement fédéral de: **800 \$**  
Subvention de l'Hydro-Québec: **650 \$**

Pour informations et renseignements sur votre  
système de chauffage existant, consultez  
gratuitement:



**Octave Roy & Fils**

10, rue Narcisse Blais,  
Baie-Comeau

Centre  
industriel  
(296-3179)

# MIUF

Programme d'aide  
aux propriétaires  
d'habitations isolées à la MIUF

**Nouvelle  
date limite d'inscription  
le 30 septembre 1983**

Si votre habitation est isolée à la mousse  
d'urée-formaldéhyde et si vous désirez  
obtenir l'aide du gouvernement fédéral, vous  
devez vous inscrire au Centre sur la MIUF  
avant la fin de septembre.

Le Programme sur la MIUF vous offre:

- les plus récentes informations médicales et techniques sur la MIUF
- une contribution financière maximale de 5 000 \$ non-imposable

Pour de plus amples informations,  
écrivez au:

Centre sur la MIUF  
Hull (Québec)  
K1A 0C9



Consumation  
et Corporations  
Canada

Consumer and  
Corporate Affairs  
Canada

Canada

**AFEAS  
St-Georges**

## Soirée d'accueil

Une invitation est lancée à toutes les femmes de St-Georges de Baie-Comeau, à la soirée d'accueil AFEAS au sous-sol de l'église (porte arrière, local AFEAS), le 14 septembre à 20h.

**Rencontres des dirigeantes locales et informations.**

Pourquoi cette grande invitation?

D'abord, toi qui a 20 ans, on a besoin de ta jeunesse; toi qui a 30 ans, nous aimerions t'aider dans ta formation; toi qui a 40 ans, ta solidarité et disponibilité seraient un beau cadeau à offrir; et toi dans les 50 ans et plus, ton expérience sera l'enrichissement apprécié de toutes à qui tu pourras en faire profiter.

Songez bien qu'en tant que femme au foyer ou à l'extérieur, nous sommes des administratrices.

Réagir au changement afin de faire reconnaître nos connaissances, voilà le travail entrepris par nous en 1983-84.

Une réunion mensuelle se tiendra le mercredi 28 septembre à 19h30 au sous-sol de l'église St-Georges.

# marché joliet



**Rosbif**  
coupe française  
7.91 kg  
**3.59 lb**

**Pizza maison**  
12 pouces  
**4.59 ch**

**Saucisses fumées**  
en vrac  
4.61 kg  
**2.09 lb**

**Porc haché**  
3.50 kg  
**1.59 lb**

**Poitrine de dinde désossée**  
(fondue chinoise ou brochette)  
10.57 kg  
**4.79 lb**

**Epaule de porc**  
picnic  
2.84 kg  
**1.29 lb**

**Pizza maison**  
9 pouces  
**3.59 ch**

**Poulet**  
Utilité 5 à 6 lbs  
3.06 kg  
**1.39 lb**

**Fanta**  
Saveurs assorties  
750 ml  
**6/2.89**

**Pepsi, Seven-Up**  
bte 750 ml  
**6/3.49 plus dépôt plus taxe**

Bloc viande A-1  
**1.39 lb**

Derrière de boeuf A-1  
**1.89 lb**

•pain frais du jour  
•pâtisseries françaises  
•pain français

**«Une fraîcheur qui ne se compare pas»**

Maintenant: Poulet BBQ disponible les mercredis, jeudis, vendredis et samedis.

1/2 porc sans tête  
Fosse de porc  
**1.29 lb**

Derrière C-1  
**1.70 lb**

Boucherie:  
589-8406

**1768-1760, boul. Joliet, Hauterive**

Épicerie:  
589-8407

## DENTULOROGIE

par André Massé

### Une jeune profession

La présente chronique est consacrée à la denturologie, profession jeune qui n'existe que depuis 1974. Cette dernière est régie par l'Ordre des denturologistes du Québec, lequel est chargé de veiller à ce que les soins de la santé, prodigués par les denturologistes, soient de très bonne qualité. Tous les denturologistes pratiquants doivent être membres de cet organisme et mettre bien en vue, dans leur cabinet respectif, leur permis d'exercer afin que vous puissiez vérifier si le

professionnel que vous avez consulté est apte à vous offrir ses services.

L'Ordre des denturologistes du Québec, s'assure que les lois et les règlements, régissant la profession, sont respectés par tous les denturologistes de la province.

Bref, le mandat de l'Ordre des denturologistes est de protéger le public et d'améliorer la qualité des soins donnés.

Notre chronique

paraîtra dans votre journal, toutes les deux semaines, et les sujets traités seront au nombre de 26. Ces derniers porteront sur diverses questions, telles les tâches spécifiques du denturologiste parmi les professionnels de la santé; les types de prothèses dentaires; le rôle des prothèses amovibles; les diverses étapes à suivre lors de la fabrication d'une prothèse dentaire;

quelques conseils pratiques sur l'entretien et les réparations que nécessite une prothèse dentaire. Ces diverses rubriques éclairent des problèmes spécifiques qui peuvent surgir lors du port d'une prothèse dentaire et vous permettront de mieux comprendre le rôle du denturologiste.

Sujet de la prochaine rubrique: Qu'est-ce qu'un denturologiste?

## Résultats



Date 02-09-83

753198

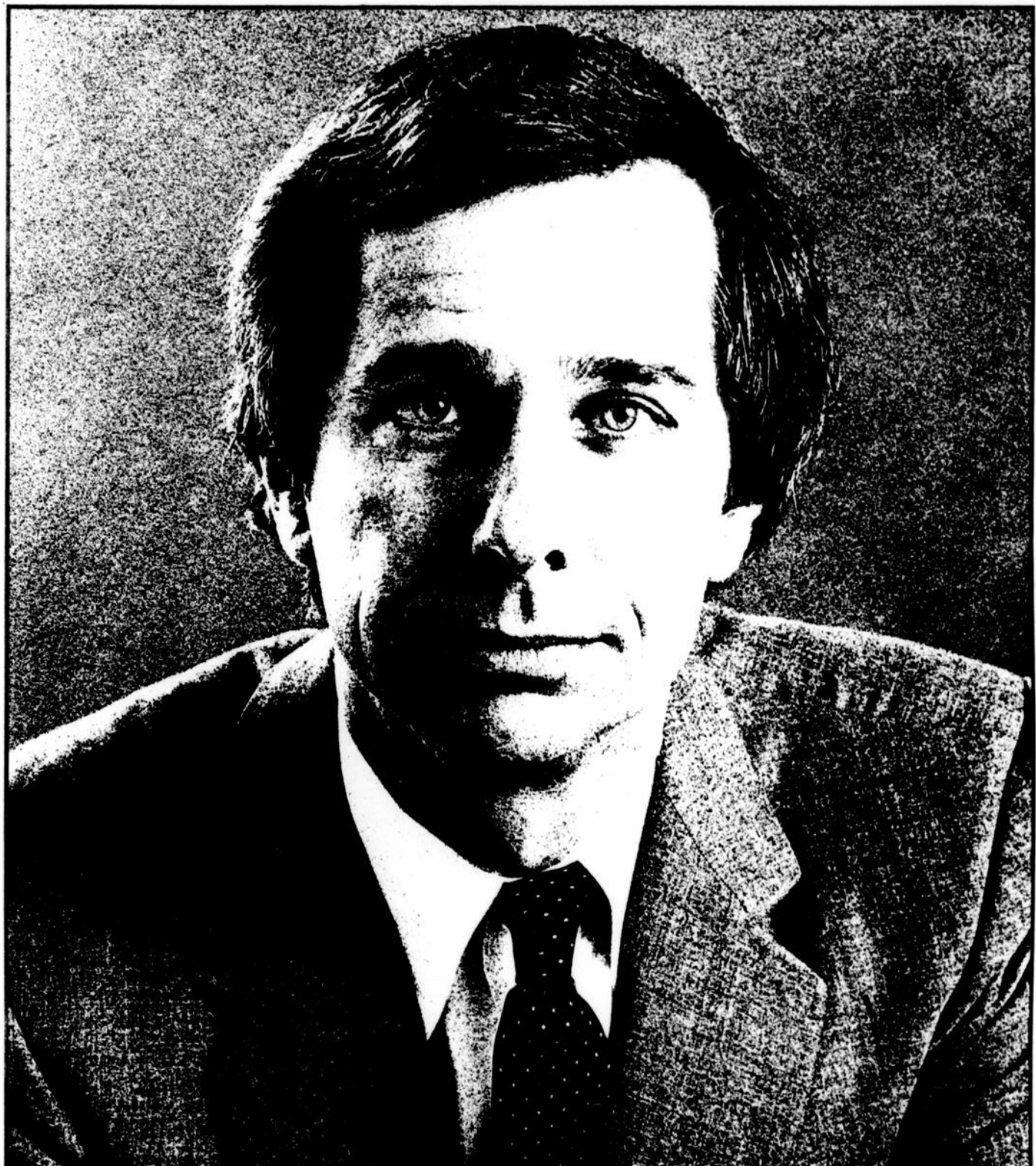
250 000\$

### Inter Loto

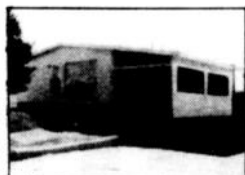
Gros lots de 25 000\$

753198	2 500\$	264878	NUMÉROS MOBILES	
3198	250\$	375028	92779	2 500\$
198	50\$	631160	9088	250\$
98	10\$		275	50\$

NUMÉROS non décomposables



### Le Permanent immeuble



495, rue Jean Trudel  
AVEC REVENU  
Louise Dufour, 589-4854



1407, rue Moyac  
CONSTRUCTION RECENTE  
Louise Dufour, 589-4854

### Maigrir

Nous avons réduit le prix de l'amaigrissement. Joignez-vous à WEIGHT WATCHERS dès maintenant et sauvez 8\$ pour votre première séance et du coût d'inscription.



Le programme "Weight Watchers" a prouvé que la dynamique de groupe et une alimentation raisonnable ont aidé des millions de personnes à perdre du poids. Et retenez bien ceci. Maintenant nous sommes en train de couper le prix du programme. Joignez-vous dès maintenant et sauvez 8\$ pour votre première séance et coût d'inscription.

Venez à Weight Watchers. Amincissez-vous pendant que le prix est lui aussi réduit.

Perdez votre poids une fois pour toute  
A compter de la semaine du 29 août pour un temps limité

- Aucun contrat • Frais d'inscription 9,2
- Classe hebdomadaire 1,8
- Total 11,0

1ère classe maintenant 10\$

### WEIGHT WATCHERS

le régime amaigrissant le plus efficace au monde

Weight Watchers, Int. Inc. 1982, propriétaire de la marque de commerce, The Weight Watchers

Belle-Croix Centre culturel 43, rue Mance  
le lundi 19 octobre (589-2735)

Les membres du Parti Libéral du Québec veulent qu'une importante majorité de la population ait le goût de voter pour leur nouveau chef.

Les 117,000 membres du Parti Libéral du Québec se doivent de participer massivement aux assemblées pour le choix des délégués au congrès à la direction de notre parti.

Ces délégués devront élire un chef qui incarne les aspirations des citoyennes et des citoyens du Québec afin qu'il puisse devenir le premier ministre des années '80.

Il nous faut un chef capable de réaliser ici une société ouverte et dynamique; il nous faut un chef capable de prendre le pouvoir et de le garder. C'est le plus sûr moyen d'assurer l'avenir du Québec et du Canada.

Je m'engage à oeuvrer sans relâche, avec toute l'énergie dont je suis capable, à cette tâche qui nous tient tant à coeur.



*David Johnson*  
un nouveau chef libéral.

## Club de yoga de Hauterive YOGA INTEGRAL

Le yoga intégral est un art de vivre qui s'apprend. Voici les avantages:

Apprendre à mieux respirer: notre premier

besoin, c'est le souffle.

Apprendre à vivre décontracté: se sentir bien dans sa peau, dans tous les moments de la vie quotidienne.

Apprendre à mieux se nourrir: trois grands maux dans la société: obésité, alcoolisme, tabagisme.

Apprendre à écouter,

regarder, s'arrêter, prendre conscience.

Apprendre à vaincre ses peurs, ses craintes.

Apprendre à se concentrer, méditer, créer. Sentir enfin cette présence mystérieuse que chacun de nous nomme selon ses convictions religieuses.

Apprendre à mieux vivre.

Les cours offerts par le Club de yoga de Hauterive sont donnés par Fernande Nadeau Busière, professeure diplômée du Centre canadien de yoga.

L'inscription se fera le mardi 20 septembre

à 19h30 et sera suivi d'un cours. C'est à la Polyvalente des Rives (salle de conditionnement physique). La durée est une session de 10 cours. Le coût est de 25 \$ par personne - 40 \$ du couple - 10 \$ pour étudiant (16 ans et plus).

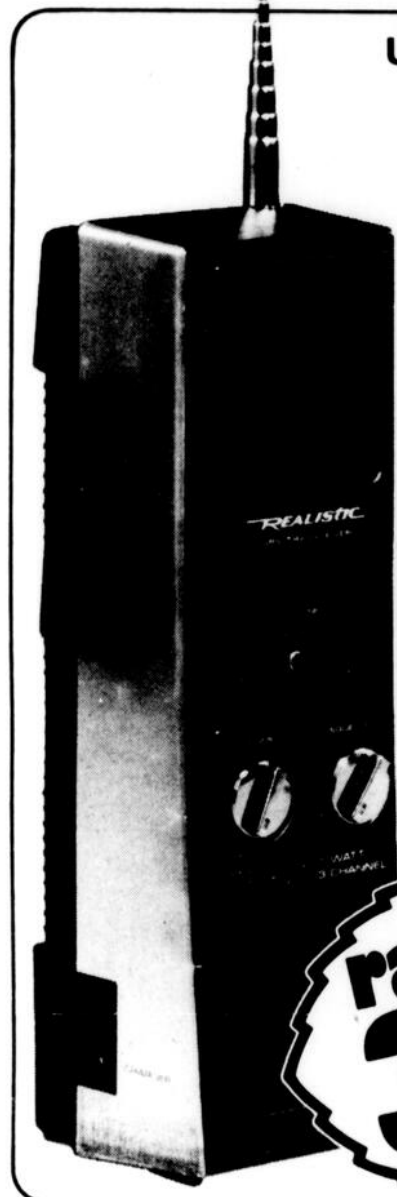
Tenue: Vêtements

confortables - de préférence avoir les pieds nus pendant le cours. Une couverture est nécessaire.

Pour informations:  
Hedwige Tremblay: 589-8940  
Micheline Desmeules: 589-2113  
Céline Giasson  
Arsenault: 296-6218

# Radio Shack

DIVISION ÉLECTRONIQUES  
TANDY LIMITÉE



### Un casque-radio AM "chic"

Une écoute AM de qualité en vous promenant, en faisant de l'exercice ou en jardinant. Gardez les mains libres. Léger et confortable. Pile 9 V requise. 12-187

14<sup>95</sup>  
~~19.95~~

49<sup>95</sup>  
~~74.95~~

### Walkie-talkie SRG 3 canaux à longue portée

Le TRC-201 avec portée augmentée. Avec cristaux du canal 14. Ajoutez les cristaux pour 2 autres des 40 canaux SRG. 8 piles "AA" ou 10 piles rechargeables requises. 21-1630

rabais  
33%



rabais  
\$5

**Solde d'automne**  
et choix d'articles courants de nouveautés, et offres spéciales

### Slim-Fone ET-250 à tonalités

Liquidation. Un téléphone électronique très pratique avec le service à composition à tonalités. Blanc (43-334) ou brun (43-335).

49<sup>95</sup>  
chac.

Était à 84.95 chac. dans le cat. 1983



Était à 84.95 dans le cat. 83

### Le ET-310 sans cordon

Liquidation. Répondez depuis la piscine, le jardin, l'entrepôt, etc. La base se branche dans une prise de courant et la fiche modulaire dans la prise de téléphone. Vous gardez le combiné avec vous. 43-264

119<sup>95</sup>  
~~189.95~~

rabais  
\$70



Portée: 600 pi\*  
\*La distance peut varier suivant les conditions

### Calculatrice scientifique avec 61 fonctions intégrées

34<sup>95</sup>  
~~49.95~~

La EC-4004 est une puissante calculatrice programmable à affichage à LCD. 7 mémoires, 38 pas de programmation etc. Avec manuel et pile longue durée. 65-658



rabais  
30%

### Le Chronomatic-227 vous réveille

39<sup>95</sup>  
~~62.95~~

Liquidation. Radio-réveil AM/FM avec pile 9 V requise pour l'alimenter en cas de panne CA. 12-1534

rabais  
36%



Centre régional Manicouagan

Radio Shack

Les articles de cette annonce ont été choisis antérieurement à cette offre, il peut donc arriver que certains d'entre eux ne soient pas disponibles dans tous nos magasins. Si l'article est provisoirement épuisé, nous vous fournirons un bon de réduction différée vous permettant de vous le procurer plus tard au prix annoncé. Les prix mentionnés sont en vigueur dans tous les magasins Radio Shack et constituent un maximum pour les Centres de vente autorisés (DÉTAILLANTS) participants. Nous déclinons toute responsabilité quant aux erreurs typographiques. Tandy Corporation détient les droits de propriété de toutes les marques déposées et Tandy Electronics Limited en est un usager inscrit.

La réclame expire le 30 septembre 1983

Le Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches



### AM/FM et magnétocassette

79<sup>95</sup>  
~~119.95~~

Liquidation. Avec le CTR-50A, vous pouvez écouter la radio AM/FM et enregistrer ou écouter des cassettes partout. Pour CA, 4 piles "D" ou adaptateur CC en option. 14-810



rabais  
\$40

Sauf mention contraire, piles et cassettes ne sont pas fournies

DES AUBAINES QUI PLAISENT  
A LA  
RENTREE DES CLASSES

LES SUPERMARCHÉS

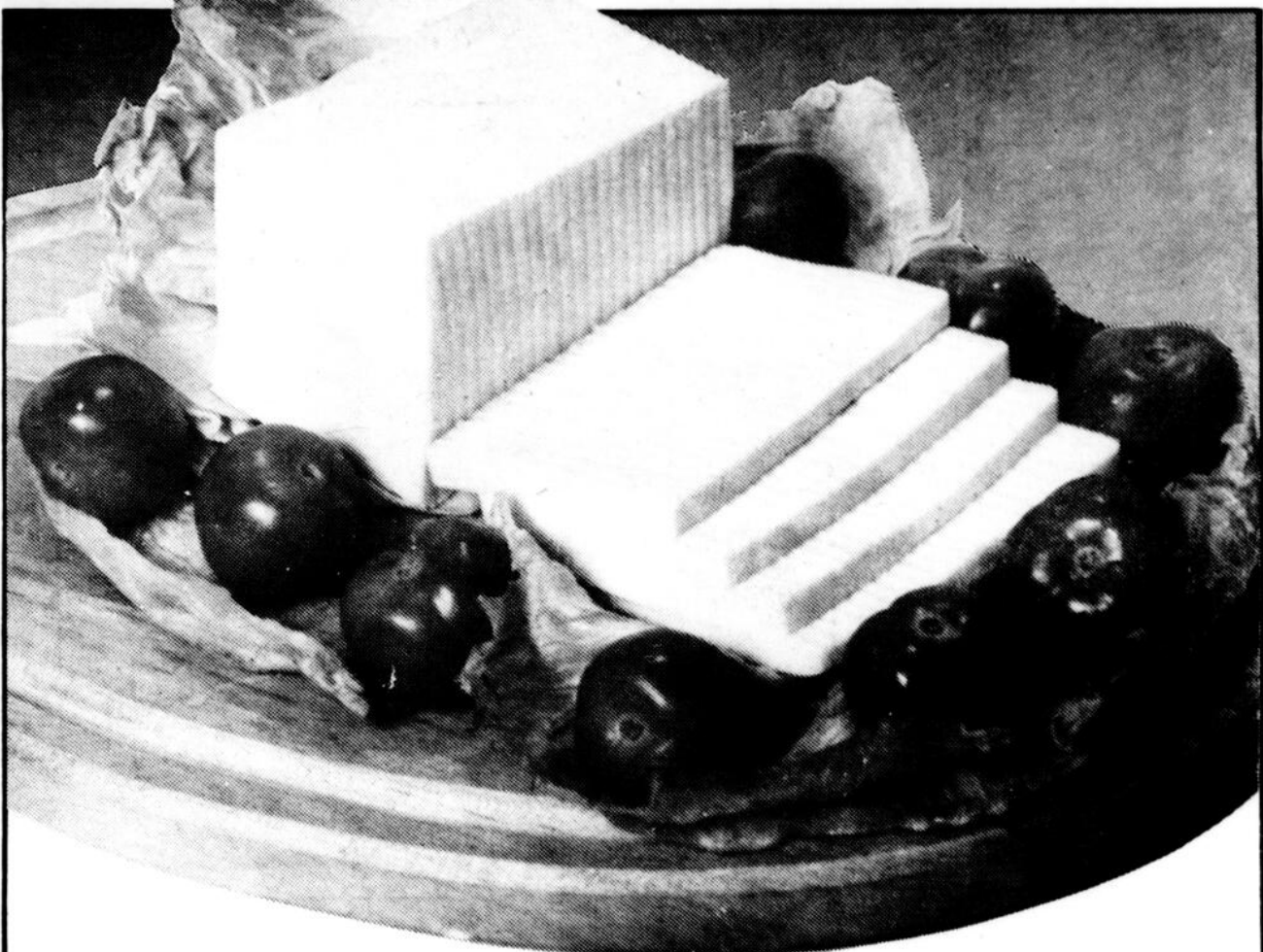


PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A L'HEURE DE FERMETURE SAMEDI LE 10 SEPTEMBRE 1983.



**BANANES**  
CHIQUITA OU DOLE  
IMPORTEES

**.32** lb /kg **.71**



**FROMAGE CANADIEN**  
CHEDDAR DOUX, EN MORCEAU  
NUTRINOR

**249**  
lb

**549**  
/kg



**MAIS SUR EPIS**  
PRE-REFROIDI, DU QUEBEC  
CANADA No.1

LA DOUZ. **.99**



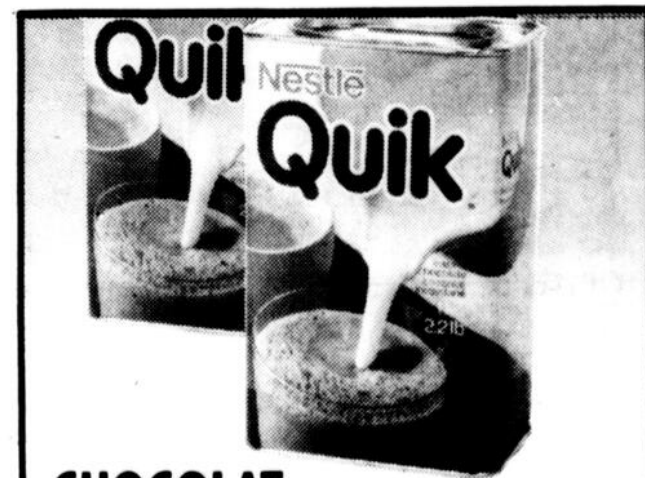
**BISCUITS**  
GOGLU

BOITE 800 g **179**



**TARTINADE**  
CARAMEL, SUCRE ou FUDGE  
GRENACHE

CONT. 400 g **.95**



**CHOCOLAT**  
INSTANTANE  
NESTLE QUIK

BOITE 1 kg **269**

HAUTERIVE ST BAIE-COMEAU 1-DROITE

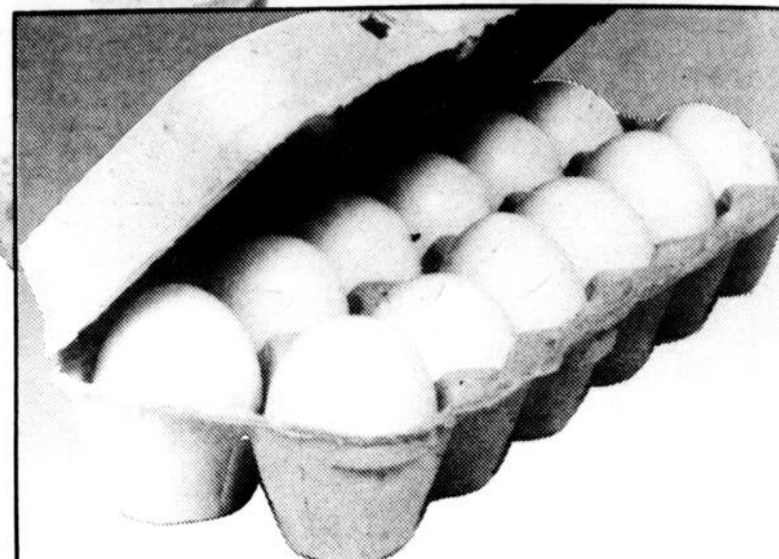
7 septembre 1983-PLEIN JOUR sur la Maricougan-21



**BOEUF HACHE**  
ORDINAIRE

**.99** lb

**2<sup>18</sup>** /kg



**OEUFs PROVIGO**  
CATEGORIE "A"  
GROSSEUR MOYENS

LA DOUZ.

**.89**



**PORC HACHE**  
MAIGRE  
DECONGELE

**1<sup>29</sup>** lb

**2<sup>84</sup>** /kg



**COTELETTES**  
DE PORC, MELANGEES  
DECONGELEES

**1<sup>59</sup>** lb

**3<sup>51</sup>** /kg



**YOGOURT DELISLE**  
NATURE ou SAVEURS  
VARIEES

EMB.  
4x125 g

**1<sup>39</sup>**



**POUDING YUKON**  
SAVEURS VARIEES, BOITE DE 6 +2 GRATIS  
ou SANDWICH A LA CREME GLACEE  
BOITE DE 5, SEALTEST

LA BOITE

**.99**



**PEPSI-COLA**  
REGULIER ou DIET, BOUTEILLE  
CONSIGNEE

750 ML

**.59**



**SAUCISSES FUMEEES**  
AU BOEUF  
COORSH

EMB.  
375 g

**1<sup>49</sup>**



**PASTRAMI COORSH**  
NOIX DE RONDE, TRANCHE ou  
EN MORCEAU

**2<sup>99</sup>** lb

**6<sup>59</sup>** /kg



**MARGARINE DURE**  
CRENEX

EMB.  
454 g

**.65**



**MINI-POUDING**  
SAVEURS VARIEES  
LAURA SECORD

EMB.  
4X142 g

**1<sup>59</sup>**



**CAFE INSTANTANE**  
CHASE & SANBORN

BOCAL  
283 g

**4<sup>19</sup>**

**CUISSES DE POULET**  
SURGELEES, SANS DOS  
PTE. ENV. 2,3 kg (5 lb) **1.19** lb **2<sup>62</sup>** /kg

**SAUCISSES**  
PORC et BOEUF  
CCS **1.49** lb **3<sup>29</sup>** /kg

**FILET DE SOLE**  
SURGELE, EMBALLE  
INDIVIDUELLEMENT **3.39** lb **7<sup>47</sup>** /kg

**JAMBON CUIT**  
TRANCHE  
MAPLE LEAF **2<sup>39</sup>** lb **5<sup>27</sup>** /kg

**HAUTERIVE** et BAIE-COMEAU  
2-GAUCHE **2<sup>39</sup>** lb **5<sup>27</sup>** /kg

**EPAULE DE PORC**  
FUME, COUPE PICNIC  
DESOSSE, MAPLE LEAF **1.99** lb **4<sup>39</sup>** /kg

**PEPPERONI, SALAMI,**  
SALAMI ou SALAMI TOUT BOEUF  
MAPLE LEAF, EMBALLAGE 250 g **1.69**

**CRETONS**  
PRODUIT MAISON  
CONTENANT 375 g **2.59**

**PIZZA GARNIE**  
PRODUIT MAISON  
9 POUCEES DIAMETRE **2.59**

Chacune **2.59**

**CEREALES KELLOGG**  
FLOCONS DE MAIS  
BOITE 675 g **1.85**

**CHOCOLATS**  
SEMI-SUCRES, CHIPS  
EMBALLAGE 350 g **2.53**

**CHOCOLAT** ROWNTREE  
SAVEURS VARIEES, EMBALLAGE  
FAMILIAL 4 BARRES **1.70**

**CRISTAUX**  
SAVEUR A L'ORANGE  
TANG **1.39**

EMB.  
4x92 g **1.39**

**CEREALES**  
SOBEE DE PARLUM  
BOITE 227 g **1.69**

**POUDRE POUR GELEE**  
SAVEURS VARIEES  
JELL-O, BOITE 85 g **.52**

**FEVES AU LARD**  
SAUCE TOMATES  
CLARK, BOITE 227 ml **.70**

**KETCHUP**  
AUX TOMATES  
HEINZ **2.19**

BOUT.  
1 l **2.19**

**JUS DE LEGUMES**  
V-8  
BOITE 284 ml **.45**

**CRUTE A TARTES**  
SURGELEE, GRANDMA MARTIN  
9 POUCEES DIAMETRE, EMB. 3x454 g **1.97**

**AIGLEFIN** ou BATONNETS  
DE MORUE EN PATES, SURGELES  
HIGH LINER, BOITE 350 g **2.53**

**SAUMON KETA**  
TEA ROSE **1.39**

BOITE  
220 g **1.39**

# DESTINATION VARIETE



**BOISSON  
A L'ORANGE**  
ou AU RAISIN  
PROVIGO

BOCAL  
1,82 l

**.99**



**RAISINS ROUGES**  
TOKAY, DES ETATS-UNIS  
CANADA No.1

**.89** lb

**1.96** /kg



**JUS D'ORANGE  
CONCENTRE, CONGELE**  
McCain

BOITE  
355 ml

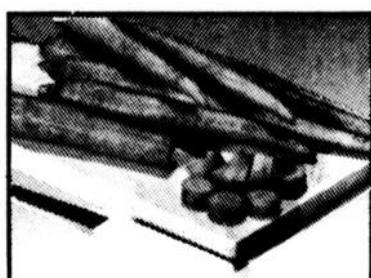
**.99**



**MARGARINE  
BLUE BONNET**  
MOLLE

CONT.  
907 g

**1.69**



**CAROTTES**  
PRODUIT DU QUEBEC  
CANADA No.1

CELLO  
2.27 kg (5 lbs)

**.89**



**PIMENT VERT**  
DU QUEBEC  
CANADA No.1

Chacun

**.19**



**OIGNONS BLANCS**  
A MARINES, DU QUEBEC  
CANADA No.1

CELLO  
2.27 kg (5 lb)

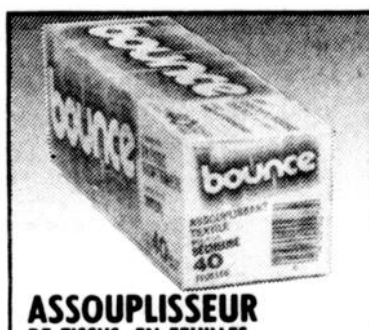
**4.59**



**NETTOYEUR  
A VITRES, AEROSOL**  
BON AMI

CONT.  
570 g

**1.69**



**ASSOULISSEUR  
DE TISSUS, EN FEUILLES**  
BOUNCE

BOITE  
DE 40

**2.89**



**MAYONNAISE PURE**  
HELLMANN'S

BOCAL  
500 ml

**1.39**

LES SUPERMARCHÉS **provigo** vous offrent un rabais

de... **\$4.00**

SUR L'ACHAT DE N'IMPORTE LEQUEL COUVERT OU  
PIECES A COMPLETER DU SERVICE DE VAISSELLE  
"MON AMIE"

**(AUCUN RUBAN-CAISSE N'EST EXIGE)  
COUPON VALIDE, TANT QU'IL Y EN AURA.**

**SAUCE A PIZZA**  
GATTUSO  
BOITE 400 g **1.22**

**NETTOYEUR  
LIQUIDE, PINE-SOL**  
BOUTELLE 800 ml **3.10**

**NETTOYEUR  
A VITRES, AEROSOL**  
BON AMI, CONT. 425 g **1.61**

**BISCUITS WESTON**  
SAVEURS VARIEES  
WAGON WHEELS

EMB.  
350 g

**1.19**

**SAVON DIAL**  
AMANDE, BLANC ou BLEU CIEL  
LA BARRE REGULIERE **.54**

**SAVON EN POUDRE**  
ARCTIC POWER  
BOITE 6 lb ou 2,4 kg **4.44**

**BAIN DE MOUSSE**  
ALGUE MARINE  
PRINTELLE, BOUTELLE 1,4 l **2.78**

**NOURRITURE CHIENS**  
BOEUF ou POULET  
TOPS

BOITE  
723 g

**.59**

**DENTIFRICE**  
REGULIER, MENTHE ou GELEE  
COLGATE, TUBE 50 ml **.97**

**RINCE-CREME**  
A LA MOELLE DE BOEUF  
EL-TORO, BOUTELLE 225 ml **1.47**

**BRIOQUETTES**  
CHARBON DE BOIS  
KINGSFORD, SAC 4,5 kg (10 lb) **4.39**

**NOURRITURE CHATS**  
MENU VARIE ou CAMPAGNARD  
PUSS'N BOOTS

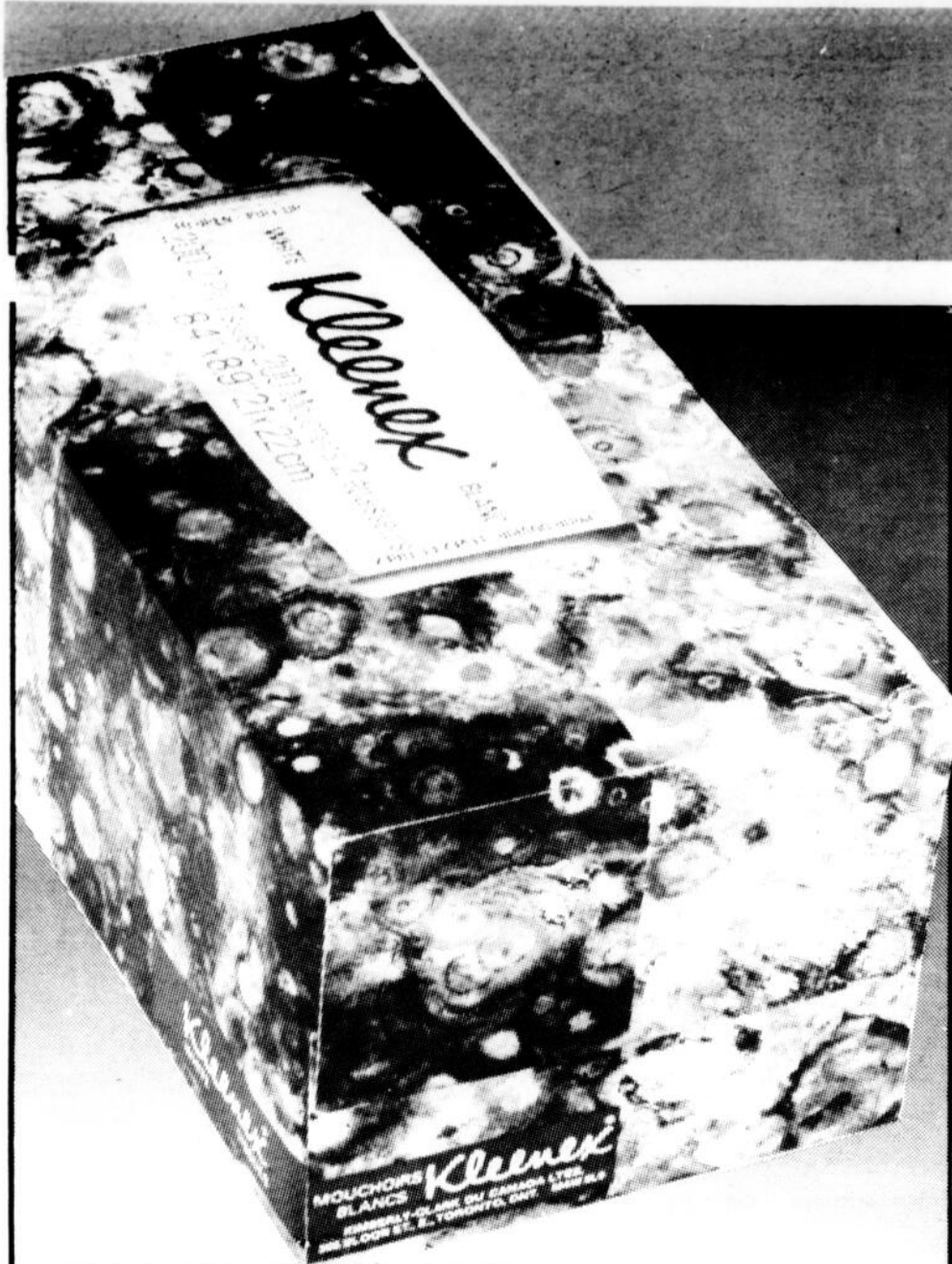
BOITE  
723 g

**.59**

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'A L'HEURE DE FERMETURE SAMEDI LE 10 SEPTEMBRE 1983. - NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES SUR LES PRODUITS ANNONCES. - IL PEUT ARRIVER A L'OCCASION QUE CERTAINS PRODUITS ANNONCES DEVIENNENT A COURT MEME S'ILS ONT ETE ACHETES EN QUANTITES SUFFISANTES POUR REPENDRE A UNE DEMANDE NORMALE. - DANS UN TEL CAS SOYEZ ASSURES QUE NOUS FERONS TOUT NOTRE POSSIBLE POUR VOUS SATISFAIRE. - LES PHOTOS DE CETTE PAGE NE SERVENT QU'A IDENTIFIER LA MARQUE DES PRODUITS, LE TEXTE PREVAUT EN TOUTES CIRCONSTANCES.

LES SUPERMARCHÉS **provigo**

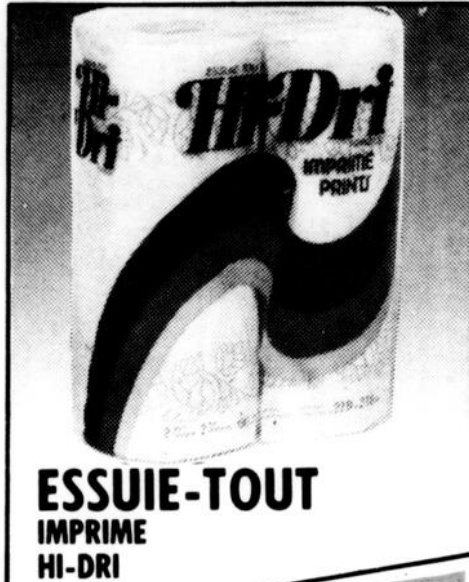
HAUTE-RIVE et BAIE-COMEAU  
3-DROITE



**MOUCHOIRS  
BLANCS, JAUNES, BLEUS  
ou MOKAS, KLEENEX**

BOITE  
DE 200

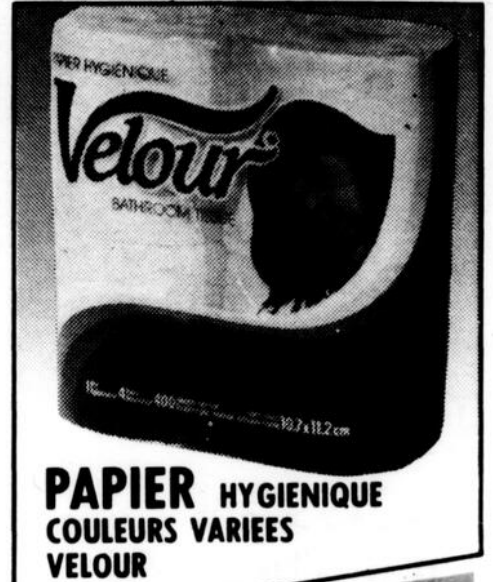
**.99**



**ESSUIE-TOUT  
IMPRIME  
HI-DRI**

EMB.  
2 ROUL.

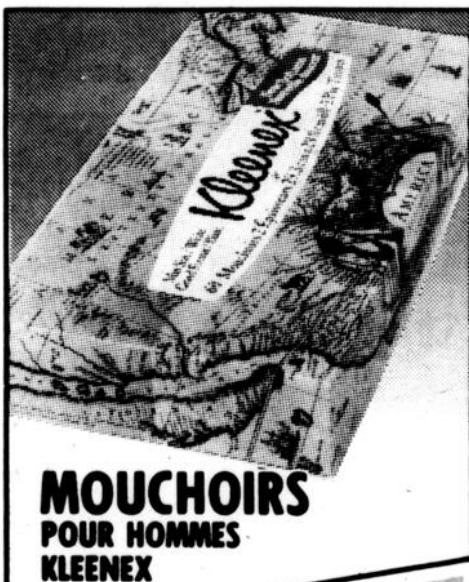
**1<sup>09</sup>**



**PAPIER HYGIENIQUE  
COULEURS VARIEES  
VELOUR**

EMB.  
4 ROUL.

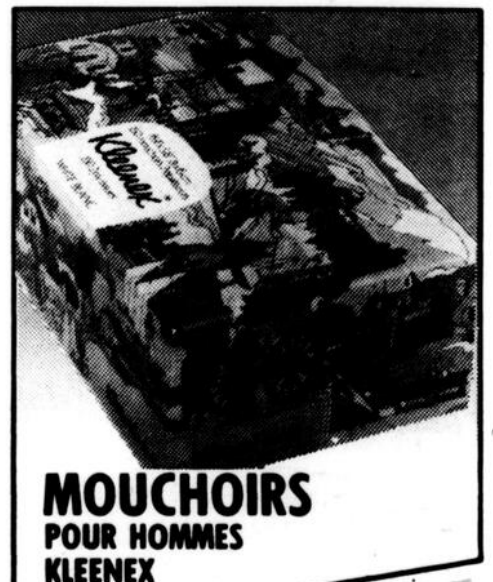
**1<sup>49</sup>**



**MOUCHOIRS  
POUR HOMMES  
KLEENEX**

BOITE  
DE 60

**1<sup>09</sup>**



**MOUCHOIRS  
POUR HOMMES  
KLEENEX**

BOITE  
DE 150

**.59**



**SERVIETTES  
DE TABLE, BOUTIQUE  
KLEENEX**

EMB.  
DE 75

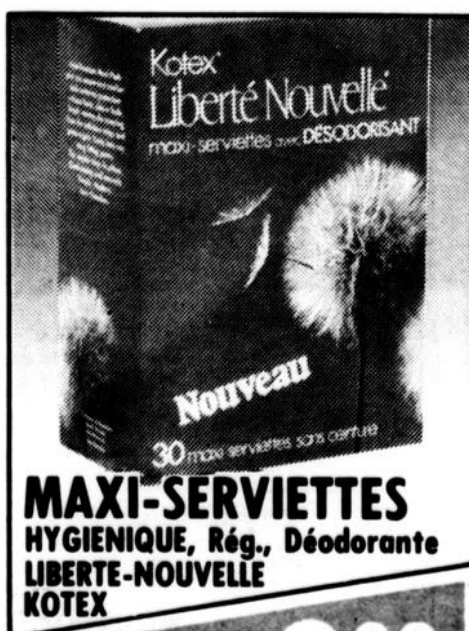
**.99**



**MINI-SERVIETTES  
HYGIENIQUE DE KOTEX  
LIBERTE NOUVELLE**

BOITE  
DE 30

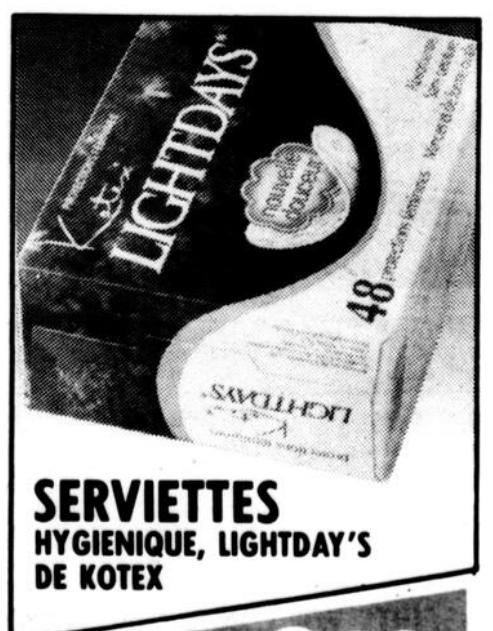
**2<sup>79</sup>**



**MAXI-SERVIETTES  
HYGIENIQUE, Rég., Déodorante  
LIBERTE-NOUVELLE  
KOTEX**

BOITE  
DE 30

**3<sup>69</sup>**

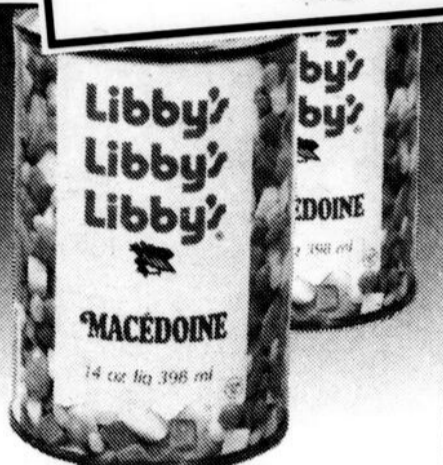


**SERVIETTES  
HYGIENIQUE, LIGHTDAY'S  
DE KOTEX**

BOITE  
DE 48

**3<sup>39</sup>**

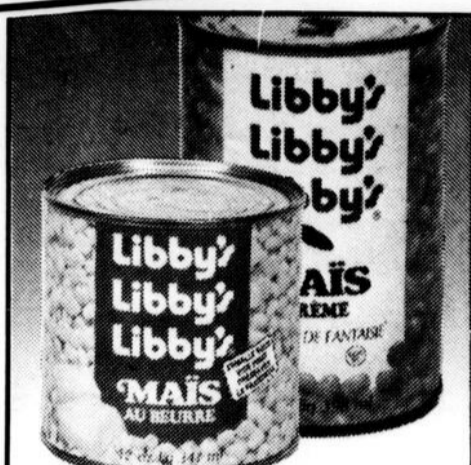
# DESTINATION QUALITE



**MACEDOINE  
DE LEGUMES  
LIBBY'S**

BOITE  
398 ml

**.59**



**MAIS LIBBY'S  
AU BEURRE BOITE 341 ml  
ou EN CREME**

BOITE  
398 ml

**.67**



**JUS DE TOMATES  
CANADA DE FANTAISIE  
LIBBY'S**

BOITE  
540 ml

**.45**



**TOMATES  
ENTIERES  
LIBBY'S**

BOITE  
796 ml

**.85**



**JUS  
PAMPLEMOUSSE  
NON SUCRE ou ROSE, ORANGE  
SUCRE ou NON  
LIBBY'S**

CARTON  
6x170 ml

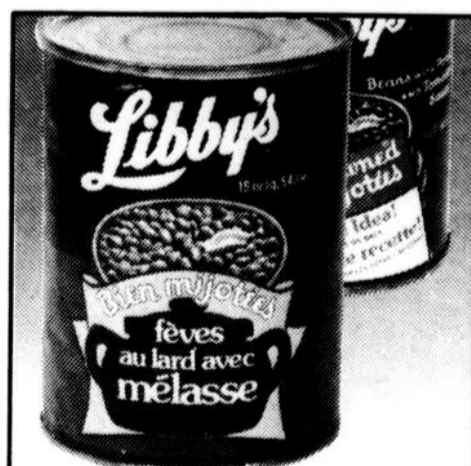
**1.69**



**JUS D'ORANGE  
SUCRE ou NON  
LIBBY'S**

BOITE  
1.36

**1.49**



**FEVES AU LARD  
BIEN MIJOTEES ou MELASSE  
LIBBY'S**

BOITE  
540 ml

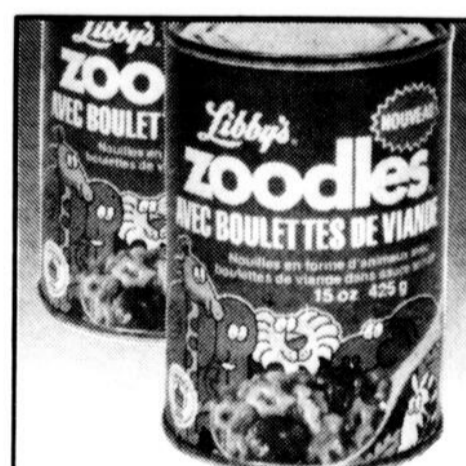
**.89**



**ALPHA-GETTI  
ou ZOODLES  
LIBBY'S**

BOITE  
227 ml

**.49**



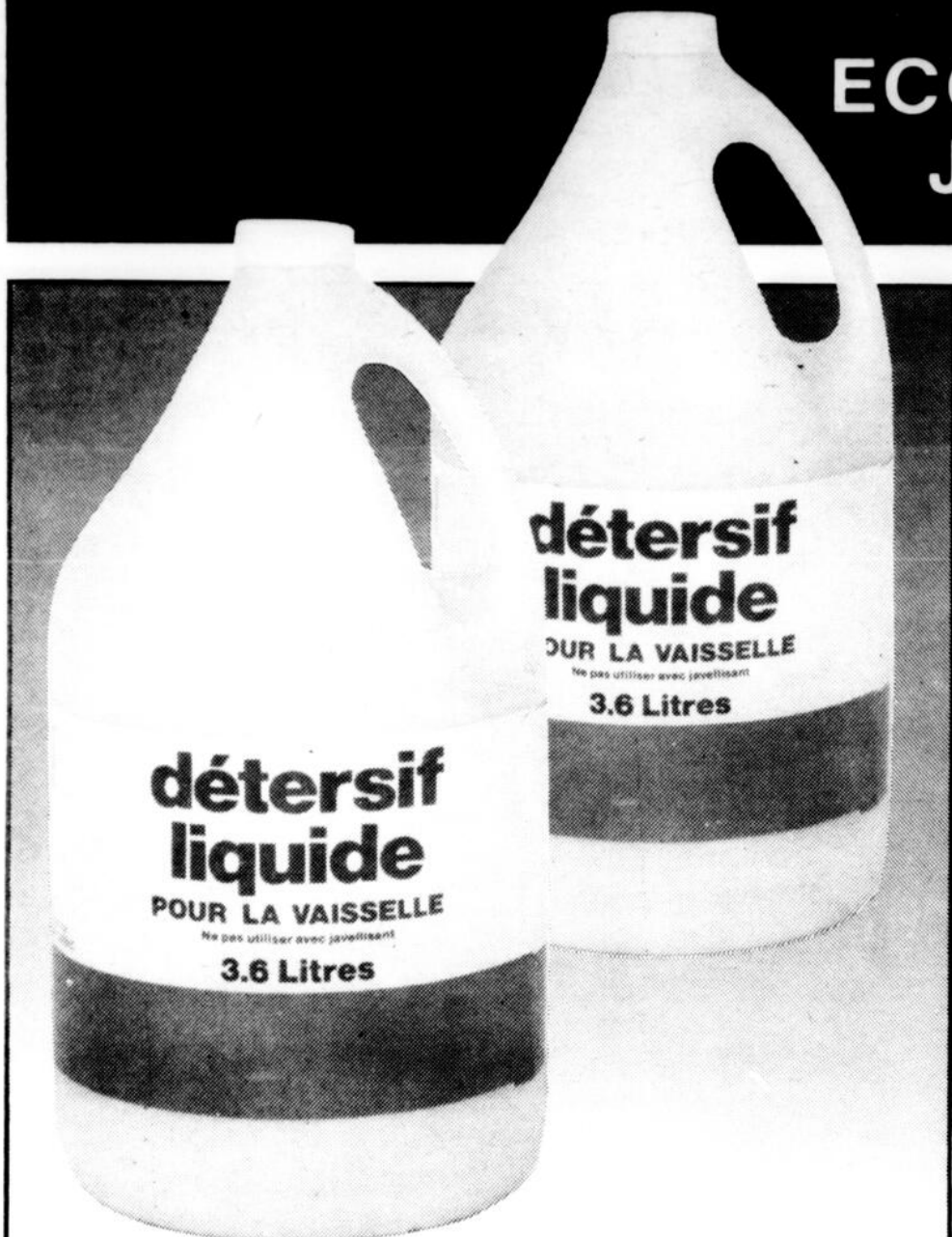
**ZOODLES BOULETTES  
DE VIANDES ou ALPHA-GETTI  
BOEUF, LIBBY'S**

BOITE  
425 g

**.89**

ECONOMISEZ  
JUSQU'À

40%



**DETERSIF LIQUIDE**  
ROSE, POUR LA VAISSELLE  
ETIQUETTE ROUGE

CONT.  
3,6 l

**3<sup>39</sup>**



**CEREALES DE FLOCONS DE BLE AVEC RAISINS SECS**  
ETIQUETTE ROUGE

BOITE  
800 g

**2<sup>29</sup>**



**REGLISSES VARIEES**  
ETIQUETTE ROUGE

EMB.  
400 g

**1<sup>39</sup>**



**DINER MACARONI & FROMAGE**  
ETIQUETTE ROUGE

BOITE  
225 g

**.49**



**SAUCE A SPAGHETTI AVEC CHAMPIGNONS**  
ETIQUETTE ROUGE

BOCAL  
796 ml

**1<sup>69</sup>**



**SAUCE A SPAGHETTI, REGULIERE**  
ETIQUETTE ROUGE

BOCAL  
796 ml

**1<sup>59</sup>**



**BREUVAGE AUX FRUITS**  
Orange, Raisin, Punch Fruits  
ETIQUETTE ROUGE

CARTON  
6x200 ml

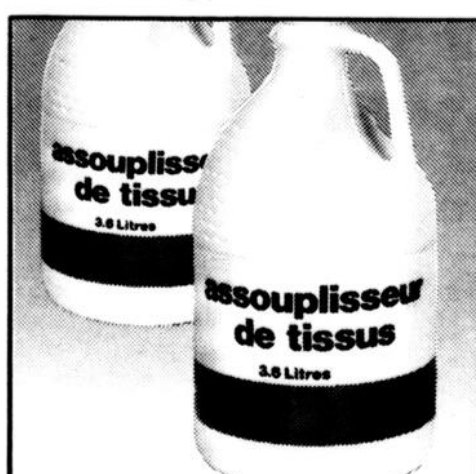
**.89**



**SAVON DE BEAUTE**  
POUR LES MAINS ou LE BAIN  
ETIQUETTE ROUGE

EMB.  
6 Barres

**1<sup>49</sup>**



**ASSOUPLISEUR DE TISSUS**  
ETIQUETTE ROUGE

CONT.  
3.6 l

**1<sup>85</sup>**

# Apprivoiser l'exotisme

Tout au cours de l'été, chercheurs et photographes des **Idées de ma maison** se sont vus confier une «mission» un peu spéciale: celle de rapporter des idées-décoration des différents pays qu'ils ont visités pendant leurs vacances et qui pourraient facilement être

transposées ici.

On pourra donc trouver, au cours des prochains numéros, des intérieurs de toutes catégories, croqués sur le vif dans les grandes capitales d'Europe et de Scandinavie, et même à Hong Kong.

Ces collaborateurs ont également réalisé des reportages et obtenu des entrevues exclusives de designers de réputation internationale dont les produits - mobilier, éclairage, accessoires et autres - sont vendus au Québec.

Tous ces apports, intégrés au contenu mensuel des divers numéros des **Idées de ma maison**, contribueront à en faire la revue de décoration la plus complète vendue en kiosque. (Publicité)

## Les Coopératives d'habitation se questionnent...

L'appui à la formation de coopératives d'habitation à Baie-Comeau tisse sa toile jusqu'à Québec. En effet, la Ville de Baie-Comeau a démontré clairement à monsieur Claude Morin, gérant des programmes sociaux à la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), bureau de Québec, sa volonté de voir se réaliser des coopératives d'habitation en 1984. La Ville confirme également la rareté et les coûts surélevés des

logements actuels, d'où l'urgence d'une intervention plus appréciable de la SCHL dans notre milieu.

Monsieur Charles Lapointe, député de Charlevoix et ministre, a également confirmé son appui au développement de la formule coopérative en habitation. Celui-ci doit contacter la SCHL en vue d'une modification de leur décision.

La Société canadienne d'hypothèques

et de logement, cependant, n'a toujours pas répondu à la demande de clarification des groupes de locataires en formation. Aucun commentaire n'a été donné par la Société depuis l'envoi de deux lettres, soit depuis trois semaines.

Les locataires de la région ne lâchent pas prise et exigent toujours que le développement cohérent de l'habitation coopérative soit supporté par la SCHL sur la Côte-Nord.

On se demande la signification du silence de la SCHL.

De plus en plus de citoyens et citoyennes constatent l'absence de logements vacants et se retrouvent obligés de se loger dans des conditions inacceptables. Il semblerait donc qu'un consensus régional s'établisse face à l'urgence de la situation du logement à Baie-Comeau. Seule la SCHL pourtant directement concernée, ne donne pas encore son appui.

Les groupes en formation, supportés par Cité des bâtisseurs Inc. analysent les différentes alternatives à leur problème. Y a-t-il d'autres solutions aux problèmes de logement? D'autres intervenants sont consultés... insécurité de part et d'autre... On apprend, cet automne, de fortes modifications aux programmes «d'aide à l'habitation coopérative», modifications ayant des conséquences directes sur les familles intéressées à cette formule.

Ainsi plusieurs questions sont sur la table où les groupes espèrent s'asseoir bientôt, face à face avec la SCHL.

### Apportez ce coupon pour obtenir votre jouet de peluche

juste pour avoir participé à notre promotion.



Notre jouet de peluche est fait de fibre de haute qualité. Sa taille parfaite pour les mains de votre petit l'amusera longtemps.

**8 X 10**  
**Portrait de couleur**  
**seulement .88¢**

Aucun frais supplémentaires pour les groupes. Des portraits additionnels ainsi que des effets spéciaux seront disponibles à un prix raisonnable. N'oubliez pas que les mineurs doivent être accompagnés d'un parent. Les poses sont de notre choix. Satisfaction garantie ou argent remis. (MAXIMUM UN ANIMAL DE PELUCHE PAR CLIENT)

Les 6, 7, 8, 9 et 10 septembre  
10 h à 17 h - mardi et mercredi  
10 h à 20 h - jeudi et vendredi  
10 h à 16 h - samedi

La Baie  
81, Place Lasalle, secteur Marquette  
859, rue Bossé, secteur Mingan

Nous utilisons le papier Kodak pour sa beauté, sa qualité.



## Domaine de l'horticulture Côte-Nord Enr.

1163, boul. Lafliche  
secteur Mingan, Baie-Comeau

589-7330

C'est la saison  
excellente pour la  
plantation de  
vos arbres

Les engrais pré-hiver  
sont maintenant  
disponibles




Bientôt  
un grand choix de  
**bulbes**  
d'automne  
seront disponibles

25%

sur arbres  
et arbustes

Prix  
spécial

sur les foyers  
extérieurs  
pour un temps  
limité  
seulement



**CLUB  
VACANCES  
INTERNATIONAL**

MONT STE-ANNE  
Chalet 24, rue du Plateau  
Beaupré, Qué. G0A 1E0  
Tél. (418) 827-5201

**Certificat de  
vacances  
gratuit (3 jours/2 nuits)  
pour 2 personnes**

	Oui	Non
1) Prenez-vous des vacances annuellement hors du Canada?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2) Êtes-vous amateur de ski ou de golf?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3) Est-ce que le coût de vos vacances est supérieur à 1 000 \$ par année?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4) Aimerez-vous économiser un minimum de 50% sur le coût de vos vacances?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pour participer, retournez-nous ce certificat dûment complété dans les trois (3) jours de sa réception. Nous nous ferons un plaisir de choisir avec vous la période qui vous convient et de vous donner nos conditions **faciles** d'admissibilité.

NOM: \_\_\_\_\_ ÂGE: \_\_\_\_\_ PROFESSION: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_ VILLE: \_\_\_\_\_

CODE POSTAL: \_\_\_\_\_ TÉL.: (rés.) \_\_\_\_\_ (bur.) \_\_\_\_\_

NOMBRE D'ENFANTS: \_\_\_\_\_

DATES DISPONIBLES: 1) \_\_\_\_\_ 2) \_\_\_\_\_ 3) \_\_\_\_\_

N.B.: Les enfants sont admis et les repas ne sont pas compris dans cette offre. Pour assurer votre participation, retournez ce certificat à l'attention de Guy Turgeon, président, à l'adresse inscrite dans le haut de cette annonce.

# Alimentation

## À la française...

Quand manger devient autre chose qu'une simple nécessité, quand s'asseoir devant une table bien garnie devient autre chose qu'une question d'habitude, alors la cuisine française devient synonyme d'une perfection inégalée dans l'art culinaire.

Sa réputation dans le domaine gastronomique est acquise de longue date et loin d'être surfaite. Que de chefs-d'œuvre culinaires la France n'a-t-elle pas produits? Tous s'essaient à confectionner amoureusement quelques-uns de ces petits plats typiques qui font redécouvrir les plaisirs de manger et de "bien manger".

Recréez cette atmosphère bien spéciale avec un menu typiquement français. Mettez-vous à table... une belle nappe blanche, égayée de quelques fleurs, un service élégant, des verres scintillants, une lumière mi-tamisée... prépareront à merveille toutes les joies d'une gourmandise raffinée.

En France, on dispose les fourchettes à gauche de l'assiette, les pointes tournées sur la nappe. À droite, les couteaux et cuillères. Au-dessus, les couverts pour le dessert. N'hésitez pas à bien espacer les couverts de chaque convive; on ne

peut ni déguster, ni vraiment apprécier, si l'on n'est pas à l'aise. Evitez les étalages de

verreries: 2 verres suffisent, un pour l'eau et l'autre pour le vin. Maître et maîtresse de

maison siègent au centre de la table, l'un en face de l'autre... et voilà! Maintenant, vous êtes

prêts à jouer les gastronomes en essayant les recettes suivantes et... Vive la France!

*La soupe est une habitude bien française qui apaise délicatement la faim et efface toutes les fatigues de la journée. Elle est toujours confectionnée avec amour et sait créer autour de la table une atmosphère chaleureuse et amicale.*

### Potage villageois

2 poireaux coupés en fines juliennes  
1 chou blanc, haché fin  
200 g. de pommes de terre en dés  
1 2 litre de bouillon ou d'eau  
50 à 75 g. de nouilles cuites (spaghetti ou vermicelle)  
1 2 litre de lait  
noisettes de beurre  
sel et poivre

Faire revenir les poireaux à feu doux dans le beurre environ 10 minutes. Ajouter le chou et laisser dorer environ 20 minutes. Ajouter les pommes de terre et verser le bouillon. Laisser mijoter environ 10 minutes. Couper les nouilles cuites et les incorporer au potage avec le lait et les noisettes de beurre. Assaisonner au goût.  
Servir avec du fromage râpé.  
4 portions.

### Velouté de laitue

2 grosses laitues  
1 c. à soupe de beurre  
1 c. à thé de crème de riz ou de farine  
sel et poivre  
1 litre de lait chaud ou de bouillon clair  
50 g. de crème

Faire blanchir la laitue à l'eau bouillante salée et rafraîchir sous l'eau froide. Presser et hacher grossièrement. Préparer un roux avec beurre, crème de riz ou farine et mouiller avec le lait ou le bouillon. Ajouter les laitues, mélanger et laisser mijoter à feu doux au moins 1 heure.  
Réduire en purée. Bien réchauffer et au moment de servir, ajouter la crème.  
4 portions.

### Soupe auvergnate

500 g. de pommes de terre en cubes  
350 g. de lentilles  
2 gros oignons  
1 gousse d'ail  
thym, sel et poivre  
4 litres d'eau  
noisettes de beurre  
croûtons  
cerfeuil

Mettre tous les ingrédients, sauf les croûtons, le beurre et le cerfeuil, dans une casserole et faire mijoter de 2 à 3 heures. Réduire en purée et bien réchauffer.  
Au moment de servir, ajouter une noisette de beurre et quelques croûtons dans chaque assiette et saupoudrer de cerfeuil.  
4 portions.

*Les proverbes français qui ont vanté tour à tour le vin, la bonne chère, la bière, etc. ne manquent pas! Tout en préparant le plat de résistance, et tout en vous aiguillant l'appétit, n'oubliez pas...*

"...aux tard venus, les os..."  
"...on ne vit pas de ce que l'on mange, mais de ce que l'on digère..."  
"...bonne chère rend le coeur joyeux..."  
"...l'appétit vient en mangeant et la soif s'en va en buvant..."

### Cabillaud à la nimoise

1,500 kg. de cabillaud \*  
1 navet, taillé en juliennes  
2 carottes, taillées en juliennes  
3 branches de céleri, taillées en juliennes  
1 poireau, taillé en juliennes  
2 tomates, coupées en quartiers

1 jaune d'oeuf  
1/4 litre d'huile d'olive  
4 gousses d'ail  
2 c. à thé de thym  
sel et poivre

Découper le poisson en morceaux. Faire revenir à feu doux dans de l'huile tous les légumes. Ajouter les morceaux de poisson, 1 gousse d'ail et le thym. Couvrir et faire mijoter environ 25 minutes.  
Pendant ce temps, hacher et piler 3 gousses d'ail; ajouter le jaune d'oeuf, le sel et le poivre. Ajouter un peu d'huile et monter comme une mayonnaise.  
Retirer les morceaux de poisson du jus de cuisson et garder au chaud. Passer le jus de cuisson et les légumes au mélangeur. Ajouter la mayonnaise et mélanger au fouet. Verser la sauce obtenue sur les morceaux de poisson et servir immédiatement.  
6 portions.

\* ou tout autre poisson à chair blanche.

### Côtes de porc - sauce picarde

4 côtes de porc  
400 g. d'oignons émincés  
50 g. de beurre  
40 g. de farine  
eau  
sel et poivre  
1 c. à thé de vinaigre

Faire un roux avec le beurre, la farine et un peu d'eau. Y jeter les oignons, le sel et le poivre et le vinaigre. Laisser cuire à couvert à feu doux environ 1 heure. Si nécessaire, ajouter un peu d'eau ou du jus de cuisson des côtes. Le mélange doit être assez épais. Pendant ce temps, faire revenir les côtes.  
Servir les côtes et arroser de la crème d'oignons.  
4 portions.

artuce maison

### Olives en sauce

*...c'est une addition de choix à toute sauce; les olives rehaussent la présentation et donnent un petit goût particulier. Mais, attention, ne les laissez pas donner un goût trop particulier à votre sauce. Il est recommandé de les dessaler avant de les incorporer à toute préparation. Plongez-les environ 10 minutes dans l'eau bouillante. Elles resteront belles mais auront perdu ce goût saumuré, vraiment trop particulier, qui ne plaît pas à tous!*

### Poulet sauté à la lyonnaise

1 poulet de 700 à 900 g. coupé en morceaux  
beurre  
2 oignons coupés en fines rondelles  
3 c. à soupe de persil haché  
1 c. à soupe de farine  
1 centilitre de vin blanc ou de bouillon

Faire revenir les morceaux de poulet dans le beurre et les retirer au fur et à mesure qu'ils sont cuits. Ajouter les oignons et les faire dorer. Saupoudrer de persil. Incorporer la farine et en tournant, faire blondir. Mouiller avec le vin ou le bouillon et amener à ébullition. Ajouter le poulet et bien réchauffer.  
4 portions.

### Pommes de terre au gratin

Pommes de terre émincées, alignées dans un plat beurré, allant au four.

Parsemer de sel, de poivre, de muscade et de gruyère râpé. Mouiller de lait chaud. Ajouter des noisettes de beurre et cuire à four doux environ 1 heure.  
4 portions.

### Chou vert à la crème

Chou vert, cuit, coupé en quartiers

Déposer dans un plat beurré allant au four. Couvrir d'une sauce béchamel et saupoudrer de fromage parmesan râpé. Cuire à four doux environ 30 minutes.  
4 portions.

*Honoré de Balzac disait "les hommes se passionnent pour les femmes qui savent leur cuisiner de bonnes friandises". Sûrement qu'une petite pâtissière de l'époque aurait eu une bonne réplique à lui donner, mais, à tout seigneur tout honneur... le siècle ne s'y prêtait guère!*

*Aujourd'hui, la cuisine n'est pas une rivale sexiste et les quelques desserts français et faciles qui suivent, sauront terminer en beauté un repas digne des rois de France!*

### Boulettes aux noix

3 blancs d'oeufs montés en neige ferme  
300 g. de sucre en poudre  
250 g. de noisettes pilées  
250 g. d'amandes pilées

Former une pâte avec tous les ingrédients et rouler en petites boules. Disposer sur une tôle à biscuits graissée et saupoudrer d'un peu de sucre à glacer. Mettre de côté jusqu'au lendemain.  
Mettre à four très doux et laisser cuire jusqu'à ce que les bonbons soient dorés à l'extérieur et moelleux à l'intérieur.

### Rigollots

250 g. de sucre  
3 oeufs  
250 g. de farine

Bien battre le sucre et les oeufs. Ajouter graduellement la farine en évitant la formation de grumeaux. La pâte obtenue est liquide.  
Graisser une tôle à biscuits et déposer avec une cuillère à table des petits tas très espacés.  
En cuisant la pâte s'étalera pour former de petits gâteaux ronds.  
Cuire environ 5 minutes à four moyen.  
4 portions.

### Tarte alsacienne

Foncer le fond d'un moule à tarte de pâte brisée sucrée. Garnir de pommes et faire cuire à four moyen. Une fois les pommes cuites, y verser 2 oeufs battus dans du lait.  
Saupoudrer de cannelle et de sucre.  
Remettre au four et bien réchauffer.  
4 portions.



Achievez ce somptueux repas en apportant un plateau débordant d'une variété de fromages à pâte ferme et molle. Brillat-Savarin en proclamait

tous les délices: "ils sont comme l'apothéose d'un bon repas, comme le bouquet d'un feu d'artifice!"

La grande  
vente

Centre de couture C.D.

se poursuit!

Rabais de  
50\$ à 200\$



sur machines à coudre  
Necchi, Vigorelli, Omega,  
Bernina et aspirateur central



Mise de côté acceptée

2638, boul. Laflèche  
Secteur Mingan, Baie-Comeau

589-7747



Atelier  
Sylvie  
Corbin

13, rue Montcalm, Baie-Comeau

Cours de peinture  
pour adulte

Début: 19 septembre 1983

Inscription: Jusqu'au 16 septembre 1983

Du lundi au mercredi:  
de 13h30 à 15h30 et 19h à 21h.

Coût: 50,00\$ la session.

Pour de plus amples informations,  
veuillez communiquer à



296-3547  
demandez Sylvie

Merci!

# O'Keefe

C'est l'heure des  
**EXPOS**



C'est l'heure de la  
*Miller*

## Auberge RAMADA

Parc olympique, 5500 est, rue Sherbrooke  
Montréal  
1-800-268-8930  
Demandez notre forfait Sports

Le tirage aura lieu le:

### 19 septembre

LES PARTIES AURONT  
LIEU LES 24 ET 25  
SEPTEMBRE 1983.

Gagnez l'un  
des 7 voyages  
aux Expos  
Programme double

Alimentation mobile  
Baie Comeau inc.  
Service de cantine mobile  
Service de réception  
Banquets chauds ou froids  
56, avenue Parent, Baie Comeau, QC  
Tél.: (418) 296-5121

915, boul. Laflèche  
589-2083  
68, boul. Lasalle  
296-3344

previ-soir

344, boul. Lasalle  
Baie Comeau

Alimentation Dubé

174, rue Vallée  
Chute-aux-Outardes  
567-2828-2827  
Épicerie, boucherie  
Licencié

Publicité Cascades inc.  
SPECIALITES:  
• objets publicitaires  
de tous genres

• chandails et casquettes  
personnalisés  
300, boul. Lasalle, Baie Comeau,  
296-6747  
625, boul. Laflèche  
589-8911

2e anniversaire,  
ça se fête!  
Salon

**TI-BO**

Coiffure unisexe  
589-8461  
rue de Puyjalon, Hauterive

sports  
experts

Centre régional Manicouagan  
223, boul. Lasalle Baie Comeau

Fleuriste  
Outardes

Pauline Hovington, prop.  
1756, 163, rue Vallée  
boul. Joliet Chute-aux-Outardes  
Hauterive 567-2489  
589-7717

Urgence 589-8552

**G. Lebeau**

C'est clair, net et  
précis!  
Pose de pare-brise, toit ouvrant,  
radio et système de son.  
Centre industriel Baie Comeau  
30, rue William Dobel, 296-8830

La promotion comprend:

• 7 tirages de deux billets  
• programme double  
les 24 et 25 septembre,  
aux Expos  
• plus le forfait à l'hôtel  
Ramada Inn, parc  
olympique.

COUPON DE PARTICIPATION

Nom: .....  
Adresse: .....  
Tél: .....  
Preuve de l'achat incluse:  
**NOM DU MARCHAND:**  
**COMMENT PARTICIPER:**  
Vous n'avez qu'à remplir le coupon, y inclure une preuve  
d'achat de l'un des marchands participants et envoyer le  
tout au journal Plein Jour au 3, Place LaSalle, B. Comeau



La Brasserie O'Keefe Limitée

## La saison automnale est en préparation

par Paul FORTIER

Pendant que l'été écoule ses derniers jours, la majorité des bénévoles sportifs de la région sont à préparer le début de leur saison dans une foule de disciplines. Assemblées, périodes d'inscription remplissent l'agenda des sportifs durant le mois de septembre. Afin d'y voir un peu plus clair, voici une brochette d'informations concernant ce qui s'en vient.

### Ballon sur glace

Les autorités en matière de ballon sur glace se réunissent ce soir, à 19h30, au local du Conseil régional des loisirs de la côte-Nord afin de se pencher sur un projet de restructuration. Le projet, dont les promoteurs sont Roger Paré, Marc Richard, Réjean Couture et Bernard Rouleau, vise à réunir toutes les ligues, soit hommes compé-

tion, hommes participation ou féminine, au sein d'une seule et même structure.

### Hockey Super-Olympique Molson

Une autre saison approche dans la Ligue de hockey Super-Olympique Molson, qui tient ses rencontres dans

l'enceinte du Centre récréatif du secteur Marquette. Le circuit est présentement en pleine campagne de recrutement. Les sportifs intéressés à évoluer dans ce circuit doivent donner leur nom en appelant à 589-2007 ou 296-4177. On accepte un maximum de 48 joueurs, qui composeront quatre équipes. Le coût est de 110 \$ pour une saison de 30 par-

### Culture physique

Professeur d'expérience, Pauline Fallu, donnera de nouveau cette année des cours de culture physique pour les dames. Ces cours débiteront dès le mardi 13 septembre, à 20h, à l'école Leventoux. Ils se poursuivront ainsi tous les jeudis et mardis.

Madame Fallu invite toutes les intéressées à la période d'inscription qui aura lieu les 7, 8 et 9 septembre, de 19h à 21h au Centre récréatif. Il en coûtera 5 \$ par soir-semaine ou 8 \$ pour deux soirs-semaine.

Pour plus de détails, contacter Marthe Tremblay à 296-2711 ou Pauline Fallu à 296-5312.

### Baseball amical Molson

La Ligue récréative de baseball amical Molson tiendra la soirée de clôture de sa première saison d'existence, le vendredi 9 septembre, à compter de 20h au Centre Henri-Desjardins (alle des bureaux administratifs). Il en coûtera 5 \$ par personne et celle-ci pourra profiter d'un bar ouvert.

Cette soirée permettra aux joueurs et à leurs supporteurs de ressasser les souvenirs d'une première expérience de baseball récréatif dans le secteur Mingan.

### Les Rapidos

La période d'inscription pour le club de patinage de vitesse «Les Rapidos» de Hauterive est inscrite au calendrier les 13 et 14 septembre, de 18h à 21h au Centre Henri-Desjardins. Le coût est de 40 \$ pour le premier enfant d'une famille, 35 \$ pour le second et 30 \$ pour le troisième.

### Volleyball féminin

La Ligue féminine de volleyball Molson convoque tous ses membres à une assemblée générale, à la salle Boisseau du Centre récréatif, le 12 septembre à 19h30.

Il est à noter qu'il manque quelques inscriptions pour compléter la formation des équipes. Toutes les intéressées sont priées de communiquer leur nom à Aline Desjardins à 296-2191 avant 16h ou Lise Robichaud à 296-5275, après 16h.

### Hockey mineur de Baie-Comeau

La deuxième session d'inscription à l'Association de hockey mineur de Baie-Comeau se tient jeudi et vendredi les 8 et 9 septembre de 18h30 à 21h et samedi 10 septembre, de 10h à midi et de 13h à 17h.

Les coûts sont de 45 \$ pour les novices et de 55 \$ pour les atomes, pee-wee, bantams et midjets.

### Les Hippocampes

Il ne reste plus que deux jours aux jeunes filles pour s'inscrire au club de nage synchronisée «les Hippocampes» de Baie-Comeau. Les intéressées pourront le faire aujourd'hui (mercredi) ou demain (jeudi) de 18h à 20h à la Polyvalente des Baies. Sont éligibles les jeunes filles possédant leur niveau vert ou l'équivalent.

### Les Aquanautes

Le club de natation «les Aquanautes» de Baie-Comeau annonce une séance d'inscription pour la saison 1983-1984. Cette période est mise en branle dans l'intention d'augmenter les effectifs à 125 nageurs.

Les inscriptions ont commencé mardi et se poursuivent aujourd'hui (mercredi) et demain (jeudi), de 18h à 20h à la piscine de la Polyvalente des Baies (local DS-50). On demande aux nageurs de bien vouloir apporter leur casque et costume de bain.

### Le club Stellaire

Le club de patinage artistique Stellaire de Hauterive tiendra sa séance d'inscription les 13 et 14 septembre, de 18h à 21h au Centre Henri-Desjardins.

Le club Stellaire aura des professeurs pour toutes les catégories de patineurs. Les jeunes pourront progresser selon leur rythme, soit dans un groupe accéléré pour les patineurs de compétition, ou un groupe normal pour les patineurs de loisirs.

Stellaire a mis au point un nouveau programme réservé aux débutants, programme qui comprend les bases de tous les styles de patinage sur glace (artistique, de vitesse, de hockey).

Pour plus d'informations, appeler à 589-3959.

### Haltérophilie

Le club d'haltérophilie de Baie-Comeau réouvrira les portes de son local au Centre récréatif le 12 septembre prochain. Par ailleurs, la présente semaine est réservée à la période d'inscription.

L'exécutif du club pour la saison 1983-84 est formé de Réginald Comeau (président), Martin Bélanger (secrétaire-trésorier), Roger Boulay (publiciste-statisticien), Denis Saint-Laurent (responsable de l'équipement et des compétitions) et des entraîneurs Raynald Saint-Laurent, Raymond Boisseau et

Gerry Desjardins.

### Atterrissages de précision

Des compétitions d'atterrissages de précision se dérouleront à l'aéroport de Pointe-Lebel le samedi 10 septembre. Organisée par l'aéro-club Manic-Outardes, la journée débutera à 13h. Des sauts en parachute et une démonstration d'un vion ultra-léger auront lieu à 15h30. A 16h se tiendra la remise des trophées tandis qu'une dégustation de bières et fromages suivra à 16h30.

### Tournoi de pétanque

Le premier tournoi de pétanque au club du secteur Hauterive prendra place le dimanche 11 septembre au boulo-drome de la rue Rouleau. Cette compétition de type invitation verra sa période d'inscription se tenir entre 9h et 9h45.

### Circuit de tennis Labatt Légère

Plusieurs joueurs du club Bonne Entente de Baie-Comeau prendront part à la neuvième et dernière tranche du Circuit de tennis Labatt Légère, samedi et dimanche à Rimouski. Michel Roy a de bonnes chances de remporter le titre masculin. Il occupe conjointement le sommet avec Jean-Baptiste Roy de Chicoutimi. Les deux athlètes totalisent chacun 120 points.

### Tournoi de golf Molson

Le tournoi de golf invitation Molson se déroulera les 10 et 11 septembre sur le parcours de Chute-aux-Outardes. Il mettra aux prises des équipes de deux. Samedi, les golfeurs joueront un tournoi «deux balles meilleure balle». Dimanche, ils joueront un tournoi «mulligan continu».

### Ligue de hockey populaire

L'inscription pour la saison de hockey de la Ligue Populaire est en marche et se poursuit jusqu'au 13 septembre.

Pour s'inscrire, on communique avec Vallier Potvin (296-3576), Jean-Claude Bernier (296-6544) ou Rémi Jomphe (296-2153).

Le coût est de 135 \$ par joueur. Les matchs auront lieu les lundis (21h) sur la glace B, les mardis (20h) sur la glace A et les jeudis (20h et 21h30) sur la glace A du Centre récréatif de Baie-Comeau.

## LA COMPAGNIE DE PAPIER QNS LIMITEE

### dévoile au public

### les noms de ses boursiers pour l'année 1983-1984

La Compagnie de papier QNS Limitée de Baie-Comeau, par l'entremise des bourses commémoratives McCormick-Schmon et la Fondation Ontario Paper Company Limited, vient de décerner quatre bourses d'études à des étudiants de la région Baie-Comeau/Hauterive.

Suite aux recommandations du Comité des bourses formé de madame Gisèle Hardy de l'université de Montréal, de monsieur J.C. Bouffard de l'université Laval, de monsieur D. Lorne Galés de l'université McGill et de monsieur R. Rouleau de l'université de Sherbrooke, monsieur L.P. Sénéchal, vice-président des opérations de la Compagnie de papier QNS Limitée est heureux de dévoiler les noms de ces récipiendaires.



Yves Fortin



Odette Perron



Jean Laliberté



France Desjardins

FORTIN, Yves, fils de monsieur et madame Georges-Henri Fortin, (contremaître de quarts à la manutention du bois), inscrit en comptabilité, administration, à l'université Laval.

PERRON, Odette, fille de monsieur et madame André Perron, (agent d'usine), inscrite en médecine à l'université de Sherbrooke.

LALIBERTE, Jean, fils de monsieur et madame Charles Laliberté, (contremaître général-bisulfite), inscrit en B.Sc. (Informatique) à l'université d'Ottawa.

DESJARDINS, France, fille de monsieur et madame Régnald Desjardins, (manoeuvre à la construction), inscrite en médecine vétérinaire à l'université de Montréal.

En plus de ces quatre bourses, la Compagnie de papier QNS Limitée subventionne une fondation à l'université Laval qui offre cinq bourses annuelles, dont trois (3) en génie forestier, une (1) en sciences et, une dernière à un étudiant d'une autre faculté, au choix de l'université.

La Compagnie offre ses plus sincères félicitations aux nouveaux récipiendaires et leur transmet ses meilleurs vœux de succès.

# Woolco<sup>TM</sup>

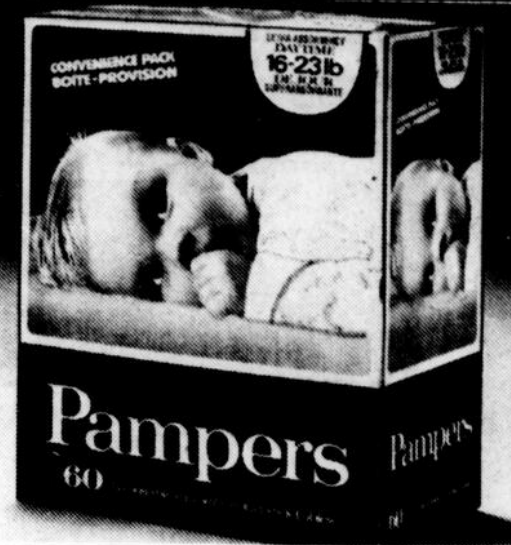
## Cosmetic Boutique

# Couches à jeter Pampers

Paquet de 60 très absorbantes, 48 Premiers pas et 40 Premiers pas plus.

# 9<sup>39</sup>

le paquet



Prix en vigueur jusqu'au 17 septembre 1983. Venez tôt pour un meilleur choix!



Dentifrice  
«Aqua-Fresh»  
100 ml.

# 99¢

chac.

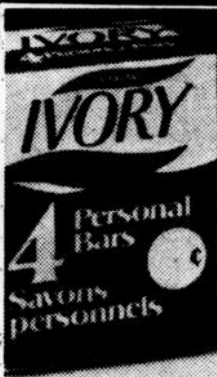
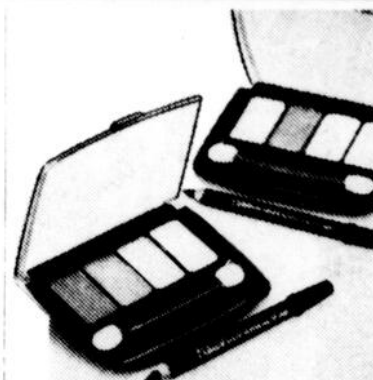


Shampooing  
«Head & Shoulders»  
350 ml.

# 3<sup>39</sup>

chac.

OFFRE SPECIALE!  
NOUVEAU! «Flame  
Glo» pour les yeux.  
3 teintes.  
Nécessaire d'ombres  
à paupières et  
crayons pour le  
contour des yeux.



Savonnettes  
Ivory  
4 savonnettes de  
100 g.

# 1<sup>09</sup>

chac.



Vaseline  
Sel de bain  
pour soins  
intensifs  
Format de 450 g

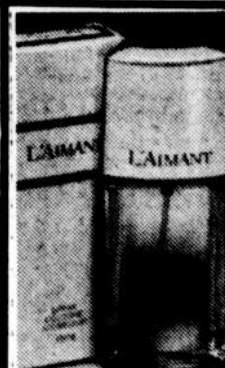
# 2<sup>29</sup>



Désodorisant  
antisudoral  
«Right Guard» ou  
«Soft & Dri»  
200 ml.

# 2<sup>19</sup>

chac.



Achat spécial!  
Offre de Coty  
Fragrance  
«L'aimant» pour  
l'automne, dont  
l'eau de Cologne  
45 ml en atomiseur.

# 5<sup>99</sup>

chac.



Protection légère Carefree  
Ordinaires ou désodorisantes.  
Paquet de 30. Le paquet:

# 1<sup>99</sup>



Effordent pour les dentiers.  
84 comprimés. Chac.:

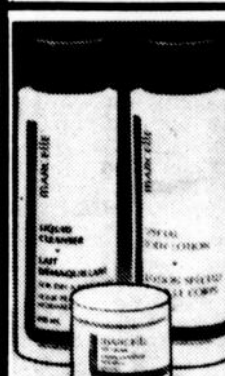
# 2<sup>19</sup>



Débarbouillettes  
humides  
Diaparene  
pour bébés  
Paquet de 70.

# 1<sup>69</sup>

le paquet



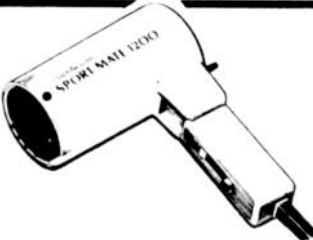
Offre prime  
Marcelle!  
Liquide nettoyant ou  
lotion pour le corps  
450 ml  
(Au prix de 220 ml.)  
Liquide, chac.: 5.69.  
Lotion, chac.: 4.99  
Crème pour les yeux,  
60 ml  
(Au prix de 20 ml.)  
Chac.: 4.49



«Oil of  
Olay»  
100 ml.

# 5<sup>29</sup>

chac.



Séchoir-pistolet Sunbeam  
Sport Mate 1200  
Double voltage.  
No. TD88

# 13<sup>99</sup>



Cartouches à  
raser «Twin II»  
de Woolco

Pour rasoirs «Trac II»  
et «Atra». Paquet de  
10.

# 1<sup>99</sup>

le paquet



Listermint  
Rince-bouche  
avec fluorure  
Format de 1 litre.

# 2<sup>39</sup>

chac.



Désodorisant  
«Old Spice»  
en bâton  
75 g.

# 1<sup>99</sup>

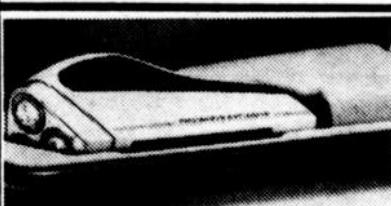
chac.



Johnson &  
Johnson  
Poudre pour  
bébé  
Format de 400 g.

# 2<sup>39</sup>

chac.



Rasoir Philips à triple tête.  
Modèle bitension. Têtes réglables.  
No HP1601. Chac.:

# \$69



Sauna facial  
Pour un  
nettoyage  
complet de  
votre peau  
De Solary



630, boul. Lafèche, Hauterive

HEURES D'OUVERTURE: Lundi, mardi et mercredi:  
de 9h30 à 17h30; jeudi et vendredi: de 9h30 à 21h;  
samedi: de 9h à 17h.



Une très bonne  
raison pour venir  
manger chez...



RABAIS

RABAIS

RABAIS

RABAIS

RABAIS



**Pull unisexe**  
Pour enfant. Confection 100% acrylique. Manche longue. Encolure en rond. Modèle à rayures. Tailles 4 à 6X. Offert en vert, rose, bleu ou kaki.  
Chacun:

7.00

# AMÉLIOEIL SUR

**Jeans pour fillette**  
Denim 100% coton. Jambes droite. 2 poches devant et 2 poches derrière. Denim rayé rose ou turquoise. Chacun:

15.00

**Léotard**

Pour enfant. Confection 100% nylon. Grandeurs 1 à 3 ans et 7 à 9 ans. Choix de blanc, rose ou bleu. Chacun:

2.19 à 2.98

**Robot culinaire**

Robot standard de moulinex. Hache, pétrir, râpe et tranche. Idéal pour la bonne cuisinière. Garantie 1 an. Chacun:

69.96

**Réfrigérateur 13 pieds cubes**

De marque Brentwood. Sans givre. Economise l'énergie. De couleur blanc ou amande. Chacun:

669.98

**Laveuse Inglis**

Modèle no R040300. 2 vitesses, 3 cycles. Modèle renforcé. De couleur blanc. Chacun:

\$599.

**Téléviseur couleur 14 po.**

De marque Candle modèle JCTV1508. Entièrement transistorisé. Garantie 3 ans pièces et main d'oeuvre. Chacun:

\$379.

**Téléviseur noir et blanc 12 pouces**

De marque Magnasonic modèle no MBT123A. S'adapte sur 12 et 110 volts. Boîtier de plastique durable blanc. Chacun:

\$108.

**Disque**

Grand assortiment de longs jeux pour agrémenter vos heures de loisir. Tels que Michael Jackson, James Lo, The Police, Flash Dance et bien d'autres. Chacun:

7.99

**Pantalon pour dame**

Confection 65% polyester, 35% coton. Fermeture éclair devant et ceinture à la taille. Tailles 8 à 18 ans. Choix de beige, gris, noir ou bleu. Chacun:

12.00

**Pull pour fillette**

Modèle à motifs. Confection 100% acrylique. Manche longue. Col roulé. Tailles 7 à 14 ans. Choix de vert ou bleu. Chacun:

9.00

**Retailles de tissus**

Pour courtepointe. Environ 6 verges par paquet. Fibres inconnues. Paquet de 16 onces. Couleurs et motifs assortis. Le paquet:

1.46

**Pull pour garçon**

Confection 100% acrylique. Manche longue. Col roulé. Tailles 4 à 6X. A rayures gris ou vert. Chacun:

7.00

**Gilet pour junior**

Confection 100% acrylique. Manche longue. Col rond ou en V. Uni ou à rayures. P.M.G. Vaste choix de couleurs. Chacun:

7.83

**Jambon cuit**

Jambon tranché de marque Taillefer ou Canada Packers. Idéal pour sandwich ou repas froid. La livre:

2.49

**Pantalon pour fillette**

En velours côtelé 85% coton, 15% polyester. 2 poches derrière. Taille élastique. Tailles 4 à 6X. Choix de lilas, rose ou vert. Chacun:

10.00

**Gilet pour dame**

Vaste choix de modèles. Col bateau, rond ou roulé. Uni ou à motifs. P.M.G. Couleurs assorties. Chacun:

17.84

**Couvre-plancher**

Corlon, vinyle. Facile d'entretien. Sans cirage. Choix de 2 modèles. Offert en or ou rouille. Le mètre carré:

7.00

**Calculatrice**

TI 1036. Avec étui de marque Texas Instruments. Arrêt automatique après 5-10 minutes de non utilisation. Garantie 1 an. Chacun:

6.88

**Pantalon pour garçon**

En velours côtelé 85% coton, 15% polyester. 2 poches devant. Fermeture éclair. Tailles 4 à 6X. Offert en gris, marine ou brun. Chacun:

10.00

**Jambière**

Confection 100% acrylique. Une seule grandeur. Lavable à la machine. Offert en bleu, rose ou rouge. La paire:

3.96

**Ensemble de serviettes**

Pour la salle de bain. Confection 90% coton, 10% polyester. Choix de bleu, beige ou rose. Chacun:

2.86 à 8.46

**Gilet pour fillette**

Modèle rayé. Manche longue. Encolure en rond. Confection 100% acrylique. Tailles 7 à 14 ans. Offert en noir ou lilas. Chacun:

9.00

**Bas culotte**

Pour dame ou jeune fille. Confection 100% nylon. Une seule grandeur. Epice seulement. Chacun:

2.97

RABAIS

RABAIS

RABAIS

RABAIS

RABAIS

# NOS BAS PRIX

POUR TOUS LES JOURS

## Pantalon pour fillette

En velours côtelé. 85% coton, 15% polyester. Taille élastique. Grandeur 7 à 14 ans. Choix de bleu, gris ou rouille.  
Chacun:

**15.00**

## Pantalon pour junior

De marque Christie Love. 65% polyester, 35% viscose. Fermeture éclair devant. Ceinture à la taille. Tailles 7 à 15 ans. Offert en bourgogne, noir, marine ou gris.  
Chacun:

**12.00**

## Gilet pour dame

70% acrylique, 15% nylon, 15% laine. Choix de 3 modèles. Pull, cardigan de style pilote et Offert en beige seulement.  
Chacun:

**13.77**

**Serviettes**  
Ensemble de 3 pièces. Choix de couleurs et de motifs.  
L'ensemble:

**13.96**

**Bas pour garçon**  
Confection 75% coton, 25% nylon. Paquet de 3 paires. Grandeur 8-10. Le paquet:

**4.96**

**Poubelle**  
Poubelle I.P.L. Robuste et légère. Utilisable aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur. Capacité de 80 litres ou 17.6 gallons. Chacun:

**9.99**

**Pantalon habillé**  
Coupe jeune homme. 70% polyester, 30% acrylique. Fait au Canada. Choix de noir, gris, bleu, beige et autres. Tailles 28 à 38. Chacun:

**24.00**

**Montre Nord-Am**  
Pour homme ou dame. Avec ou sans réveil. Garantie 1 an. Chacun:

**12.88**

**Purificateur d'air**  
De marque Pollenex. La fumée est attirée à travers un filtre stage 6 pouces. Fonctionne sur 2 piles de type C. Chacun:

**119.96**

**Tapis de passage tissé**  
Réversible. Fait de matériaux multiples. 27 pouces (68 cm) de largeur. Choix de couleurs.  
Le mètre:

**4.99**

**Cassette vidéo**  
T120 cassette vidéo VKI. VTR type (UHS). 247 minutes. Chacun:

**15.99**

**Tableau 3 pièces**  
Assortiment de tableaux ensemble de 3. Un de 18 X 18 pouces et 2 de 9 X 9 pouces. Grand choix de sujets. L'ensemble:

**16.88**

**Pantalon habillé**  
Pour homme. 100% polyester. Choix de noir, taupe, brun, marine, gris et autres. Tailles 30 à 44. Chacun:

**18.88**

**Veste sport**  
Pour homme. Choix de 2 modèles suédine ou polyester et laine. Choix de marine, bourgogne, noir et autres. Doublure 100% polyester. Tailles 36 à 46. Chacun:

**69.00**

**Double vos photos**  
Obtenez gratuitement le double de vos photos avec chaque finition de photos. Offre durable du 1 au 15 septembre inclus. Par la même occasion, obtenez un film gratuit avec chaque développement de film.

**Lampe de table**  
Avec base en laiton. Abat-jour en forme de champignon. Fini plastique. Mesure 24 pouces. Chacun:

**29.88**

**Pantalon habillé**  
Pour homme. 100% polyester extensible. Choix de noir, taupe, brun, bleu et autre. Facile d'entretien. Tailles 28 à 46. Chacun:

**24.00**

**Aspirateur**  
Aspirateur chariot ultra plat C100. De marque Général Electrique. Boutons poussoir de marche et d'arrêt. Compartiment de rangement intérieur. Chacun:

**\$159.**

**Cassette vierge XHE**  
Cassette vierge durée de 60 ou 90 minutes. Polarisation normale. Audio magnétiques. Qualité supérieure. Chacun:

**2.99 et 3.49**

ATTENTION: VOICI D'AUTRES RABAIS EXCEPTIONNELS

RABAIS

RABAIS

RABAIS

**Plante tropicale**  
Choix de plusieurs variétés. En pot de 10 pouces. Idéal pour redécorer votre appartement. Chacun:

**12.00**

**Plante suspendue**  
Bel assortiment de plantes suspendues en pot de 10 pouces. Grand choix. Chacun:

**12.39**

**Plantes**  
Plantes de maison. Grand choix. offert en pot de 6 pouces. Chacun:

**5.49**

**Remise**  
De marque Spacemaker. Mesure 5 X 8 pouces. En forme de grange. De couleur rouille. Facile à monter. Chacun:

**\$169.**

**Album photo**  
Comprend 40 pages ou 20 feuilles. Elimine colle et coins. Auto-adhésif. Chacun:

**3.87**

Woolco

630, boul. Lafliche, Hauterive

HEURES D'OUVERTURE: Lundi, mardi et mercredi: de 9h30 à 17h30; jeudi et vendredi: de 9h30 à 21h00; samedi: de 9h à 17h.

LE REPAS  
4\$2

Une très bonne raison pour venir manger chez

## En plein essor au Canada depuis 1833

La Standard Life met à votre disposition une gamme de services diversifiée:

- assurance vie
- assurances collectives
- régimes de retraite
- régimes enregistrés d'épargne-retraite
- planification successorale

N'hésitez surtout pas à communiquer avec moi. Il me fera plaisir, à titre d'agent de la Standard Life, de répondre à toutes vos questions.



DANIEL HENRY

589-9422

**STANDARD LIFE**

# AVON

- Travail agréable qui met vos talents en valeur.
- Vendez les produits Avon
- Découvrez comment il est agréable de vendre les produits de qualité que les gens apprécient.
- Gain intéressant.

Pour plus d'informations, communiquer avec:  
**Nicole Leclerc**, chef de groupe de vente, 567-4509  
**Suzie Gagnon**, chef de groupe de vente, Hauterive, 589-4324  
**Pauline Fallu**, chef de groupe de vente, Baie-Comeau, 296-5312

## MOTO-TOURISME C'est reparti pour septembre

par Jocelyne Gobeil

L'Association de motocyclisme de Manicouagan invite ses membres et aspirants au souper du président le 10 septembre à la brasserie Les 3 Barils.

Tel que demandé par plusieurs motocyclistes lors de la réunion du 28 août dernier, ce souper se fera à 19h. Ted Smith ne pourra malheureusement être de la partie car ses obligations en tant que président de la zone 09 le

réclame pour une assemblée de la Fédération qui se tiendra à Québec.

Vous êtes priés de vous inscrire auprès de Lise St-Laurent au 296-5408 avant le 9 septembre.

### Camp Valant

C'est une participation record que Wilfrid Desjardins et Jean-Marc Gagnon, responsables de la visite d'un camp de la QNS, attendent le 17 septembre.

Le départ se fera à 9h du McDonald et c'est la randonnée pour environ 75 milles sur la route de l'Hydro. Il y aura environ 1 1/2 mille de gravel à parcourir.

Les intéressés doivent obligatoirement payer leur inscription une semaine à l'avance soit le 10 septembre au plus tard.

Le coût de l'activité est de 5 \$ par personne et il y aura 3 choix au menu pour le dîner. L'après-midi est consacrée à la visite des lieux et le retour se fera vers les 16h ce qui permettra aux participants de souper à la maison.

Vous êtes priés de vous présenter le ou avant le 10 septembre chez Jovette Gagnon au 1152, boul. Blanche, 589-5058 ou chez Gisèle Desjardins au 26, rue Napoléon Godbout au 296-6230 pour votre inscription et payer votre participation de 5 \$ chacun.

### Rallye automne

Selon le souhait des motocyclistes, il y aura un rallye automne le 24 septembre prochain.

Organisé avec la collaboration de Philippe Bouchard, Nicole Bouchard, Gilbert Tremblay, Jean Kirouac, Gérard Martineau et Ted Smith, ce rallye durera une journée et s'étendra de Ragueneau à Franquelin. C'est à ne pas manquer.

### Soirée des amis de la moto

Qu'on se le dise, c'est le samedi 29 octobre que se fera la soirée des soirées.

Des macarons seront mis en vente d'ici peu au coût de 3 \$ donant droit: à l'entrée, deux consommations gratuites, tirage de divers prix de présence et disco.

Reno Lebel, responsable de cette activité, faisait savoir que cette soirée serait ouverte à toute personne membre ou non de l'AMTMn. Ce sera la fête de l'Halloween et il y aura prix pour le plus beau costume.

Préparez-vous! Quel sera votre déguisement le 29 octobre prochain?

### Cours sur la sécurité

C'est votre dernière chance pour la saison 1983 de suivre le cours sur la sécurité.

Tel que mentionné antérieurement, ce cours est obligatoire pour les aspirants qui veulent obtenir leur carte de membre de l'AMTMn après avoir fait leurs deux activités motos.

Les aspirants doivent rejoindre Jean Kirouac au 296-5338 le plus tôt possible afin de savoir les lieux et dates de ce cours.

# Woolco

## Vente-réclame d'anniversaire

Prix en vigueur jusqu'au 10 septembre 1983. Venez tôt pour un meilleur choix.

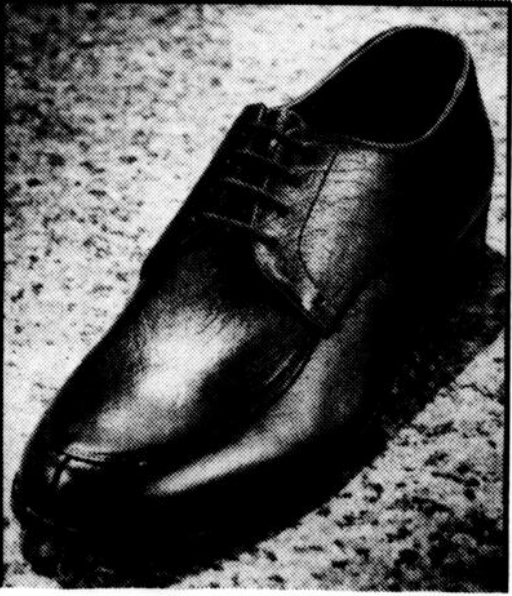


**Rabais de \$10!**  
**Chaussures habillées pour homme**

Offertes en largeur «EEE»!

Empeigne et semelle en cuir. Modèle sans-gêne ou richelieu. Noir, brun. 7 à 11. Prix courant Woolco, la paire: 39.97

**29 88**  
la paire



Woolco

630, boul. Lafliche, Hauterive

HEURES D'OUVERTURE: Lundi, mardi et mercredi: de 9h30 à 17h30; jeudi et vendredi: de 9h30 à 21h; samedi: de 9h à 17h.

# Les bienfaits du kung-fu

La pratique du kung fu offre plusieurs avantages uniques au bon conditionnement physique.

L'entraînement se fait sans l'utilisation de poids ou d'équipement spécialisé et se fait pratiquement n'importe où. On peut s'exercer solitairement ou en groupe. Puisque le système établit ses propres limites, les dangers de blessure et d'étirement sont très rares.

cessitant beaucoup de mouvements, il augmente le pouls et l'oxygène dans le cœur et les poumons. Sur une longue échéance, il améliore la respiration, et réduit la pression sanguine.

## Souplesse

Les combinaisons de différents mouvements

L'entraînement né-

de base développent l'agilité et la facilité de changer de mouvement, alors que les combats développent la concentration et la vitesse.

L'entraînement étant axé sur un réchauffement des muscles, ces exercices aident à la flexibilité des jointures, tendons, ligaments et empêchent les blessures.

sures durant l'entraînement.

## Pour tous

Jeunes et moins jeu-

nes, hommes ou femmes peuvent pratiquer le kung fu. La force physique et le poids de l'élève sont sans importance. Un homme de 30 ans peut avoir

autant de satisfaction personnelle et une meilleure santé qu'un jeune de 16 ans. La forme peut être choisie suivant la limite de chaque élève.

# Retour en classe



**Madras (à chemise)**  
115 cm large, rég. 3.98

**2<sup>98</sup>**

Spécial La Rentrée

le mètre

**Galaxie (Chino)**  
115 cm large, rég. 5.98

**4<sup>98</sup>**

Spécial La Rentrée

le mètre

**Galaxie**  
(toile de coton)  
Rég. 4.98

**3<sup>98</sup>**

Spécial La Rentrée

le mètre

**Flanelette carrelée**  
115 cm large, rég. 4.49

**3<sup>19</sup>**

Spécial La Rentrée

le mètre

**Flanelette imprimée**  
90 cm large

**1<sup>98</sup>**

Spécial La Rentrée

le mètre

**Coton brossé (impermeabilisé)**  
115 cm large, rég. 6.98

**5<sup>49</sup>**

Spécial La Rentrée

le mètre



**Velours corduroy**  
90 cm large, rég. 3.98

**2<sup>98</sup>**

Spécial La Rentrée

le mètre

**Toile Trevira unie ou lignée**  
150 cm large, rég. 7.98

**6<sup>49</sup>**

Spécial La Rentrée

le mètre

**Velours corduroy**  
150 cm large, rég. 9.98

**7<sup>98</sup>**

Spécial La Rentrée

le mètre

**Toile de soie**  
90 cm large, rég. 10.98

**8<sup>98</sup>**

Spécial La Rentrée

le mètre

**Velours corduroy**  
115 cm large, rég. 4.98

**3<sup>98</sup>**

Spécial La Rentrée

le mètre

**Crêpe de soie imprimée**  
115 cm large, rég. 10.98

**8<sup>98</sup>**

Spécial La Rentrée

le mètre

# TISSU LAFLÈCHE

CHARGE X



Heures d'ouverture:  
Lundi au mercredi:  
9h30 à 17h30  
Jeudi et vendredi:  
9h30 à 21h  
Samedi: 9h30 à 17h30



CENTRE D'ACHAT LAFLÈCHE  
625, boul. Laflèche, Baie Comeau (secteur Mingan) 589-9230

Les avantages de chauffer au bois deviennent de plus en plus évidents à mesure que le coût d'énergie augmente. En même temps il est important de considérer une conversion en utilisant votre système central existant. C'est la raison pour laquelle la «MINI» plus par Hunter a été conçue.

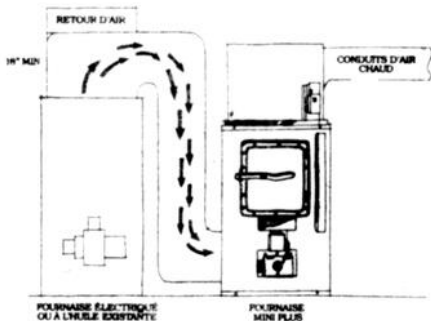
La Mini donne l'avantage d'utiliser les conduits de chaleur existants afin de circuler l'air dans la maison. Ceci représente une économie rendue possible par l'installation facile de la Mini par Hunter.

Un thermostat électrique permet à la Mini d'opérer avec sûreté et efficacité en ligne avec votre fournaise existante. Les contrôles électriques ont été spécifiquement conçus de manière à ce que les deux (2) fournaies ne puissent opérer en même temps, un point de sûreté important.

Ce modèle «MP» est équipé avec les mêmes contrôles que la Mini HW80 approuvé par CSA. La seule différence est celle que la Mini «MP» utilise le souffleur de la fournaise centrale existante.

L'accès pour les conduits est disponible sur un côté ou sur l'autre de la Mini afin d'avoir le choix d'installation en relation avec la fournaise centrale.

Avec la Mini «MP» vous avez le tout, peu d'espace, facile à installer et conçue pour sûreté et efficacité. La fournaise convertible, parfaite, laquelle fournit l'économie du bois car avec l'installation de la Mini à côté de votre fournaise existante, il n'y a pas d'autre chose à ajouter.



Modèle MINI PLUS - MP80	Porte à feu ouverte: 9 1/4" x 10 1/4"
Capacité estimée 80,000 BTU's	Chambre à combustion longueur: 24"
Évaluation Électrique - 120 V. 60 CY	Cheminée: 6"
Pression de cheminée recommandée 0.03" W.C.	Centre du tuyau au côté de la fournaise: 10 1/4"
Longueur: 34 1/2"	Centre du tuyau au plancher: 25"
Largeur: 21"	Poids d'expédition: 275 lbs.
Hauteur: 34 1/2"	
Pneum air chaud ouverture: 18" x 31 1/4"	
Pneum retour ouverture: 12" x 20"	
(Côté droit ou gauche)	

Évaluation gratuite:  
589-9811-9812



ECONOMIE  
SECURITE  
CONFORT

## FERBLANTERIE

### Côte-Nord Inc.

2528, BOUL. LAFLÈCHE, HAUTERIVE

Ces prix sont en vigueur  
du 5 au 10 Sept. 1983.

Nous nous réservons le  
droit de limiter les quan-  
tités.

Les photos de cette page  
ne servent qu'à identi-  
fier la marque des pro-  
duits annoncés.

# Joufi

**VOTRE MARCHÉ  
OU TOUT EST SUPER!**



**DEMI-CUISSE  
DE PORC**

**1<sup>19</sup>  
/lb**

**262  
/kg**

**CRETONS  
"4 ÉTOILES"  
275 g** **2.19**

**BOEUF FUME  
COORSH  
EMBALLAGE 4 X 50 g** **2.09**

**POITRINES  
DE POULET FRAICHES  
SANS DOS**

**1<sup>69</sup>  
lb** **373  
/kg**

**PRODUITS SURGELES**

**MINI-PIZZA  
TOUT GARNIE  
GUSTO, EMBALLAGE 336 g** **2.39**

**JUS D'ORANGE  
KENT  
BOITE 341 ml**

**.89**

En vigueur seulement chez les épiciers qui ont un comptoir de viandes.



**JUS TOMATE,  
DE FANTAISIE LIBBY'S  
BOITE 540 ml**

**2.87  
POUR**



**MARGARINE  
DURE, BLUE BONNET  
DOUZE CARRES DE 1/4 LB  
EMBALLAGE 1.36 kg**

**2.19**



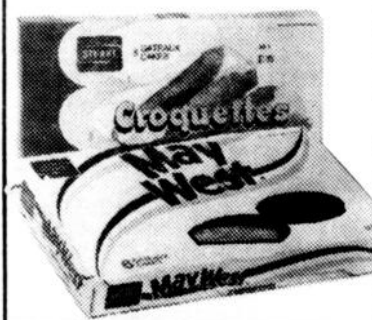
**TARTINADE  
CARAMEL, VACHON  
CONTENANT 800 g**

**1.67**



**CAFE  
INSTANTANE, HILLS  
BOCAL 283 g**

**3.99**



**GATEAUX  
STUART, ROULE SUISSE  
MAY WEST, CROQUETTES  
BOITE DE 6**

**1.49**



**NETTOYEUR  
A VITRES AEROSOL  
BON AMI, CONTENANT 125 g**

**1.29**



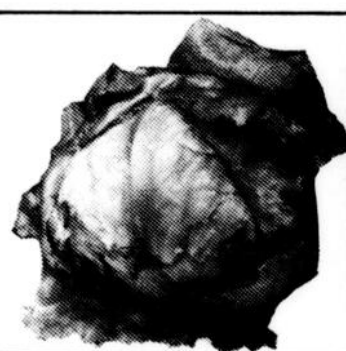
**EAU de JAVEL  
LAVO  
CONTENANT 3.6 l**

**1.07**



**DETERGENT  
ALL, Laveuse Automatique  
BOITE 3 l ou 2.1 kg**

**3.49**



**POIRES BARTLETT  
DES E.U., DE FANTAISIE  
GR.135, 0.55 lb** **1.21  
/kg**

**FEVES JAUNES  
CULTURE DU QUEBEC  
No.1 .39 lb** **/kg.86**

**LAITUE  
POMMEE, DU QUEBEC  
GR.18, CHACUNE**

**.39**

**RADIS FRAIS  
DU QUEBEC  
CELLO 170 GRAMMES** **.39**

**PERSIL FRAIS  
CULTURE DU QUEBEC  
LE PAQUET** **.25**

**RINCE-CREME  
REGULIER ou AVEC CORPS  
TAME, CONTENANT 225 ml**

**2.29**

**SHAMPOING  
CHEVEUX NORMAUX ou ULTRA-VOL  
SILKIENCE, BOUTELLE 200 ml**

**2.19**

**VAPORISATEUR  
NASAL, DRISTAN  
CONTENANT 15 ml**

**2.19**

**DENTIFRICE  
AIM  
TUBE 100 ml**

**1.39**

**MENTHES RITO  
THE DES BOIS ou BLANCHES  
EMBALLAGE 225 g**

**1.19**

**PAIN CAMPAGNE  
NORMAL, GRAND'OR  
EMBALLAGE 260 g**

**1.29**

**JUS PAMPLEMOUSSE ROSE ou REG.  
NON SUCRE, ORANGE REG. SUCRE ou  
PUR NON SUCRE, LIBBY'S, 6x170 ml**

**1.89**

**REMPLETTAGE VACHON  
Tarte Bleuetts, Coris, Dattes, Fraises  
Framboises, Sucre, Boite 540 ml**

**1.79**

**MAIS CREME DE FANTAISIE  
BOITE 398 ml ou EN GRAINS AU  
BEURRE 341 ml, LIBBY'S**

**.69**

**FEVES AU LARD  
BIEN MIJOTEES ou AVEC MELASSE  
LIBBY'S, BOITE 540 ml**

**.99**

**THON PALE  
EN MORCEAUX, STAR KIST  
BOITE 185 g**

**1.29**

**RIZ DAINTY  
FRIT BOEUF, CHINOIS, PILAF, POULET  
ou ESPAGNOL, BOITE 350 g**

**.89**

**SIROP DE TABLE  
OLD TIME  
CONTENANT 375 ml**

**.99**

**NOURRITURE CHATS  
9-LIVES, FOIE, POULET, SUPER  
SOUPER, THON et POULET, 185 g**

**.39**

**SACS A ORDURES  
POUR L'EXTERIEUR DE GLAD  
66cm X 91cm, EMBALLAGE DE 10**

**1.89**

**NETTOYEUR  
LIQUIDE, LESTON  
BOUTELLE 800 ml**

**2.29**

**PURIFICATEUR D'AIR  
ROLAIR, AUBE PRINTANIERE REG.  
BOUFFEE CITRON, BOUQUETIERE,**

**1.59**

**BATTERIES DURACELL  
-AA- CARTON 2 X 1.5 VOLTS ou  
9 VOLTS, CHACUNE**

**2.99**

**TAMPONS  
S.O.S.  
BOITE DE 10**

**.89**

**MACARONI COUPE  
SPAGHETTI ou SPAGHETTINI  
CATELLI, BOITE 1 kg**

**1.29**

# Francs Amis Molson Couronnement des Boucaniers, des Eponges et des Aigles



Marcel Labelle de la brasserie Molson remet à Michel Turcotte et au reste des Kawas, le trophée emblématique du championnat de la saison régulière de la section compétition.

par Paul FORTIER  
Les meilleures formations et leurs meilleurs éléments individuels à l'offensive et à la défensive ont été honorés, le samedi 28 août au Cégep de Hauterive, lors de la soirée de clôture de la Ligue de balle-lente des Francs Amis Molson. Boucaniers et Eponges

Les Boucaniers des Entreprises Jacques Dufour & Fils et les Eponges de la brasserie Joliet ont volé la vedette dans la section compétition. Les Boucaniers ont pris possession du trophée soulignant leur conquête du championnat de la saison régulière. Durant le calen-

drier 1983, les Boucaniers ont obtenu un dossier de 13-9, le même que celui des Eponges de la brasserie Joliet. Les Boucaniers s'étaient assurés l'exclusivité du premier rang en écrasant les Eponges lors d'un match-suicide. La brasserie Joliet a cependant pris sa revanche dans les séries éliminatoires. Les Eponges ont remporté les honneurs de la série finale contre les Kawas. Les Eponges ont facilement enlevé la série 4 de 7 par quatre parties à une. Ils ont gagné le premier duel 8 à 5, perdu le second 9 à 4 avant de gagner les trois suivants par des marques de 2 à 1, 5 à 3 et 10 à 6.

## La saison

## des Aigles

Les Aigles ont tout balayé dans la section participation, enlevant les championnats de la saison régulière et des séries éliminatoires.

L'Ebénisterie Ouellet a dominé le calendrier régulier en compilant un impressionnant dossier de 21-1, sept

parties de priorité sur les Dismats de la Cie Industrielle.

Les Aigles ont ajouté le trophée des séries éliminatoires à leur palmarès en balayant la série finale contre les Dismats. Ils ont collé trois victoires de suite par les pointages de 10 à 4, 10 à 0 et 5 à 3.

## Honneurs

## individuels

Pas moins de 26 trophées individuels ont été décernés aux étoiles du circuit. Chaque équipe a choisi ceux qu'elle considérait comme son meilleur joueur offensif et son meilleur joueur défensif. En voici les récipiendaires.

### Section compétition

#### EQUIPE

Boucaniers  
Ducs  
Texans  
CHLC  
Eponges

#### JOUEUR OFFENSIF

Jean Lirette  
Pierre Hovington  
Luc Brisson  
Gaby Vallée  
Denis Gagnon

#### JOUEUR DEFENSIF

Claude Grenier  
Christian Ross  
Marc Tremblay  
Martin Lévesque  
Jacques Tremblay

### SECTION PARTICIPATION

#### EQUIPE

Aigles  
As  
Patriotes  
Dismats  
Charlots  
Machine-Up  
Ours  
Eclairs

#### JOUEUR OFFENSIF

André Malouf  
Mario Bergeron  
Alain Gagné  
Sylvain Charest  
Michel Gagné  
Gilles Savard  
Richard Grenier  
Gérald Savard

#### JOUEUR DEFENSIF

Pierre Dufour  
Gérald Caron  
Alain Bérubé  
Dany Deschênes  
Serge Rousseau  
Luc Savard  
Claude Lagacé  
André Bossé



## la caisse d'établissement

COURTIER, 15 PLACE LASALLE

296-6676

R. Giasson, dir., 296-3679

R. Côté, 589-8866

D. Fortin, 296-6805

S. Deschênes, 296-4149

Agents

Centre de laine  
Pingouin  
(Franchise +  
inventaire  
Ameublement)  
CRM Hauterive



1854, rue Brochard



PRIX REDUIT

898, boul. Blanche, Hauterive



1103, rue Paquet



VENDU

1108, Manicouagan



VENDU

24-B, rue Chouinard, Pointe-Label



451, rue Des Cèdres



5, rue Demaso Potvin, B.-C.



BLOC APPARTEMENTS

15 logements.  
Revenu annuel:  
65 000 \$  
Très bien situé.

8, rue Laval, Baie-Comeau

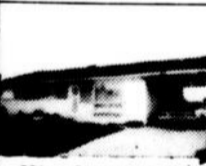


OFFRE D'ACHAT

118, rue Crémazie



816, rue Bon Désir, Hauterive



824, rue Drapeau, Hauterive



106, rue Laval



BAS PRIX

33, RUE CHAPLEAU

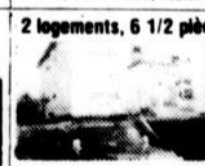


87, rue Babel, Baie-Comeau



OFFRE D'ACHAT

6, rue Jean-Raymond, B.-C.



2 logements, 6 1/2 pièces

10, rue Babel, Baie-Comeau



1115-1127, rue Comtois, Hauterive



306, boul. Joliet, Hauterive



1854, rue Brochard



VENDU

349, rue Granier, Pointe-Label



55, rue Babel



3, rue Plessis, Baie-Comeau



1563, rue Ducloux, secteur Hauterive



1854, rue Brochard



1009, rue des Cormiers



2704-2706, rue Napoléon



832, rue Bon Désir, Hauterive



3, rue Dolbeau



1655, rue Couillard, Hauterive



64, Langeter, Baie-Comeau



116, rue Crémazie, Baie-Comeau



519, rue Marguerite, Hauterive



166, rue Legardeur



103, rue Tanguay, Ch.-aux-Outardes



18, rue Charles Guay, Baie-Comeau



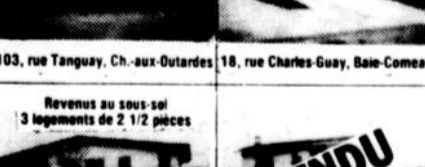
578, rue Plessis



519, rue Marguerite, Hauterive



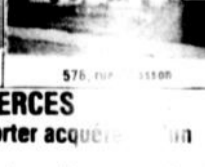
166, rue Legardeur



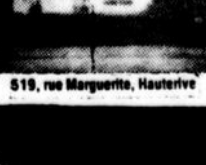
838, rue Drapeau, Hauterive



36, rue Roméo Vachon



578, rue Plessis



519, rue Marguerite, Hauterive



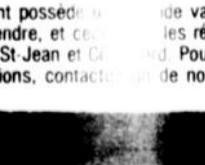
166, rue Legardeur



838, rue Drapeau, Hauterive



36, rue Roméo Vachon



578, rue Plessis

### COMMERCES

Vous voulez vous porter acquies à un commerce? La Caisse d'établissement possède un vaste répertoire de commerces à vendre, et ce, dans les régions de Saguenay, Lac St-Jean et Chaudière. Pour de plus amples informations, contactez l'un de nos représentants.



**CLERMONDE**  
LA REINE DU BIJOU

Claire Vermette

Voyez notre vaste choix

Prix défiant toute compétition  
Ouvert tous les soirs jusqu'à 21h00

96-A, rue Albanel, Hauterive  
589-8980

Licencié municipal et provincial

## Offre d'emploi

Suite à la restructuration de son service d'épargne, la Caisse d'établissement procède à l'ouverture de nouveaux postes de conseillers en épargne spécialisés dans les REEP, les REEL et l'épargne retraite collective.

### NOUS OFFRONS

- une clientèle établie;
- des outils de planification financière défiant toute concurrence;
- une échelle de rémunération de 25 000 \$ à 50 000 \$;
- une gamme complète d'avantages sociaux;
- un programme de formation et de perfectionnement.

### Les candidat(e)s recherché(e)s possèdent

- un très grand dynamisme;
- le désir de réussir;
- une expérience de la vente ou des affaires;
- une automobile.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 7 septembre 1983 à:

Monsieur Roger Giasson  
La Caisse d'établissement  
15, Place LaSalle,  
Baie-Comeau, Qué. G4Z 1J8



Chez nous, c'est bien différent

**Athlétisme**

**Bilan positif pour Baie-Comeau**

par Paul FORTIER

Le club d'athlétisme de Baie-Comeau peut se montrer fier de la récolte de médailles obtenues durant la saison estivale 1983.

Nos porte-couleurs ont totalisé pas moins de six médailles d'or, sept médailles d'argent et deux médailles de bronze à des réunions provinciales et nationales. De l'avis de Marco Morin, l'un des membres et dirigeants du club, ce fut l'une des bonnes années dans l'histoire de l'athlétisme local.

**Davis: six médailles**

Le chef de file du club local a certes été la toute menue Tammy Davis, une juvénile. Grâce à sa polyvalence, Davis a été décorée de trois médailles d'or et trois médailles d'argent cette saison.

Elle a débuté sa saison en récoltant des médailles d'argent au championnat provincial d'athlétisme scolaire, aux 100 et 200 mètres plat.

A la compétition provinciale de Rivière-du-Loup, le 2 juillet, Davis s'est tapé trois médail-



Michel Langlais et l'art de lancer le disque.

les d'or. Elle a terminé première aux 100 et 200 mètres plat et au saut en longueur.

Davis a ajouté une médaille d'argent à sa fiche lors du championnat provincial d'épreuves combinées à Québec. Elle a terminé deuxième au pentathlon.

**Béland: un bel avenir**

Dès sa première année de compétition, la coureuse de demi-fond Nathalie Béland a été reconnue comme l'une des meilleures au Québec et au Canada dans la catégorie juvénile. La jeune fille a amassé une médaille d'or, deux d'argent et une de bronze cet été.

Béland a démarré en lion quand elle a remporté la médaille d'or au championnat provincial d'athlétisme scolaire. Elle a ajouté une médaille d'argent aux 400 mètres de la rencontre provinciale de Rivière-du-Loup. Au championnat provincial junior d'athlétisme tenu à Montréal à la fin-juillet, elle a ajouté une médaille d'argent aux 800 mètres. Enfin, elle a glané le bronze aux 800 mètres de la rencontre Canadian Legion Championship, disputée dernièrement à Ottawa.

**Côté: l'homme fort**

L'homme fort Carol Côté a inscrit une médaille d'or et une médaille d'argent à son palmarès 1983. L'athlète a savouré la victoire au lancer du marteau lors de la compétition de Rivière-du-Loup. Dans cette même épreuve, il a remporté une médaille d'argent au championnat provincial junior à Montréal.

**Laforce**

Andrée Laforce a connu du succès à la réunion d'athlétisme de Rivière-du-Loup. Elle a remporté la médaille d'or au saut en hauteur et la médaille d'argent au lancer du disque.

**Langlais: au disque**

Le bilan du club d'athlétisme de Baie-Comeau se complète par l'obtention de la médaille de bronze au lancer du disque par Michel Langlais, médaille décrochée à Rivière-du-Loup.

Somme toute, le club d'athlétisme de Baie-Comeau est sur la bonne voie. Il entend faire encore mieux en 1984.

W  
S  
S  
A  
T  
O

VOTRE BOUTIQUE

**Podium**

VOUS INVITE À VENIR PROFITER DE CES OFFRES AVANTAGEUSES AFIN D'ÊTRE FIN PRÊT!

**167\$ FUSIL WINCHESTER. CALIBRE 12**  
Modèle Ranger à coulisse économique. Chambre pour cartouches de 3". Crosse en noyer.

**5.97 CARTOUCHES ACE CALIBRE 12**  
Cartouches de plastique de 2 3/4" de longueur. Grosseur de plombs au choix. 046110+ Boîte de 25.

**29.88 COUTEAU DE CHASSE**  
"Série Elite". Modèle pliant avec lame en acier inoxydable de 3 3/4". Poignée de bois tropical. Étui de cuir.

**ÉTUI D'ARME À FEU 14.88**  
Modèle pleine longueur avec poignée contour et rembourrage 1/2". Bouts de protection en vinyle de bonne qualité. Couleur beige et brun.  
Modèle pour télescope: **15.88**

**179.95 SAC DE COUCHAGE**  
Extérieur en popeline et intérieur en flanelle quadrillée. Isolant: 5 lbs de Dacron. Flanelle détachable additionnelle. Dimension: 40" x 82". Sac de transport deluxe inclus.

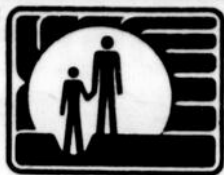
**3% PRIX-PAYEZ ET EMPORTEZ DU 7 AU 10 OCTOBRE 1983**  
**L'ARGENT CLÉ**  
L'argent passe-partout que vous obtenez lorsque vous achetez au comptant et emportez.

**Royaume du Sport (B.C.) Inc.**

333, boul. Lasalle, Baie-Comeau 296-4000



# Le Centre socio-jeunesse



(Service externe du Centre des ressources institutionnelles Côte-Nord inc.)

T'INVITE (toi, garçon ou fille) à faire une démarche qui te permettra de développer graduellement ton identité et tes valeurs sociales par un programme d'activités individuelles et de groupe.

- Si tu as entre 13 et 18 ans;
- Si tu éprouves des difficultés dans tes relations avec les autres (amis, parents, professeurs);
- Si tu n'es pas satisfait de toi;
- Si tu manques de confiance en toi;
- Si tu n'es pas heureux et que tu es sollicité par la drogue, etc)
- Si tu es en conflit avec l'autorité...

N'HESITE pas à téléphoner au Centre, entre 13 h et 20 h, (589-2003) où t'attendent deux éducateurs d'expérience (Raymond Coulombe et Michel Gagnon).

Le Centre socio-jeunesse a aidé au-delà de 100 jeunes depuis 3 ans 1/2.

# L'expérience à votre service



## Distribution Ho-Nord Enr.

Spécialités: Adoucisseur, traitement d'eau

### DISTRIBUTEURS

• Monarch Industries Ltée • Southern • Leitch Alco • Pompe Price • Taco • Pompe Albany • Pompe Précision • Pompe Liquid Metronic • Pompe Astral • Pompe Aurora • Hydro-O-Matic • Barnes • Jabsco • Flotec • Little Giant • Hydro-Viking • Tri-ice Manomètre Thermomètre • Thrush • Myers industriel • Sealol (Mech Seal) • Pompe à main Tutill  
Réparation de toutes marques de pompes

GERARD NORMANDEAU Tél.: 296-5773 Rés. 567-2163 Chalet

## SYLVAIN BEAULIEU



Matériaux de construction

567-2251

ROUTE 138, CHUTE-AUX-OUTARDES

## Conciergerie

589-9282

## VAPRO INC.

SPECIALITES:  
Nettoyage de tapis à la vapeur  
Nettoyage de set de salon  
Nettoyage de chaise en tissu  
Nettoyage de dégâts feu

2, rue Rouville, Baie-Comeau  
625, boul. Lafleche, Hauterive



346 DE PUJALON

G. PAULIN PROP.



REMBOURRAGE Lafleche

- rembourrage de meubles et de sièges d'auto
- service d'encadrement professionnel

589-2600



Consultant en énergie solaire & éolienne

841 Labrie Hauterive, P.Q.

Extrawatt tél.: 589-2429 — G5C IT6

économie d'énergie  
maisons et serres solaires

INSTALLATION, VENTE ET SERVICE



Service de réparation et vente de pièces électroniques

51, Place Lasalle, Baie Comeau (secteur Marquette)

30 ans d'expérience à votre service

296-8047

Afficher en français, c'est bien normal!

Bourgeois TV Radio Service enr.  
La ou la qualité n'a d'égal que le service

822, rue Bossé, Hauterive  
589-2383



SPECIAL

Modèle VR 8510

3 jours, un programme télécommande infra rouge

699 95

Quantité limitée



La qualité doit y être pour que le nom soit apposé.

SPEC

## POUR UN SERVICE COMPLET

Dans la réparation de vos appareils électro-ménagers de toutes marques



## ST-GEORGES ELECTRIQUE INC.

877, rue de Pujalon, Hauterive

## SERVICE A DOMICILE

Nous faisons également la vente d'appareils usages portant une garantie

589-9891  
589-9892



## NOS REPRÉSENTANTS:

Baie-Comeau: Léonard Nadeau, 296-6497  
Chute-aux-Outardes: Paul Lévesque, 567-4031  
Godbout: Mme Alfred Michaud, 568-7638



Problème de POIDS?

Problème de SANTE?

## LE JEÛNE

et l'alimentation hygiéniste sont

...la solution...naturelle...et rapide.

\* Pour recevoir le PROSPECTUS, communiquez à:

Centre d'éducation hygiéniste Chicoutimi, P.Q. G7H 5B3  
2075, Rang St-Pierre, Place Belvédère Tél.: (418) 543-6292



• M. Alain Bouchard  
• Directeur régional de Radio-Québec  
• Alma  
Tél.: 668-6997

"C'est la plus belle expérience de ma vie. Le jeûne a donné un répit à mon organisme tout en le régénérant."

Poids avant: 209 lbs  
après: 160 lbs



• M. Guy Simard  
• Epicier  
• Chicoutimi  
Tél.: 544-5528

"J'ai essayé toutes sortes de régimes pour régler définitivement mon problème d'obésité, mais sans succès. L'application des principes hygiénistes et le jeûne furent l'expérience la plus positive et heureuse que j'ai connue dans ma vie."

Poids avant: 220 lbs  
après: 159 lbs

**Inscription  
cours de natation  
Session d'automne**

**Pour qui:**  
Adultes et enfants de 6 ans et plus.

**Endroit:**  
Grand hall, Centre récréatif, 70, rue Michel Hémon, Baie-Comeau.

**Heure:** 19h à 21h.

**Quand:**  
Le **lundi 19 septembre 1983 à 19h.**  
Niveaux: Jaune-orange, rouge, marron enfants et adultes ainsi que pré-natal, gymnastique aquatique et aqua-bébé.

**Le mardi 20 septembre 1983 à 19h:**  
Niveaux: Bleu, vert, gris et blanc enfants et adultes ainsi que pré-natal, gymnastique aquatique et aqua-bébé.

**Le mercredi 21 septembre 1983 à 19h:**  
Tous les niveaux de la Croix-Rouge ainsi que pré-natal, gymnastique aquatique et aqua-bébé.

**COUT:**  
Niveau de la Croix-Rouge  
• Enfants: 15,00\$  
• Adultes: 20,00\$

**Gymnastique aquatique:** 30,00\$  
**Pré-natal:** 30,00\$  
**Aqua-bébé:** 10,00\$

**Exigences lors de l'inscription:**  
• Carte d'assurance maladie  
• Inscrire que les membres de sa propre famille.

**Début de la session d'automne:** Le samedi 1er octobre 1983.

**Information:**  
Pierre Wagner,  
Polyvalente des Baies:  
296-4641  
Centre récréatif:  
296-5564

**1000!!!**

C'est en moyenne le nombre d'incendies forestiers qui prennent naissance au Québec chaque année. De ce nombre, environ 25% sont attribuables à la foudre. Devinez qui est la cause de près des trois-quarts des feux de forêt? Certainement pas les animaux sauvages qui, au contraire, en sont toujours les victimes.

La forêt est une de nos principales richesses. Conservons-la en étant toujours prudents avec le feu.

Écoutez l'appel de GAROFEU.



**carnet professionnel**



**assurances**

296-3353  
**R.C. TREMBLAY,  
ASSURANCES**  
affilié à Hallé, Couture  
et associés ltée.  
Courtiers d'assurances générales

67, Place Lasalle,  
Baie-Comeau

**avocats**

**SABOURIN, SAVARD, CORRIVEAU,  
NADEAU, TREMBLAY, FRANCOEUR,  
LARUE, KALLIS et JOBIN,  
AVOCATS**

Paul Sabourin, B.A.L.L.L. Serge Francoeur, D.E.C.L.L.M.  
Gaston Savard, C.R. Michèle Larue, D.E.C.L.L.B.  
Paul Corriveau, B.A.L.L.L. Constant Kallis, D.E.C.L.L.L.  
Jean Nadeau, D.E.C.L.L.L. Michel Jobin, D.E.C.L.L.L.  
Claude Tremblay, D.E.C.L.L.L.

**Nous acceptons les mandats d'aide juridique**

231, boulevard Lasalle, Baie-Comeau, G4Z 1S7, Tél.: 296-4921  
34, rue de la Fabrique, Québec, G1R 3V7, Tél.: 694-0774



**Jean-Claude Dufour (d.e.c.l.l.l.)**  
Avocat - Conseil, privé et participant  
à l'aide juridique

92, Place LaSalle, Baie Comeau, Qué. G4Z 1R6  
Tél.: (418) 296 - 4142

**Lavoie, Verret, Langlois,  
Samson & Associés**

André Lavoie, D.E.C.L.L.L. Mario Samson, D.E.L.L.L.B.  
Serge Verret, B.A.L.L.L.

1295, boul. Blanche  
Hauterive, G5C 3J3 Tél.: 589-9958

**Nous acceptons les mandats de l'aide juridique**  
Yves Langlois, D.L.L.L.  
59, route 138, Forestville - G0T 1E0 Tél.: 587-4415

**Carrier, Blouin,  
Garrier, & Dostie**  
Avocats associés

**Me Armand Carrier, 296-5801**  
**Me Jean Blouin, 589-8690**  
**Me Omer Carrier, 589-3508**  
**Me Grégoire Dostie, 589-6948**

Adresse du bureau: Baie Comeau, P.Q. G4Z 1K2  
67, Place LaSalle, Suite 101, NOUS ACCEPTONS LES MANDATS D'AIDE JURIDIQUE

**chiropraticiens**

**Benoit Boisvert**  
docteur en  
chiropratique

Clinique chiropratique Baie-Comeau  
108, boul. Lasalle Tél.: 296-4630

**Clinique chiropratique  
Manicouagan  
Guy Martel, B.A.D.C.  
Ls. René Numainville  
B.Sc.D.C.**

815, rue Parfondeval, Hauterive  
Voisin du C.R.M.  
589-5890

**comptables**

**Bernatchez, Bernatchez  
& Ass. C.A.**

COMPTABLES AGREES

Jean-Yves Bernatchez, B.A.L.S.C.A.  
Guy Bernatchez, B.A.M.S.C.C.A.

810, rue Bossé, Hauterive  
589-5761



**COMPTAMATIC  
(COTE-NORD) INC.**  
SERVICE D'INFORMATIQUE  
67, PLACE LASALLE, SUITE 304  
BAIE-COMEAU, QUE.  
Tél.: 296-8818

**Tremblay, Bérubé  
et ass.**  
comptables agréés

Associés résidents; 67, Place Lasalle, suite 304  
Denis Bérubé, c.a. Baie-Comeau, Qué.  
Pierre Picard, c.a. G4Z 1K1  
Placide Gagné, c.a. Tél.: (418) 296-9651

**denturologistes**



**Pierre Potvin**  
denturologiste D.D.

Centre médical  
339, rue des Cèdres, Hauterive  
Pour rendez-vous: 589-4605

**Claude Rochefort**  
DD  
DENTUROLOGISTE

Sur rendez-vous seulement  
296-4275/296-4079  
330, boulevard Lasalle, Baie-Comeau



**André Massé, d.d.**  
DENTUROLOGISTE  
SUR RENDEZ-VOUS

857, rue de Puyalon, Hauterive  
G5C 1N3 589-7372



**André Element, d.d.**  
DENTUROLOGISTE  
SUR RENDEZ-VOUS

16, Place Lasalle, suite 104  
Baie-Comeau, G4Z 1K3

Tél.: 296-4822

**dentistes**

**Dr Pierre Griffith**

Chirurgien dentiste

Pour rendez-vous  
**589-3000**

Centre d'achats Lafleche  
Hauterive

**Chirurgien dentiste**

Dr Raynald Thibault

67, Place Lasalle, suite 203, Baie-Comeau

Pour rendez-vous  
**296-3760**

**Clinique dentaire**

**Dr Guy Lacoste  
Dr Yves Beaudoin**  
chirurgiens dentistes

231, boul. Lasalle, Baie-Comeau

**296-1666**

**évaluateurs**

**Les Evaluations Immobilières  
Richard & Ass. Inc.**

André Richard, E.A., A.A.C.I.  
évaluateur agréé et conseiller en immeubles  
Paul Yvan Deschênes  
évaluateur stagiaire

2025, rue Laverendy  
Hauterive  
Tél.: 589-7740

87, rue Hogue,  
Sept-Îles  
Tél.: 968-1740



- Assurance
- Etude de marche
- Expertise
- Expropriation
- Gain de capital
- Valeur actuelle
- Contestation municipale

# carnet professionnel



## ingénieurs



**Municipal, structure, mécanique, électricité, urbanisme, environnement, maritime et gérance de projets.**

Jean-Claude Tremblay, ing.  
Jacques Deschênes, ing.  
Alain Soucy, ing.  
Sylvain Brisson, ing.  
Charles Malenfant, ing.  
Yvan Lévesque, ing.

Marc Trepanier, ing.

229, boul. Lasalle, Baie-Comeau  
**(418) 296-6711**

## Dr A.A. Turcotte

OPTOMETRISTE

15, Place Lasalle, Baie-Comeau - suite 202

Bur.: 296-4535  
Rés.: 296-3526

sur rendez-vous

- Examen de la vue
- lentilles de contact
- rééducation visuelle

Clinique d'Optométrie

**Dr Pierre LaRue, O.D.**

**Dr Jean Montplaisir, O.D.**

194, rue Pie XII, Hauterive **589-4848**

Heures de bureau:  
du lundi au vendredi: de 7 h à 21 h

## CENTRE D'ACCUEIL N.-A. LABRIE

### Avis de convocation

Le Centre d'accueil N.-A. Labrie informe la population qu'en vertu de l'article 126 de la loi sur les services de santé et les services sociaux, il tiendra son assemblée publique annuelle, le 13 septembre 1983, à 19.00 heures à la salle 101 du Centre.

Les membres du Conseil d'administration ainsi que le directeur général répondront aux questions qui leur seront adressées.

## pharmaciens

916, rue de Puyjalon,  
Hauterive  
589-2051



**J.-L. Kemp, PHARMACIEN**

OUVERT

Lundi à samedi: 9h00 à 21h30  
Dimanche: 10h00 à 20h30

## optométristes



**Clinique d'optométrie de Hauterive Inc.**

**MARC H. CHOUINARD, O.D.**  
DOCTEUR EN OPTOMETRIE

Edifice Bernatchez **589-2050**  
810, rue Bossé, Hauterive Suite 102

**Beaulieu, Crespin et ass. optométristes**

DR Rock Beaulieu, O.D.  
DR Guy Grenier, O.D.

296-3989

63, Place LaSalle, Baie-Comeau



**Clinique d'optométrie Dr Guylaine Robichaud, O.D.**

Examen visuel Rééducation visuelle  
Lentilles cornéennes Basse vision  
Choix de montures Vision des enfants

Centre Régional Manicouagan **589-5454**  
600 boul. Laflèche  
Baie-Comeau (Hauterive), QC / G5C 2X8

Transports Canada

Transport Canada

## APPEL D'OFFRES

**PROJET: QJ-5019** Exploitation du restaurant/bar/tabagie à l'aéroport de Baie-Comeau pour une période de dix (10) ans, débutant vers le 1er décembre 1983.

**Date de clôture:** Etape I - 30 septembre 1983  
\*Etape II - 21 octobre 1983

\*Seules les soumissionnaires qui auront participé à l'étape I seront invitées à présenter leur offre à l'étape II.

**Dépôt pour documents de soumission: 50,00\$**

**Séance d'information:** Le 13 septembre 1983 à 14:00 heures, heure locale au bureau du directeur de l'aéroport, Aéroport de Baie-Comeau, Québec.

Les soumissions cachetées et adressées au Surintendant, Gestion du Matériel, Transports Canada, C.P. 550, Edifice du Dépôt régional, Aéroport Int'l de Montréal, Dorval, P.Q. H4Y 1B3 (angle route «C» et rue Cardinal, entrée par la rue Cardinal) 636-3203, (no. télex. 05-822544) seront reçues jusqu'à 15:00 heures, heure locale. Les documents de soumission seront obtenus à l'adresse ci-dessus sur présentation d'un chèque remboursable fait au nom du Receveur général du Canada.

La plus haute soumission ou toute autre ne sera pas nécessairement acceptée.

**A. O. DUMAS**  
Administrateur régional du Québec,  
Administration canadienne du transport aérien.

22 août 1983

Canada

# Le festival du rigodon Succès inescompté



Le festival du rigodon du Centre d'accueil N.-A. Labrie, qui a pris fin le 28 août dernier, s'est couronné d'un succès encore jamais atteint et ce, en trois ans d'existence. La principale organisatrice de l'événement, Mme Denise Fournier, s'est montrée on ne peut plus satisfaite de la participation des personnes âgées et des bénévoles rattachés au Centre d'accueil.

L'inauguration officielle du festival du rigodon s'est faite le jeudi 25 août en compagnie du président d'honneur de l'événement, M. Gaétan Gauthier, et du député-ministre de Charlevoix, M. Charles Lapointe. Les quatre jours de festivités ont été meublés de visites des personnes âgées des centres d'accueil de Bergeronnes et Baie-Trinité, de soirées de musique canadiennes, de démonstrations de digue et de jeux communautaires.

Club de danse  
et cadence

**Georges Roy**  
professeur du club  
Culture personnelle  
(Permis 020509)

annonce  
le début de ses cours  
au sous-sol de l'église  
**St-Nom-de-Marie**  
le dimanche  
**11 septembre**

DEBUTANT

1ère session 17h00  
10e session 9h30  
7e session 11h00  
4e session 12h30  
3e session 14h00  
6e session 15h30

Pour information

Mme Augustin Bouley  
296-5497  
Mme Roland Gaudreault  
589-2839

Soirée danse le 10 septembre  
à la salle de l'école Boisvert  
St-Georges, à 20h30 - vin d'honneur  
à l'entrée - orchestre Les  
Ambassadeurs. Bienvenue à tous  
La direction



# PETITES ANNONCES PETITES ANNONCES PETITES ANNONCES PETITES ANNONCES PETITES ANNONCES PETITES ANNONCES PETITES ANNONCES

## Logements à louer

Logements 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 pièces. Situés près centre-ville Hauterive. Aussi logement 3 1/2 pièces au 8, rue Roméo Vachon, B.-C. 589-2977 ou 589-9626. 09-14

**Garçonnière meublée, chauffée et éclairée. Laveuse - sècheuse. \$175/mois. 296-4083.** 09-07

Logement 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé et non meublé. Libre 1er octobre. 296-4248 après 17h. 09-07

Logement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé et éclairé. Libre immédiatement. St-Nom-de-Marie. 296-6040. 09-07

Demi sous-sol, 3 1/2 pièces, non meublé. 63A, rue Michel Hémond. 296-4856. 09-07

Logement 2 1/2 pièces, meublé, chauffé et éclairé. Service de laveuse-sècheuse. Stationnement. St-Nom-de-Marie. 296-6908. 09-14

Logement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé et éclairé. Centre-ville. Libre 1er octobre. 589-6831. 09-07

Logement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé et éclairé. Demi sous-sol. Près de l'école Bélanger. Libre 17 octobre. 589-6831. 09-02

Recherche logement 4 1/2 pièces non-meublé, situé dans le secteur Hauterive. 589-5901 après 16h30. 08-31

Logement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé et éclairé. Et un 4 1/2 pièces, situé au 44, rue du Parc, Baie-Comeau. 3 1/2 pièces, chauffé, meublé et éclairé. Et un 4 1/2 pièces, situé au 1391, rue Anticosti, Hauterive. 296-2799. 09-07

Logement 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, câble fourni, salle de lavage, porte indépendante. \$315 par mois. Libre immédiatement. 589-9438. 09-07

## Maisons à vendre

Duplex situé au 660, boul. Bélanger. Prix: \$28,000. Vous adressez à 589-9439, demandez Mme Desbiens. 09-07

Maison à vendre, 1 1/2 étage, située au 22, rue Laval. 296-3885. Intéressé pour échange avec maison mobile. 09-14

Directement du propriétaire, maison et terrain à vendre. Pointe-aux-Outardes. Cause de départ. 567-4293 après 18h. 09-07

Duplex à vendre. Hauterive, près du Centre hospitalier. A prix d'aubaine. 589-7945. 09-07

Petite maison à vendre, bien entretenue, rénovations récentes, emplacement de choix et grand terrain. Visite et information à partir de midi au 61, rue Champlain, Baie-Comeau. Prix: \$38,500 négociable. 296-4300. 09-07

**MAISON A VENDRE**  
Rue Rouleau. Vue sur la mer. Véranda - serre. Très grand terrain. Possibilité de logement au sous-sol. \$52,000. 589-7433 09-07

## Motos à vendre

Honda 360 cc, 1975. 296-2256. 09-07

Honda XL-250, 4,700 km. Très propre. \$1,700. Prix discutable. 589-4244. 09-07

Yamaha XT 250, 1982, achetée à l'automne, très bas millage, 3,300 km; pratiquement neuve et très propre. 296-2061 après 17h. 09-07

## Maisons mobiles à vendre

Maison mobile Tréco 1973, meublée à neuf, située à Pointe-aux-Outardes. 567-2160. 09-14

Maison mobile 1972, 14 X 61', 3 chambres, portique, remise de métal 10 X 12', \$17,000. Parc Langlois. 589-5645. 08-31

J'aurais à vendre une maison mobile 10 X 36 avec annexe et une remise 14 X 24'. 589-9210. 09-07

Maison mobile Canadiana 14 X 64', avec remise 12 X 16' isolée. Vendue meublée ou non. 589-9597. 09-07

A vendre au 361, route 138, Ragueneau. Maison mobile 14 X 65', non meublée, sous-sol, solage en béton, terrain 90 X 172. Prix: \$15,000. 567-8957 ou 567-2561. 09-07

Maison mobile, 4 1/2 pièces, entièrement meublée, laveuse-sècheuse, lave-vaisselle, lingerie, vaisselle etc. Située à Les Buissons. Prix très abordable. 296-3650. 09-14

Maison mobile Glendale Citadel, 12 X 60, 1971, meublée, 3 chambres à coucher, remise 7 X 8'. Située Parc Parent. Nouveau prix. 589-6573. 09-07

## Autos à vendre

Jeep CJ7 1978, automatique quadra-trac, toit fibre de verre, peinture neuve - \$3,800. 296-8609. Ind. 09-07

Ford Fiesta 1979, très propre. \$2,500. 589-2958. 09-27

Jeep CJ-7 1982, moteur 2500 cc, transmission 4 vitesses. Cabine en fibre. 589-9597. 09-07

Chrysler Newport 1974, \$350. 589-4026. 09-07

Automobile Capri RS 1982, 20,000 km, transmission automatique, garantie jusqu'en avril 1984, 2 pneus d'hiver. Prix à discuter. 589-9820, 589-5204. 09-07

Pick-up Ford F-150, 1976, 4 vitesses au plancher. En bon état. Peinture neuve. \$1,500. 589-7225. 09-07

Dodge Omni 1978, peinture neuve, 62,000 km. Bon état. 296-4075. 09-07

Pontiac Grand Prix 1975, en très bonne condition. A prix intéressant. 296-9771. 09-14

Plymouth Fury 1976, mécanique A-1. Prix à discuter. 589-9743. 09-07

Buick Century 1974, 350 cc, bonne mécanique. 296-4312. 09-02

A prix intéressant - Dodge St-Régis, 1980. Equipement complet. 296-6766 ou 296-4418 et demandez Guy Lessard. 09-07

Cougar 1977, Nova. 1975, moto Honda 1972, 10 vitesses pour homme, 3 vitesses pour femme, camion 5 tonnes 1967, T.V. couleur à télécommande, set de table de coin, stéréo 8 tracks en meuble, carabine 22. Achèterais un fusil 410 en bas de \$75. 567-2329. 567-8344. 09-07

Chevrolet Citation 1981, 5 portes, 4 cylindres, automatique, 18,000 milles, garantie 2 ans transférable. Prix cotation: \$5,600 - laissé pour \$5,400. 589-4113. 09-07

Camion Dodge 1/2 tonne, 1974. 589-8526. 09-07

Pontiac Phoenix 1981, 39,000 km, moteur 4 cylindres. Très bon état. 589-6200. 09-07

Dodge Challenger 1974, moteur 318 cc, cubes, très propre, transmission au plancher. Prix à discuter. 589-5401 après 17h. 09-07

Buick LeSabre 1972, décapotable, chassé sur 4 Michelin et cragard, vitres électriques, toit de toile neuf, pare-brise avant et arrière neuf. Intéressé seulement, 589-4287. 09-07

## Chalets à vendre

Chalet à vendre, grand terrain, remise. Sis au 1207, rue Granier, Pointe-Lebel. 589-8728. 09-07

Chalet à vendre, terrain 200X300 pieds chalet à remonter. Pointe Paradis, site exceptionnel, accès facile à la plage et mise à l'eau possible. 589-8623. 03-10-8

Chalet lac Donlon. Bon pour chasse et pêche. Situé sur le chemin Hydro-Québec (16 milles). Lieu tranquille. Intéressé seulement. 296-3532. 09-07

Chalet situé à 15 km sur la route 389. Electricité, habitable à l'année. 589-8345. 09-21

Chalet situé lac Frigon, meublé, électricité, finition planche de bois rond verni intérieur et extérieur. 296-4493. 09-07

## Divers à vendre

Guitare électrique avec amplificateur. 589-7641. 09-27

Mobilier de salon à vendre, au complet avec 2 tables et 2 lampes. Buffet-vaisselier. 589-9037. 09-07

A vendre, 3 fauteuils. 296-3106. Ind. 09-07

Terrain à vendre, Les Buissons, Place Bilodeau, 38,749 pi. carrés. Aménagé. Après 17h, 296-5199 ou 296-3054. 09-07

Routote de voyage Apache 1978, 24 pieds. Avuvent télescopique. Après 17h, 296-5199. 09-07

6 modules pouvant faire des lits. Prix: \$210. 589-6383. Ind. 09-07

4 sets d'essieux de maison mobile. \$450. Après 17h30, 589-9492. 09-07

Tracteur de ferme avec accessoires. 296-6040. 09-07

Dambuggy bon pour chasse et pêche. 589-2436. 09-07

Vêtements pour dame, grandeur 7-8 ans, comprenant: manteau d'hiver, robe etc... Aussi bottines de ski, 7 points. 296-9865. 09-02

Planche à voile Windsurfer Standard, 1982, \$650. 296-2498 après 17h. 09-02

1 ventilateur de cuisine couleur amande avec moteur 400 po. cu. à 1 minute, trois mois d'usage. Marque Nutone. 296-6995. 09-07

427 - 1979, 10 roues avec sableuse Gamjeck 14 verges et boîte à gravier avec permis. Aubaine! 587-2675. 09-07

Maison mobile Safeway 1973, 14 X 68'. Poêle à combustion lente. Grand terrain avec grand garage. Murs recouverts de pin et revêtement blanc. Jour: 296-6646 - Après 16h: 589-9645. 09-07

Manteau renard norvégien usagé, très bon état. Grandeur 7-9 ans. \$550. 589-6983. 09-07

Terre noire à vendre, résidence: 589-2258, bureau: 589-9623. 09-28

Madriers de cèdre d'excellente qualité, 2 X 4, 2 X 5, 2 X 6, X 8 pi. pas plané. \$500 du 1000 pi. livrés. 589-8995 ou 772-6731. 09-14

-Patins à glace pour garçon, gr. 7 points. -Patins à roulettes pour garçon, gr. 7 points. -Casque protecteur pour patinage. -Habit de judo, gr. 10-12 ans. -Moto Cross Suzuki RM 80, 1981, en bon état. 589-5189. 09-07

Deux poêles à trois ronds et deux petits frigidaire, idéal pour chalet ou bachelors. Si intéressé, 589-5353. 09-07

Mobylette 50 cc - prix: \$275. Couchette pour bébé: \$30. Poussette parapluie: \$15. Store 09-14

venitien, couleur brun, pour fenêtre 5 X 6 - prix: \$50. Aussi j'offre mes services pour réparation de radiateurs d'automobile de tous genres. 567-4530.

Deux paires de patins pour garçon en très bon état - CCM junior tack, grandeur 4 points - CCM super team, grandeur 6 1/2 points. Si intéressé, 589-5598. 09-07

Roulotte de voyage 17 1/2 pieds, Unik 1975. Très propre. 589-2895. 09-07

## DIVERS

Offre de service, peinture, plomberie, menuiserie, entretien général. 567-4385. 09-28

Disco-mobile l'Ultra-Son, pour soirées en tous genres avec animation. Luc, 589-3869, 296-4097 - Denis: 589-8672.

Terrain résidentiel à vendre, 100 X 300, situé à Les Buissons, à 2 milles de la route 138. 589-7424 après 18h.

Centre de réhabilitation alcoolique à votre service depuis 25 ans. 296-6950, 589-5178, 589-3222, 589-3973. Ind.

Serais intéressée à garder des enfants chez-moi. 102, rue Gameau. 296-6643. 09-14

Je garderais des enfants chez-moi au 1077, rue Blondel, paroisse St-Sacrement, ou téléphoner au 589-8264. 8h par jour - 6h par jour pour enfant d'âge scolaire. 589-8264. 09-07

Serais intéressée à garder des enfants du lundi au vendredi, de 2 ans et plus. 19, rue Donald Smith, app. 2. 09-14

Co-locataire pour partager une maison. 589-8226. 09-07

Remerciements au Saint-Esprit pour faveur obtenue. D.T. 09-07

Remerciements au Saint-Esprit pour faveur obtenue. G.B. 09-07

Gardiennage demandé pour garder deux enfants à la maison dont un d'âge scolaire. Rue Damase Potvin. Tél.: 296-9481 l'avant-midi seulement. 09-14

J'offre mes services pour garder des enfants chez-moi du lundi au vendredi. Près de l'école Bois-du-Nord. 589-3576. 09-07

Je serais intéressée à garder des enfants chez-moi du lundi au vendredi. Tél.: 589-7990. 09-07

Machine à coudre: Réparation toutes marques. Ouvrage garanti. Roger Roberge, 543, rue Bossé, Hauterive. 589-8837. 09-07

**REPARATION DE TOUTES MARQUES VENDONS MACHINES A COUDRE**  
neufs et usagés  
AIGUISAGE DE CISEAUX

Centre de Couture  
C. D. enr.  
2638 boul. Lafleche, Hauterive  
589-7747  
Paul et Colette Lamarre Prop.

**ASPIRATEUR CENTRAL**

Installation facile  
Peu coûteux  
Pour maison neuve ou usagée  
bureau, hôtel etc.

**ASPIRATEUR CENTRAL**  
Côte-Nord  
2638, BOUL. LAFLECHE  
HAUTERIVE  
589-7747  
Paul Lamarre, propriétaire

**LA CUIRASSE**  
Artisans-cordonniers  
Réparation, teinture,  
toile, voile, fabrication  
de sacs d'école,  
souliers.  
252, boul. Lasalle  
296-6140. 09-28

Je garderais enfants chez-moi à la journée ou à la semaine. Très bonne référence. Rue De Bretagne. 589-7225. 09-07

Je garderais chez-moi des enfants, de 2 ans et plus. J'ai une fille de 3 ans. Rue Roberval. 296-6934. 09-07

Je serais intéressée à garder des enfants du lundi au vendredi, de 2 ans et plus. 19, rue Donald Smith, app. 2. 09-14

Co-locataire pour partager une maison. 589-8226. 09-07

**REMERCIEMENTS**

Mlle Jeanne Arsenault ainsi que les membres de sa famille remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Joseph Arsenault survenu le 3 août 1983 à l'âge de 77 ans et 10 mois, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

Veillez prendre ces remerciements comme personnels.

Un grand merci à tous!

**Avez-vous déjà vu un cycliste trop gras? Oui, mais pas longtemps.**

**PARTICIPATION**

**on-ady métier VITRO PLUS**

**PARE-BRISE pour toutes marques d'AUTOS et de CAMIONS**  
**NOUVEAU SERVICE**  
Anti-rouille à la graisse chaude (appliqué avec une pression de 9000 lbs.)

- Réparation de carrosserie
- Peinture
- Estimation pour tous genres de travail.

**Les ateliers de débosselage**  
**Levasseur inc.**  
Vente et installation de vitres d'auto  
1310, Centre industriel, Hauterive  
589-9244

# «Les anglophones vont garder leurs commissions et leurs écoles»

La plupart des grandes associations du monde de l'Éducation se sont déclarées en faveur de l'établissement de commissions scolaires linguistiques sur l'ensemble du territoire du Québec.

Chez les franco-

phones, une telle position est liée à l'évolution même de la société québécoise, qui les a conduits tout naturellement à accepter que le pluralisme religieux se vive dorénavant à l'école bien plus qu'à la commission scolaire.

Chez les anglophones, l'octroi d'un statut linguistique aux écoles en avait déjà réjoui plusieurs. La majorité d'entre eux conviennent maintenant que des commissions scolaires linguistiques offrent à leur communauté des avantages incomparables. Le régime linguistique leur garantit en effet une gérance et un contrôle meilleurs de leur système d'éducation, parce que le maintien et le développement harmonieux de leurs écoles tiendront d'abord et avant tout à leur rattachement à des commissions scolaires anglophones.

Le projet de loi sur l'enseignement

primaire et secondaire public prévoit établir treize commissions scolaires anglophones sur le

territoire québécois dont trois sur l'île de Montréal. Une telle disposition respecte les suggestions fai-

tes en ce sens par l'Association des anglophones de l'Estrie, le Group of Seven et Alliance Quebec.



## Charles Girard enr.

SERVICE DE REPARATION D'APPAREILS MENAGERS: POELE, FRIGIDAIRE, LAVEUSE ET SECHEUSE, DE TOUTES MARQUES; RESERVOIRS D'EAU CHAUDE ET AUTRES.

15 ans d'expérience. Service à domicile (travail garanti). 904, boul. Joliet, Hauterive 589-3287



### LE CONSEIL REGIONAL DE LA SANTE ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA COTE-NORD

EST A LA RECHERCHE, pour sa direction de la santé communautaire, d'un(e) CHEF D'EQUIPE EN HYGIENE INDUSTRIELLE

LIEU DE TRAVAIL: Baie-Comeau.

#### FONCTIONS

Sous l'autorité du coordonnateur du service de santé au travail, le(la) chef d'équipe en hygiène industrielle assume la responsabilité professionnelle de l'hygiène industrielle. A cette fin, il(elle) exerce des activités de planification et d'exécution pour l'identification, l'évaluation et la surveillance des risques présents dans le milieu de travail. Il(elle) fait, à qui de droit, les recommandations appropriées quant aux méthodes de contrôle et de protection face à ces risques.

#### EXIGENCES

- Diplôme universitaire de premier cycle en science appliquée.
- Diplôme de deuxième cycle en santé au travail souhaitable.
- Expérience de cinq (5) ans à un poste de responsabilités en hygiène industrielle et/ou en génie industrielle, ou en génie mécanique.
- Capacité de conception et d'analyse.
- Disponibilité pour voyager.

#### TRAITEMENT

Selon les normes en vigueur dans le réseau des Affaires sociales.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 24 septembre 1983 à l'adresse suivante, en indiquant le numéro de concours:

CONSEIL REGIONAL DE LA SANTE ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA COTE-NORD  
Direction des services administratifs  
896, rue De Puyalon  
HAUTERIVE (Québec)  
G5C 1N1 Tél.: (418) 589-9845

Concours no C-83-002

### FONDS DE BOUTEILLES

De quel pourcentage des incendies forestiers les fonds de bouteilles sont-ils responsables? ... 0%. Inutile de se leurrer; l'être humain est la cause directe de plus de 75% des feux de forêt.

Les animaux sauvages, victimes des incendies, n'en ont jamais provoqué le moindre.

Rappelons - nous qu'une personne sur sept vit de la forêt au Québec.

Conservons nos richesses en écoutant l'appel de GAROFEU.



Si jamais vous tombez à l'eau cet automne, sauriez-vous combattre les baisses de température de votre corps (hypothermie)? La Croix-Rouge vous recommande de prendre la position fœtus ou caucus, qui vous aidera à prévenir les pertes de chaleur rapides. Renseignez-vous donc auprès de la Croix-Rouge.



### LE CONSEIL REGIONAL DE LA SANTE ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA COTE-NORD

EST A LA RECHERCHE D'UN(E) AGENT(E) EN GESTION FINANCIERE

LIEU DE TRAVAIL: Baie-Comeau.

#### FONCTIONS

Sous l'autorité du coordonnateur des finances, le(la) candidat(e) retenu(e) assumera la responsabilité d'une gamme d'études et d'analyses financières relatives aux diverses catégories d'établissements du réseau régional de la santé et des services sociaux.

Ces interventions se situeront dans un but de rationalisation des coûts et dans une optique de support aux établissements.

#### EXIGENCES

- Expérience pertinente minimale de deux (2) années dans le réseau des Affaires socia-

les.

- Etre membre en règle d'une corporation professionnelle comptable reconnue (CA, CGA, RIA)  
N.B.: une expérience de travail particulièrement valable pourra **exceptionnellement** compenser le manque de titre professionnel.

- Capacité de travailler en équipe.
- Sens analytique très développé.
- Facilité de rédaction.
- Disponibilité pour voyager.

#### TRAITEMENT

Selon les normes en vigueur dans le réseau des Affaires sociales (minimum 20 992 \$, maximum 41 731 \$).

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 24 septembre 1983 à l'adresse suivante, en indiquant le numéro de concours:

CONSEIL REGIONAL DE LA SANTE ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA COTE-NORD  
Direction des services administratifs  
896, rue De Puyalon  
HAUTERIVE (Québec)  
G5C 1N1 Tél.: (418) 589-9845

Concours no C-83-001

## Communique



Commission de Formation Professionnelle de la Main d'oeuvre région Côte-Nord

550 boulevard Blanche  
Baie-Comeau, Q.C.  
Tél: (418) 589 3777  
G5C 2B3

### Travailleurs de la construction c'est maintenant obligatoire

En vertu d'un règlement de la loi sur la santé et la sécurité au travail, TOUS LES TRAVAILLEURS DE LA CONSTRUCTION DEVRONT SUIVRE UN COURS DE «SECURITE CONSTRUCTION», avant le 1er novembre 1983, afin d'être en droit d'oeuvrer sur un chantier de construction.

- Titre du cours: Sécurité construction.  
Durée: 24 heures.  
Lieu du cours: Dans toutes les localités si le nombre requis d'environ vingt (20) candidats est atteint.
- Ce cours s'adresse: a) A tous les travailleurs de la construction régis par le décret.  
b) Les entrepreneurs de la construction, le personnel de direction, de surveillance et les professionnels de la construction (ingénieurs, architectes).
- Important: Dans l'éventualité où vous l'auriez suivi et terminé, veuillez clarifier votre statut le plus tôt possible auprès de la Commission de la santé et sécurité au travail (CSST).

#### Inscription et information

Adressez-vous aux services d'éducation des adultes «Commission scolaire» de votre localité.

Corporation municipale du village  
de Chute-aux-Outardes

### AVIS DE VENTE A L'ENCAN

**Organisateur:**  
Corporation municipale du village de Chute-  
aux-Outardes.

**Lieu:** Centre des loisirs  
1, rue Jean  
Chute-aux-Outardes  
Sag.

**Examen du matériel:**  
Date: 10 septembre 1983.  
Heure: 08h00 à 12h00.

**Vente:**  
Heure: 13h00 à 15h00

**Enlèvement:**  
Heure: 15h00 à 18h00.

#### Description du matériel offert en vente:

**La Corporation municipale:**  
Polycopieuses et matériels - ensemble de  
lettrage pour dessin technique avec maté-  
riel - mini-classeur - lampe pour table à des-  
sin - aspirateur avec accessoires - classeur  
pour plan - comptoir - classeurs - souffleur  
à neige - bureau.

**Le Centre sportif:**  
Séchoirs à main - micros émetteur - table  
tournante - enregistreuse - armoire en bois.

**L'Office municipal d'habitation:**  
Ventilateur pour salle de bain - dactylo.

**La Commission municipale des loisirs:**  
Tremplines - table - cheval arçon - barre  
asymétrique - (2) tables de ping-pong - table  
de jeux - écran - (2) panneaux de ballon-pa-  
nier - (2) armatures pour ballon-panier.

Pour plus d'information communiquer avec:  
**Yoland Gagné, tél.: 589-3777 (le jour)  
567-4887 (le soir)**

CANADA  
Province de Québec Dans la Cour Supérieure  
District de Kamouraska  
NO: 250-02-00231-826

**MONSIEUR JEAN SOUCY,** Demandeur;  
et **LAURENT BERGERON & ALS.,** Défendeurs;

### ORDONNANCE

Il est, par les présentes, ordonné au défen-  
deur, monsieur Laurent Bergeron, de com-  
paraître personnellement ou par le minist-  
ère de son procureur, au Greffe de la Cour  
Provinciale, du district judiciaire de Kamou-  
raska et ce, dans un délai de UN MOIS à  
compter de la première publication du pré-  
sent ordre dans:

«LE JOURNAL PLEIN JOUR»

PRENEZ AVIS qu'une copie de la requête  
pour cesser d'occuper a été déposée audit  
Greffe à votre intention.

**BUREAU DU GREFFIER.**

Rivière-du-Loup, le 11 août 1983

Lise Bérubé  
Greffier-adjoint

COMMISSION SCOLAIRE DE  
MANICOUAGAN



771, boulevard Joliet, Hauteville QC

### UN (1) POSTE DE DIRECTEUR ADJOINT D'ÉCOLE SECONDAIRE:

Polyvalente des Baies -  
Clientèle d'environ 950 élèves,  
secondaires I à V

**NO DE CONCOURS: 15-83-04-102**

**CE PRESENT CONCOURS ANNULE CELUI  
NO 15-83-04-100**

#### NATURE DU TRAVAIL

L'emploi de directeur adjoint d'école élé-  
mentaire ou d'école secondaire comporte  
l'exercice de toutes les fonctions requises  
pour la gestion des programmes et des res-  
sources reliées à un ou des programmes dé-  
terminés par le directeur d'école.

#### Qualifications minimales requises

- Diplôme universitaire terminal de premier  
cycle ou formation exigeant au moins seize  
(16) années de scolarité dans un champ  
de spécialisation approprié dans le cas  
du directeur adjoint affecté à l'enseigne-  
ment professionnel, une formation exigeant  
quatorze (14) années de scolarité  
dans un champ de spécialisation techni-  
que.

- Autorisation personnelle permanente d'en-  
seigner décernée par le ministre de l'Édu-  
cation ou une autorisation équivalente  
lorsque le poste comporte des responsabi-  
lités dans d'autres champs que celui de  
l'enseignement.

- Cinq (5) années d'expérience dans un em-  
ploi d'enseignement ou de professionnel  
selon les responsabilités du poste.

#### SALAIRE

Salaire et avantages sociaux selon la poli-  
tique administrative et salariale du minist-  
ère de l'Éducation (2902-77 et amende-  
ments).

#### DATE DE FERMETURE DU CONCOURS

Le 16 septembre 1983.

#### ENTREE EN FONCTION: Immédiate.

#### REMARQUES

Le candidat devra pouvoir répondre à un en-  
semble de critères d'éligibilité portant sur  
ses aptitudes personnelles.

**Les personnes intéressées devront, avant 17  
heures le 8 septembre 1983, faire parvenir  
leur curriculum vitae à:**

**Simon Lavoie,  
Directeur des services  
du personnel**

# Super soirée

«Le Trait d'union  
836 ouvre ses portes  
aux 12-17 ans avec  
une super soirée».

C'est le 9 septem-  
bre dès 19h que la  
maison des jeunes  
aura sa raison d'être.  
Pour cette occasion,  
il y aura:

- la disco mobile  
Ultra-Son
- Grignottes et  
breuvages gratuits
- Pop corn à volonté

Il faut prier pour  
une belle journée  
chaude et ensoleillée  
puisque la foire est  
à l'extérieur de la  
maison. Si par mal-  
heur le temps est à  
la pluie, le tout est  
remis au lendemain  
10 septembre.

Viens voir ta mai-  
son des jeunes au  
836, boulevard Jo-  
liet.

On t'attend!

**Pour informations:  
589-1217**

Travaux publics Public Works  
Canada Canada

## APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les  
entreprises ou services énumérés ci-après  
adressées à l'Administrateur finances et ad-  
ministration, Travaux Publics-Canada 901 Cap  
Diamant, chambre 266, 21ème étage Gare Maritime  
Champlain, Anse au Foulon, QUÉBEC, P.Q. G1K 4K1 et  
portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro  
de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à  
la date limite déterminée. On peut se procurer les  
documents de soumission par l'entremise du  
bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-  
dessus, (Téléphone 694-3142) sur versement du  
dépôt exigible.

#### ENTREPRISES

Appel d'Offres 83Q-179P- Pour transport Canada-  
Réparations aux défenses- BAIE COMEAU, Comté  
Manicouagan, Qué.

On peut aussi consulter les plans et devis aux  
bureaux des Associations des constructeurs de  
Québec, Baie-Comeau et Sept-Îles et ainsi qu'au  
bureau de poste de Baie-Comeau, Qué.

Date limite: le mercredi 21 septembre 1983  
Dépôt: aucun.

#### INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi  
à l'ordre du Receveur Général du Canada, il sera  
remboursé sur retour des documents en bon état  
dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des  
soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus  
basse ni aucune des soumissions.

Canada

## Local à louer



Voisin de Chez Gagnon & Frères Meubles  
de Baie-Comeau, idéal pour bureaux d'avo-  
cat, notaire, etc. Occupé jusqu'au 1er octo-  
bre par Maître Jean-Claude Dufour dont les  
bureaux seront situés dorénavant au 106,  
Place Lasalle à Baie-Comeau.

Appelez Guy Savard,  
**296-5546**

## AVIS

### à la population

Le notaire soussigné avise la popula-  
tion de la région que Me Gilles Beau-  
din, notaire à Baie-Comeau, a cédé son  
greffe et transmis ses dossiers à Me  
Roger Levasseur, notaire, de l'étude  
Giasson, Paquet et Levasseur dont les  
bureaux sont situés à Baie-Comeau,  
place Lasalle, numéro 3, suite 100 (tél.:  
296-2217), ouverts du lundi au vendredi  
à compter de 9h à 17h.

Donné à Baie-Comeau, le 26 août 1983.

**Me Roger Levasseur, notaire**

**Vendeurs (euses)  
Demandés  
Auto nécessaire  
Salaire intéressant  
589-6561**

## Centre d'achats Lafleche

Nous avons encore plusieurs pieds de plancher à  
louer à des prix plus que raisonnables pour  
commerces et boutiques de tous genres.

**Tél.: Luc Warren (589-8513)**

Message: 589-0477

## À L'OEIL

Si vous faites un feu  
en forêt, gardez-le tou-  
jours à l'oeil.

Le feu peut se pro-  
pager sous la terre si  
vous n'avez pas bien  
dégagé les débris végé-  
taux de l'emplacement  
choisi; de plus, des  
étincelles entraînées  
par l'air chaud peuvent  
provoquer un incendie  
forestier.

Entendons l'appel de  
GAROFEU et appuyons  
notre Société de con-  
servation pour que ces-  
sent les incendies fo-  
restiers.



Afficher en  
**français,**  
c'est bien  
normal!

Tournoi de golf MOLSON

samedi et dimanche  
les 10 et 11 septembre 1983



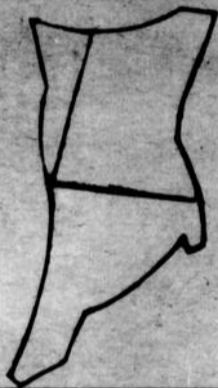
# OFFRE

# SPECIALIALE

## Viande en gros POUR CONGELATION

### Derrière de boeuf

**A-1**  
**1,95** lb  
4,30 kg



**C-1**  
**1,69** lb  
3,73 kg

### Bloc d'épaule

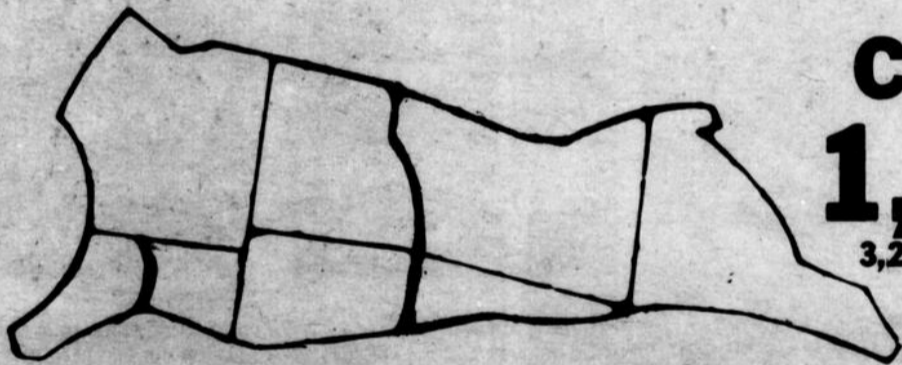
**A-1**  
**1,35** lb  
2,98 kg

Comprend:  
• rôti côtes  
croisées • palette  
• boeuf haché  
en cubes • bifteck  
de palette

## DEMI-CARCASSE DE BOEUF

275 à 325 lbs

**A-1**  
**1,65** lb  
3,64 kg



**C-1**  
**1,39** lb  
3,20 kg

### Demi-porc



**1,25** lb  
2,76 kg

**Fesse de porc**  
18/20 lbs  
**1,29** lb  
2,84 kg

**Longe porc**  
10/15 lbs  
**1,89** lb  
4,17 kg

## Viande au détail à notre comptoir

**Foie de veau** **2,59** lb  
5,49 kg

**Boeuf haché** **2,39** lb  
(maigre) 5,27 kg

**Pattes de porc** **.69** lb  
1,52 kg

**Saucisses fraîches** **1,89** lb  
porc et boeuf 4,17 kg

**Côtes levées** **2,09** lb  
(spare ribs) 4,54 kg

**Dinde** **,99** lb  
Utilité 8 à 12 lbs 2,18 kg

**Steak minute** **2,39** lb  
(pointe de surlonge congelée) 5,27 kg

**Rosbif** **3,89** lb  
pointe surlonge 8,58 kg

**Turbot salé** **1,89** lb 4,17 kg

**Bacon tranché** **1,89** lb 4,17 kg  
(en vrac)

Service de livraison:  
(15 \$ et plus)

Service assuré  
Satisfaction garantie

# 589-9424



# La Boucherie

# chez Rosaire

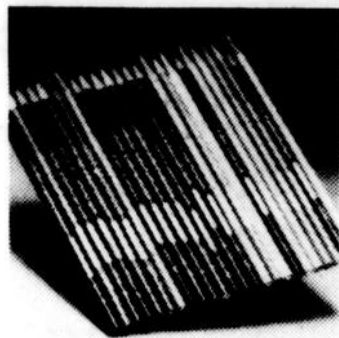
865, rue Parfondeval, Haute-Rive

Heures d'ouverture:  
Lundi: 13h à 18h  
Mardi, mercredi: 09h à 18h  
Jeudi, vendredi: 09h à 21h  
Samedi: 09h à 17h

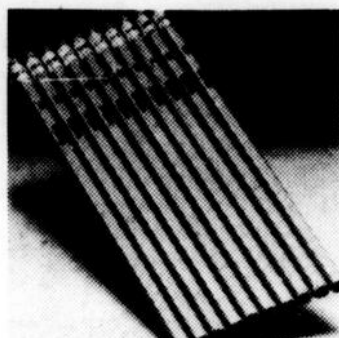
Place Lasalle  
Rue Bossé

du 7 septembre au 10 septembre 1983

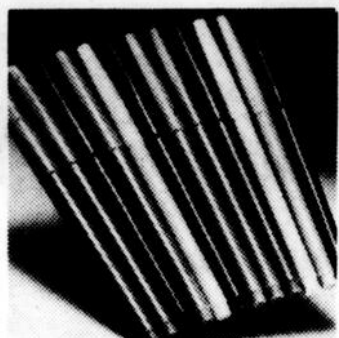
# Fournitures scolaires!



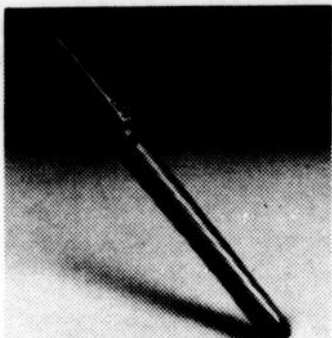
**Crayons Laurentian® 3.39**  
Sac en plastique avec 24  
crayons de couleurs. (7TS67)



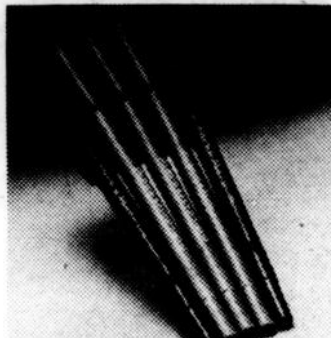
**Dix crayons HB avec une  
gomme au bout. (7TS132)**



**Marqueurs Laurentian® 1.39**  
12 couleurs dans sac plas-  
tique. Non toxiques. (7TS75)



**EraserMate® PaperMate 1.39**  
Stylo à encre effaçable.  
Effacez vos erreurs! (7TS79)



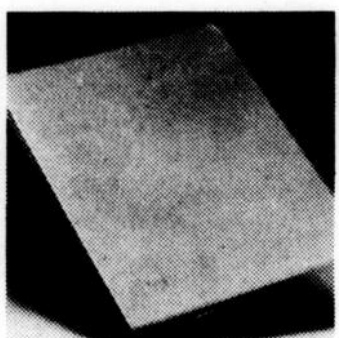
**Stylos PaperMate® 99¢**  
Pqt de 5 crayons. 3 bleus  
1 noir, 1 rouge. (7TS80)



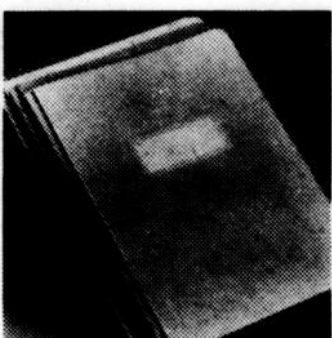
**Ensemble 'Football'. 2.99**  
Classeur, 100 feuilles mo-  
biles, diviseurs, cahier d'ex.



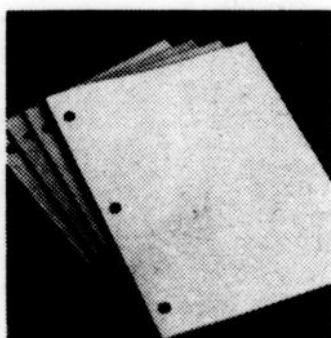
**Cahier de sciences utile! 1.09**  
Papier épais, 1 côté ligné  
et avec trois trous. (7TS93)



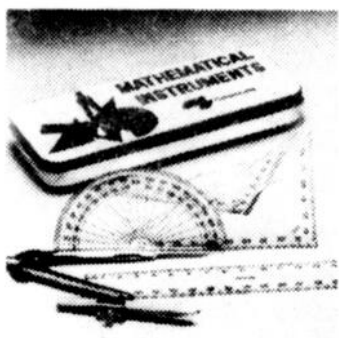
**Classeur 1" en vinyle. 1.19**  
Avec 3 anneaux. Dessus se  
ferme à pression. (7TS96)



**Pqt de 4 couvertures. 89¢**  
Pour documents. Tons variés.  
Étiquettes incl. (7TS95)



**Pqt cahiers d'exercices 89¢**  
4 cahiers/pqt. Achetez-en  
pour toute l'année. (7TS135)



**Instruments de maths. 1.59**  
6 pces: rapporteur, règle,  
équerre et plus! (7TS101)



**Calculatrice solaire. 12.99**  
Sharp®. Utilise énergie  
solaire ou lumière. (7TS120)



**Calculatrice/jeux. 18.99**  
Lloyd's®. Calculatrice ord.  
à 2 jeux amusants. (7TS128)  
Stylo non inclus.



**Machine à écrire. \$259**  
Brother®, auto-correction  
sans enlever ruban. (7TS157)

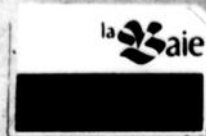
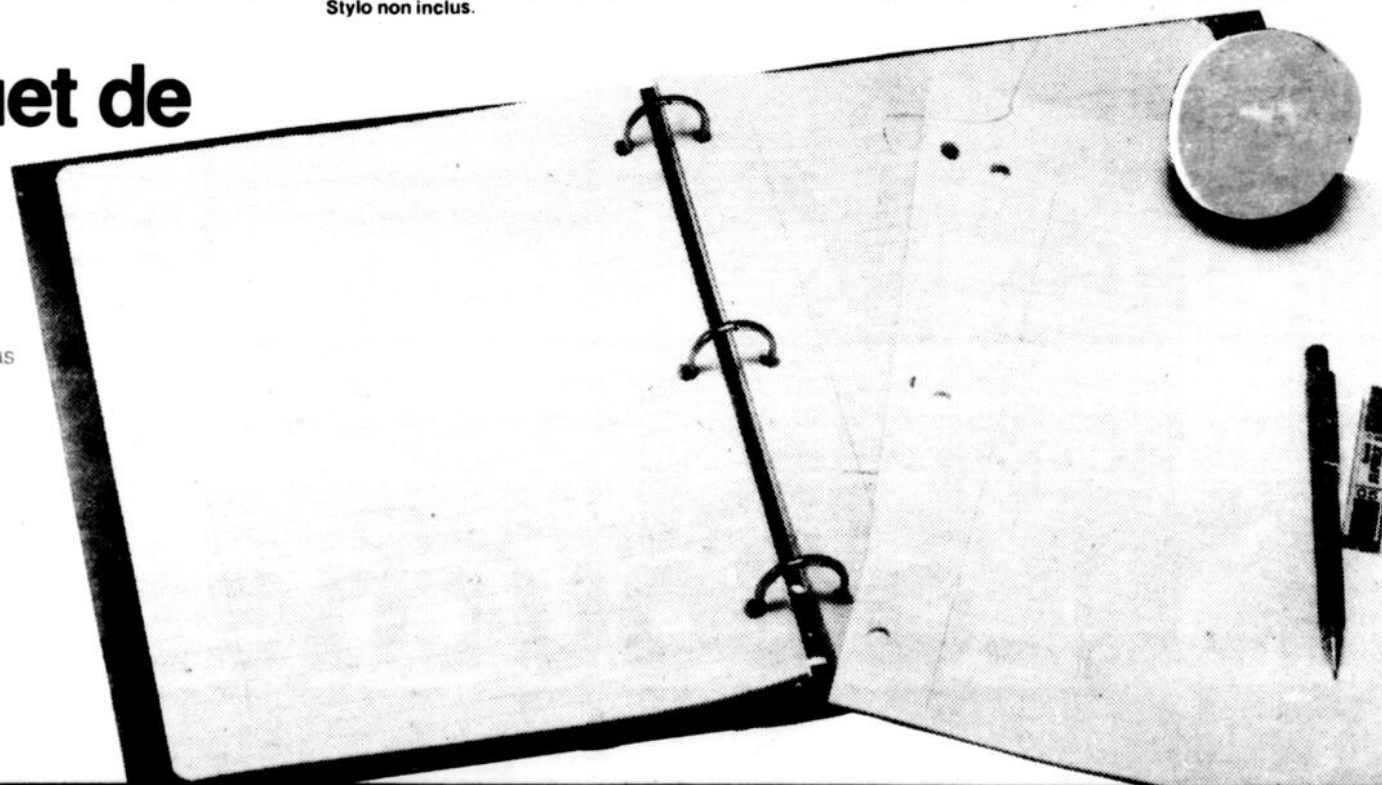


**Sac à dos très léger. 7.99**  
Nylon. Glissière autour  
et sur poche ext. (7TS131)

## Gros paquet de feuilles mobiles

Soyez prêts! Gros paquet de 300  
feuilles mobiles et lignées. À un si bas  
prix, profitez-en pour en faire  
provision pour toute l'année! (7TS90)

**179**  
300 feuilles



**Votre entière satisfaction...nous la garantissons**

